

DENON

INTEGRATED AMPLIFIER

PMA-1500R II

OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

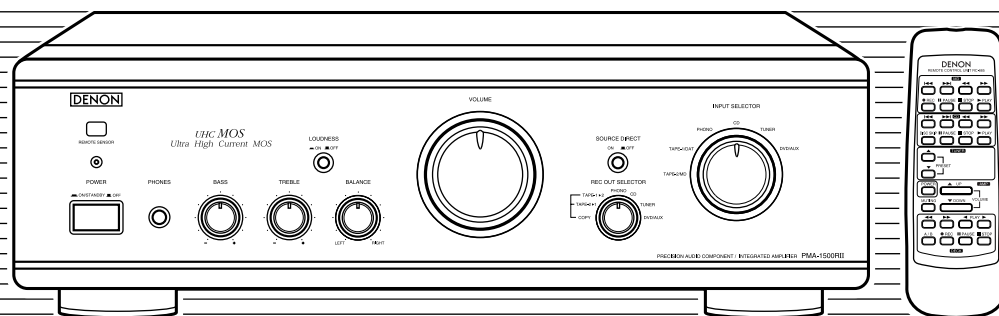
ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE OPERACION

GEBRUIKSAANWIJZING

BRUKSANVISNING

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



FOR ENGLISH READERS
FÜR DEUTSCHE LESER
POUR LES LECTEURS FRANCAIS
PER IL LETTORE ITALIANO

PAGE 2 ~ 15
SEITE 2 ~ 7, 16 ~ 24
PAGE 2 ~ 7, 25 ~ 33
PAGINA 2 ~ 7, 34 ~ 42

PARA LECTORES DE ESPAÑOL
VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS
FÖR SVENSKA LÄSARE
PARA LEITORES PORTUGUESES

PAGINA 2 ~ 7, 43 ~ 51
PAGINA 2 ~ 7, 52 ~ 60
SIDE 2 ~ 7, 61 ~ 69
PÁGINA 2 ~ 7, 70 ~ 78

SAFETY PRECAUTIONS**WARNING:**

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

“SERIAL NO. _____

PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE CABINET FOR FUTURE REFERENCE”

CAUTION:

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

**CAUTION:**

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

- **DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.

Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

- **DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.

D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.

- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.

Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

- **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.

Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

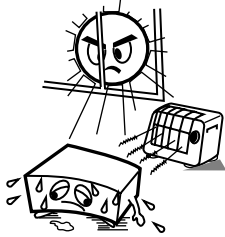
- **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto, ao qual esta declaração corresponde, está em conformidade com as seguintes normas:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

De acordo com o estabelecido nas Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.

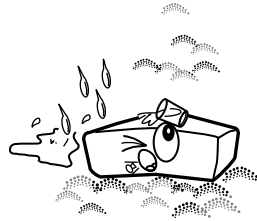
**NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION /
NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA /
OBSERVAÇÕES QUANTO AO USO**



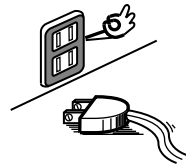
- Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Éviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte. Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.
- Evite temperaturas altas. Conceda suficiente dispersão de calor quando o equipamento for instalado numa prateleira.



- Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiare il filo di alimentazione con cura. Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkablen varsamt. Håll i kablarna när du kopplar från el-uttaget.
- Manuseie com cuidado o fio condutor de energia. Segure a tomada ao desconectar o fio.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- Mantenha o aparelho livre de qualquer umidade, água ou poeira.

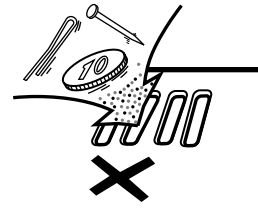


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.
- Desligue o fio condutor de força quando o aparelho não tiver que ser usado por um longo período.

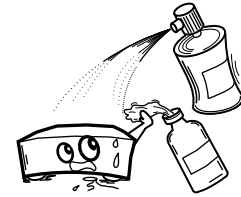


* (For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.
- Não obstrua os orifícios de ventilação.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
- Não deixe objetos estranhos no aparelho.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insectenverdelgende middelen, benzine of verververdunner met dit apparaat in contact komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
- Não permita que inseticidas, benzina e dissolvente entrem em contacto com o aparelho.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modiëren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.
- Nunca desmonte ou modifique o aparelho de alguma forma.

NOTE:

1. Always keep the POWER switch on the main unit turned on.
2. Turn the power on and off from the remote control unit.
3. Unplug the power supply cord when you do not plan to use the unit for a long period of time.

CAUTION:

Only when the power LED is lit red, this means that the power is turned off with remote control unit. Turn the power on from the remote control unit.

HINWEIS:

1. Lassen Sie den Netzschalter (POWER) am Hauptgerät stets eingeschaltet.
2. Schalten Sie den Strom mit dem Fernbedienungsgerät ein-und aus.
3. Trennen Sie das Netzkabel vom Netz ab, wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht zu benutzen.

VORSICHT:

Nur wenn die Netz-LED rot leuchtet, bedeutet, dies, dass die Stromversorgung unter Verwendung der Fernbedienung ausgeschaltet wurde. Schalten Sie den Strom vom Fernbedienungsgerät aus ein.

REMARQUE:

1. S'assurer que le commutateur d'alimentation (POWER) sur l'unité principale soit toujours dans la position activée.
2. Allumer et éteindre l'appareil avec la télécommande.
3. Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION:

Lorsque seule la LED d'alimentation est allumée en rouge, cela signifie que l'alimentation est coupée avec la télécommande. Allumer l'appareil avec la télécommande.

NOTA:

1. Tenete sempre l'interruttore della corrente (POWER) dell'unità principale nella posizione di attivazione.
2. Accendete e spegnete la corrente usando il telecomando.
3. Scollegate il filo di alimentazione quando avete intenzione di non usare l'apparecchio per un lungo periodo.

AVVERTIMENTO:

Solo quando il LED d'alimentazione è rosso, significa che l'alimentazione è stata disattivata con il telecomando. Riaccendete la corrente usando il telecomando.

NOTA:

1. Mantenga siempre activado el interruptor de alimentación (POWER) en la unidad principal.
2. Encienda y apague el equipo desde la unidad de control remoto.
3. Cuando la unidad vaya a estar fuera de uso por un período prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación.

PRECAUCION:

El LED de alimentación solamente se enciende de color rojo, cuando la alimentación ha sido desactivada utilizando el mando a distancia. Conecte la alimentación desde la unidad de control remoto.

OPMERKING:

1. Zorg er altijd voor dat de stroomschakelaar (POWER) van het hoofdtoestel in de ingeschakelde stand staat.
2. Schakel de stroom in en uit m.b.v. de afstandsbediening.
3. Trek het netsnoer uit wanneer u denkt het toestel gedurende een lange periode niet te gebruiken.

WAARSCHUWING:

Alleen wanneer het spanningslampje rood oplicht, betekent, dit dat de spanning is uitgeschakeld met de afstandsbediening. Schakel de spanning in met de afstandsbediening.

OBSERVERA:

1. Låt alltid strömbrytaren (POWER) på huvudenheten vara påslagen.
2. Slå till/från strömmen med hjälp av fjärrkontrollen.
3. Koppla loss nätkabeln om apparaten inte skall användas under lång tid.

VARNING:

Endast när strömindikatorn lyser rött, vilket betyder att strömmen stängts av med fjärrkontrollen. Strömmen måste då slås på via fjärrkontrollen igen.

NOTA:

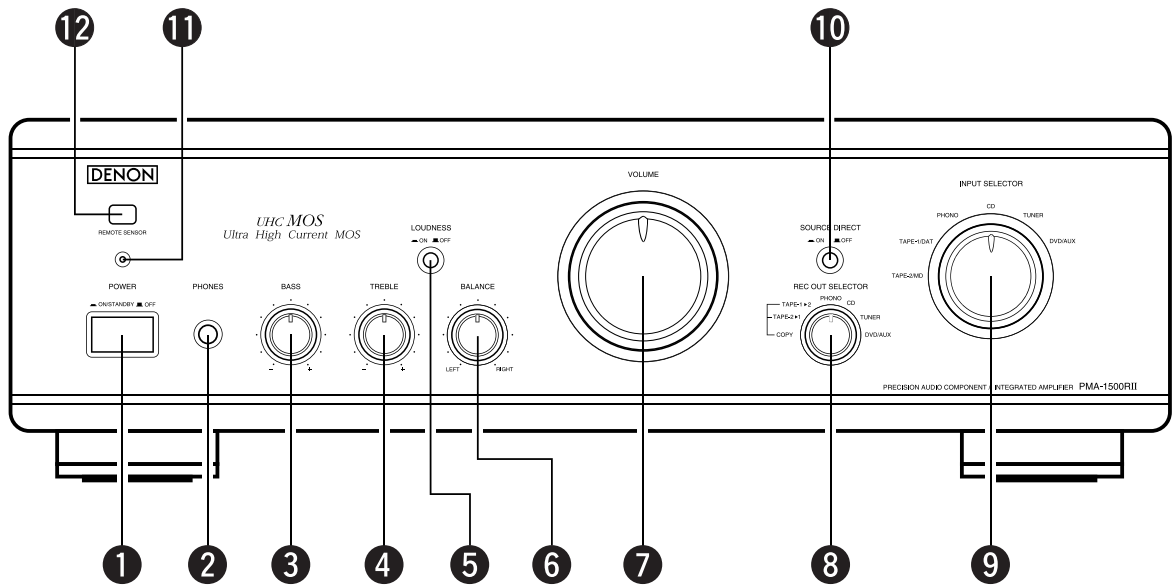
1. Mantenha o interruptor da Corrente (POWER) na unidade principal sempre ligado.
2. Ligue e desligue a corrente a partir da unidade de controle remoto.
3. Desconecte o fio de força quando intentar não utilizar a unidade por longo tempo.

CAUTELA:

Apenas quando o LED estiver aceso em vermelho, isto significa que a alimentação está desligada pelo controle remoto. Ligue a força a partir do controle remoto.

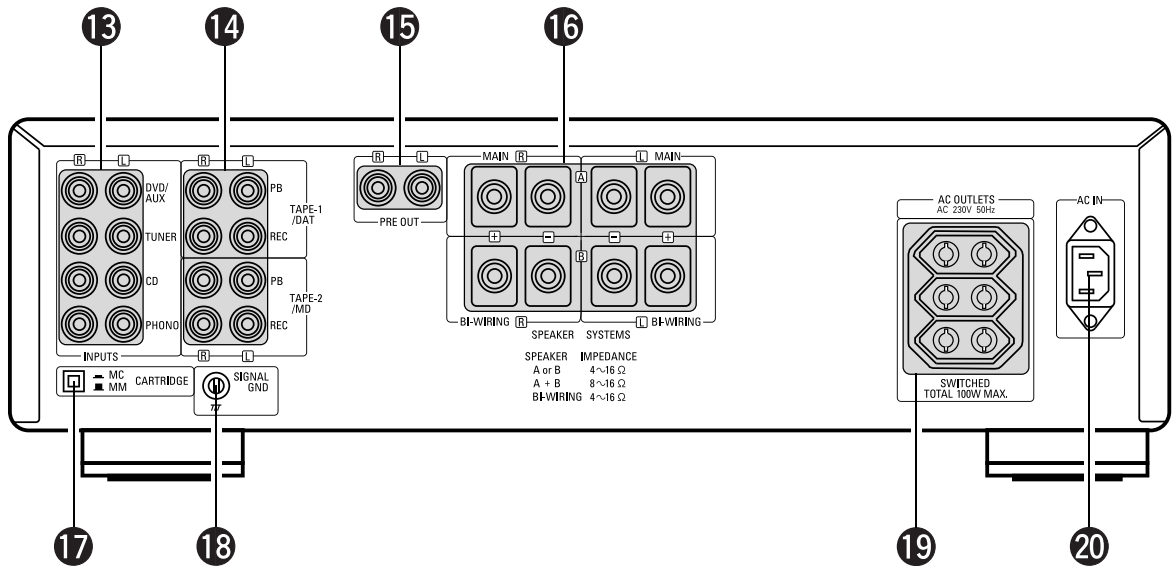
FRONT PANEL
FRONTPLATTE
PANNEAU AVANT
PANNELLO ANTERIORE

PANEL FRONTAL
VOORPANEEL
FRAMSIDA
PAINEL FRONTAL



REAR PANEL
RÜCKWAND
PANNEAU ARRIERE
PANNELLO POSTERIORE

PANEL TRASERO
ACHTERPANEEL
BAKSIDA
PAINEL TRAZEIRO



— TABLE OF CONTENTS —

① DESIGNATIONS AND FUNCTIONS OF PANEL CONTROLS.....	7, 8, 9
② CONNECTIONS.....	9, 10
③ OPERATION.....	11
④ REMOTE CONTROL OPERATION.....	12, 13
⑤ TROUBLESHOOTING.....	14
⑥ SPECIFICATIONS.....	15

Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton:

(1) Operating Instructions.....	1
(2) Remote Control Unit (RC-885).....	1
(3) Batteries R6P (AA).....	2
(4) Power Supply Cord.....	1
(5) Service Station List.....	1

— INHALT —

① BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER BEDIENUNGSELEMENTE.....	16, 17
② ANSCHLÜSSE.....	18, 19
③ BETRIEB.....	20
④ FERNBEDIENUNG.....	21, 22
⑤ FEHLERSUCHE.....	23
⑥ TECHNISCHE DATEN.....	24

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

(1) Bedienungsanleitung.....	1
(2) Fernbedienung (RC-885).....	1
(3) Batterien vom Typ R6P (AA).....	2
(4) Netzkabel.....	1
(5) Servicestation-Liste.....	1

— TABLE DES MATIERES —

① NOMENCLATURE ET FONCTIONS DES COMMANDES DE PANNEAU.....	25, 26
② CONNEXIONS.....	27, 28
③ FONCTIONNEMENT.....	29
④ UTILISATION DE LA TELECOMMANDE.....	30, 31
⑤ DEPISTAGE DES PANNES.....	32
⑥ SPECIFICATIONS.....	33

Veillez contrôler que les articles suivants sont bien joints à l'appareil principal dans le carton:

(1) Mode d'emploi.....	1
(2) Unité de télécommande (RC-885).....	1
(3) Piles R6P (AA).....	2
(4) Cordon secteur.....	1
(5) Liste des stations techniques agréées.....	1

— INDICE —

① DESIGNAZIONE E FUNZIONAMENTO DEI CONTROLLI DEL PANNELLO.....	34, 35
② CONNESSIONI.....	36, 37
③ FUNZIONAMENTO.....	38
④ FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO.....	39, 40
⑤ LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI.....	41
⑥ SPECIFICAZIONI.....	42

Controllare che le parti seguenti si trovino imballate con l'apparecchio nella scatola di spedizione:

(1) Libretto delle istruzioni.....	1
(2) Telecomando (RC-885).....	1
(3) Batterie R6P (AA).....	2
(4) Cavo di alimentazione.....	1
(5) Lista delle stazioni di servizio.....	1

— INDICE —

① FUNCIONES Y DENOMINACIONES DE LOS CONTROLES DE PANEL.....	43, 44
② CONEXIONES.....	45, 46
③ OPERACION.....	47
④ OPERACION A CONTROL REMOTO.....	48, 49
⑤ ANTES DE SOLICITAR REPARACIONES.....	50
⑥ ESPECIFICACIONES.....	51

Por favor verifique asegurandose de que los siguientes artículos son empacados en la caja pero separados de la unidad principal.

(1) Manual de instrucciones.....	1
(2) Unidad de control remoto (RC-885).....	1
(3) Pilas R6P (AA).....	2
(4) Cable de alimentación.....	1
(5) Lista de estaciones de servicio.....	1

— INHOUD —

① BENAMINGEN EN FUNKTIES VAN DE BEDIENINGSORGANEN OP HET VOORPANEEL.....	52, 53
② AANSLUITINGEN.....	54, 55
③ BEDIENING.....	56
④ WERKING AFSTANDSBEDIENING.....	57, 58
⑤ IN GEVAL VAN PROBLEMEN.....	59
⑥ TECHNISCHE GEGEVENS.....	60

Kontroleer of de volgende accessoires bij het hoofdtoestel in de doos zijn verpakt:

(1) Gebruiksaanwijzing.....	1
(2) Afstandsbediening (RC-885).....	1
(3) Batterijen R6P (AA).....	2
(4) Netsnoer.....	1
(5) Ligst van service-centra.....	1

— INNEHÅLL —

① BETECKNINGAR OCH FUNKTIONER HOS KONTROLLERNA PÅ FRONTPANELEN.....	61, 62
② ANSLUTNINGAR.....	63, 64
③ MANÖVRERING.....	65
④ FJÄRRKONTROLLEN.....	66, 67
⑤ FELSÖKNING.....	68
⑥ SPECIFIKATIONER.....	69

Kontrollera att följande, förutom huvudapparaten, finns med i kartongen:

(1) Bruksanvisning.....	1
(2) Fjärrkontroll (RC-885).....	1
(3) Batterier R6P (AA).....	2
(4) Nätkable.....	1
(5) Förteckning över service ställen.....	1

— ÍNDICE —

① DESIGNAÇÕES E FUNÇÕES DOS CONTROLES DO PAINEL.....	70, 71
② CONEXÕES.....	72, 73
③ OPERAÇÃO.....	74
④ OPERAÇÃO DE CONTROLE REMOTO.....	75, 76
⑤ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	77
⑥ ESPECIFICAÇÕES.....	78

Certifique-se de que as seguintes peças estão incluídas na embalagem fora da unidade principal:

(1) Instruções de operação.....	1
(2) Unidade de controle remoto (RC-885).....	1
(3) Baterias R6P (AA).....	2
(4) Cabo de alimentação de corrente.....	1
(5) Lista das estações de reparação.....	1

PRECAUTIONS FOR INSTALLATION

For heat dispersal, leave at least 10 cm of space between the top, back and sides of this unit and the wall or other components.

SICHERHEITSMASSNAHMEN BEIM EINBAU

Lassen Sie zur Wärmeverteilung mindestens 10 cm Raum zwischen der Oberseite, der Rückseite und den Seiten des Gerätes und der Wand oder anderen Komponenten.

PRECAUTIONS D'INSTALLATION

Afin de disperser la chaleur, laissez un espace d'au moins 10 cm entre le haut, l'arrière les côtés de cet appareil et le mur ou un autre composant.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Per consentire una buona dispersione del calore, lasciate uno spazio di almeno 10 cm tra le parti superiore, posteriore e laterali di quest'unità e le parete o gli altri componenti.

PRECAUCIONES A TOMAR DURANTE LA INSTALACIÓN

Para que el calor se disipe, deje por lo menos 10 cm de espacio entre las partes superior, posterior y laterales de esta unidad y la pared u otros componentes.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR INSTALLATIE

Laat voor een goede warmteafvoer minstens 10 cm ruimte tussen de boven-, achter- en zijkanten van dit toestel en de muur of andere elementen.

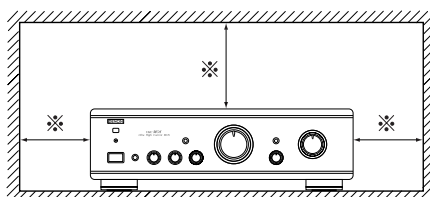
OBSERVERA VID INSTALLATIONEN

För god värmeavledning, bör du lämna ett utrymme på minst 10 cm ovanför, bakom och på sidorna av apparaten och väggen eller andra komponenter.

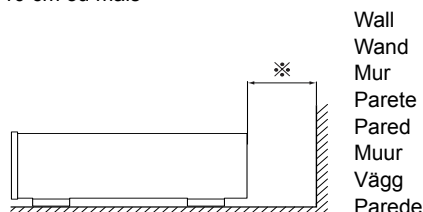
PRECAUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Para a dissipação do calor, deixar pelo menos 10 cm de espaço entre o topo, a parte de trás e os lados desta unidade e a parede ou outros componentes.

※ 10 cm or more
 ※ 10 cm oder mehr
 ※ 10 cm ou plus
 ※ 10 cm o piu



※ 10 cm o más
 ※ 10 cm of meer
 ※ 10 cm eller mer
 ※ 10 cm ou mais

**1 DESIGNATIONS AND FUNCTIONS OF PANEL CONTROLS (Refer to page 5)****1 Power switch (POWER)**

When the power switch is turned ON (⏻), the power LED (11) lights.

When the power switch is turned ON, power is supplied to the unit. It takes a few seconds after the power is turned on for the unit to warm up. This is due to the built-in muting circuit that eliminates noise during the on/off operation.

2 Headphone jack (PHONES)

This jack is used to plug in the headphones. (The SPEAKER output is turned off when the headphones are plugged in.)

To prevent hearing loss, do not raise the volume level excessively when using headphones.

3 Bass control (BASS)

This knob is used to control the bass quality of the sound. When the knob is set at the center position, the frequency characteristics are flattened in the range below 1000 Hz. The bass is emphasized as the knob is moved off center to the right (↷), and reduced as it is moved to the left (↶).

4 Treble control (TREBLE)

This knob is used to control the treble quality of the sound. When the knob is set at the center position, the frequency characteristics are flattened in the range above 1000 Hz. The treble is emphasized as the knob is moved off center to the right (↷), and reduced as it is moved to the left (↶).

NOTE:

When the Volume control (7) is turned right (↷) from the center position, the adjustment range of the BASS (3), TREBLE (4) and LOUDNESS (5) controls decreases. If the Volume control (7) is turned fully right the bass and treble cannot be adjusted.

5 Loudness Switch (LOUDNESS)

When the volume is low, it is difficult for the human ear to clearly distinguish notes in the low and high frequency ranges. The loudness switch allows a simple "one-touch" correction of this difficulty. Press the loudness switch ON (⏻) when listening to music at a low volume. The low notes and high notes will be corrected to produce a natural sound.

6 Balance control (BALANCE)

This knob is used to adjust the balance between the left and right channels. When it is set to the center position, the amplitude of the amplifier is equal on both sides. If the volume on the right side is too low, turn the knob to the right (↻). If the volume on the left side is too low, turn the knob to the left (↻). This will achieve an even balance on the left and right sides.

7 Volume control (VOLUME)

This knob controls the overall volume level. Turn the knob to the right (↻) to raise the volume and to the left (↻) to lower it.

8 Recording output select switch (REC OUT SELECTOR)

Use this to select the output source for recording onto a tape deck, etc.

- **TAPE-2 ▶ 1:**
Use this position when making copies of tapes using two tape decks. The input signal from the deck connected to the TAPE-2/MD input terminals is fed to the TAPE-1/DAT REC OUT terminals.
- **TAPE-1 ▶ 2:**
Use this position when making copies of tapes using two tape decks. The input signal from the deck connected to the TAPE-1/DAT input terminals is fed to the TAPE-2/MD REC OUT terminals.
- **PHONO:**
Used to recording from the turntable.
- **CD:**
Used to recording from the CD player.
- **TUNER:**
Used to recording from the tuner.
- **DVD/AUX:**
Used to recording component that connected to the DVD/ AUX terminals.

9 Input select switch (INPUT SELECTOR)

This switch is used to select the input signal for the program source.

- **TAPE-2/MD:**
Use this position when using the tape deck, etc., connected to the TAPE-2/MD terminals.
- **TAPE-1/DAT:**
Use this position when using the tape deck, etc., connected to the TAPE-1/DAT terminals.
- **PHONO:**
Use this position when using the record player connected to the PHONO terminals.
Use the CARTRIDGE selection switch 17 to switch the sensitivity to correspond to the cartridge type being used.
- **CD:**
Used to listen a compact disc player or other component that is connected to the CD terminals.
- **TUNER:**
Used to play a component such as an FM/AM tuner or a TV tuner that is connected to the TUNER terminals.
- **DVD/AUX:**
Used to play a component such as a HiFi video player, TV tuner or tape deck that is connected to the DVD/AUX terminals.

10 Source direct switch (SOURCE DIRECT)

The controls (BASS 3, TREBLE 4, LOUDNESS 5 and BALANCE 6) can be used when this switch is in the OFF (■) position.

When set to the ON (■) position, the above controls are bypassed and the signals are input directly to the volume control circuit, providing high quality sound.

11 Power LED

The LED indicates the set's operating mode.

Main unit power switch	Main unit mode	LED color
ON (■)	Operating	Lit orange
	Mute	Flashing green ↔ orange
	Standby (power off by remote control)	Lit red
OFF (■)		Off

The mute mode is set for several seconds when the main unit's power switch is turned ON (■) or when the standby mode is canceled by the remote control unit.

12 Remote Control Sensor (REMOTE SENSOR)

This sensor receives the infra-red light transmitted from the wireless remote control unit.

For remote control, point the wireless remote control unit towards the sensor.

13 Input terminals (INPUTS)

These are input terminals for CD players, turntables, AM/FM tuners, tape decks or other playback components.

NOTES:

- The PHONO input terminals are equipped with a short pin-plug. Remove this plug to connect a record player.
Store the removed short pin-plug in a safe place so as not to lose it.
- Do not plug a short pin plug into the REC (recording output) terminals. Doing so will result in a loss of sound and may damage connected equipment.

14 Tape playback and recording terminals (TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD)

Playback and Recording Terminals

- Playback Terminals (PB).
- Recording Terminals (REC).

15 Pre out terminals (PRE OUT)

Use these when adding a power amplifier, a subwoofer with built-in power amplifier, etc.

Connect these PRE OUT terminals to the input terminals on the additional power amplifier, subwoofer, etc.

NOTE:

Signals are output from the PRE OUT terminals even when using headphones.

If you wish to stop the signals, do so by operating the connected unit (power amplifier, etc.).

16 Speaker system terminals (SPEAKER SYSTEMS)

Connect the speaker systems here.

17 Cartridge selection switch (CARTRIDGE)

This switch is set according to the type of player cartridge to be used.

Set this switch to MM (■) or MC (■) according to the type of cartridge used on your turntable.

18 Ground terminal (SIGNAL GND)

Connect the turntable's ground wire here.

NOTE:

This terminal is used to reduce noise when a turntable, etc., is connected.

It does not provide complete grounding.

19 Attachment plug receptacles (AC OUTLETS)

AC outlets are used for connecting amplifier component units, such as tuner, turntable, tape deck, etc.

- SWITCHED

These outlets are turned ON/OFF when main power switch is turned on/off.

20 AC inlet receptacle (AC IN)

Connect the included power supply cord here.

Do not use any other cord than the provided power supply cord.

2 CONNECTIONS

Connecting the speakers

■ Speaker impedance

- When using speaker systems A and B separately, speakers with an impedance of 4 to 16 Ω /ohms can be connected.
- When bi-wiring with bi-wireable speaker system, speakers with an impedance of 4 to 16 Ω /ohms can be connected.
- Note that when using two sets of speaker systems together (A + B), using speakers with an impedance other than between 8 to 16 Ω /ohms can result in damage.
Note that this unit is not equipped with a switch for selecting the speaker system. The A and B speaker output terminals are connected in parallel.
- The protective circuit may be activated if speakers with other impedances are connected.

- Be sure to connect the cords between the speaker terminals and speaker systems with the same polarities (\oplus to \oplus , \ominus to \ominus). If not, the central sound will be weak and the position of the different instruments will not be clear, diminishing the stereo effect.

- When connecting the speakers, be sure that the core wires of the speaker cords do not stick out from the terminals and touch other terminals, each other or the rear panel.

■ Connecting the speaker cords

1. Peel off the sheathing from the end of the cord.
2. Twist the core wires.
3. Turn the speaker terminal counterclockwise to loosen it.
4. Insert the core wires entirely, then turn the terminal clockwise to tighten it.

CAUTION:

NEVER touch the speaker terminals when the power is on.

Doing so could result in electric shocks.

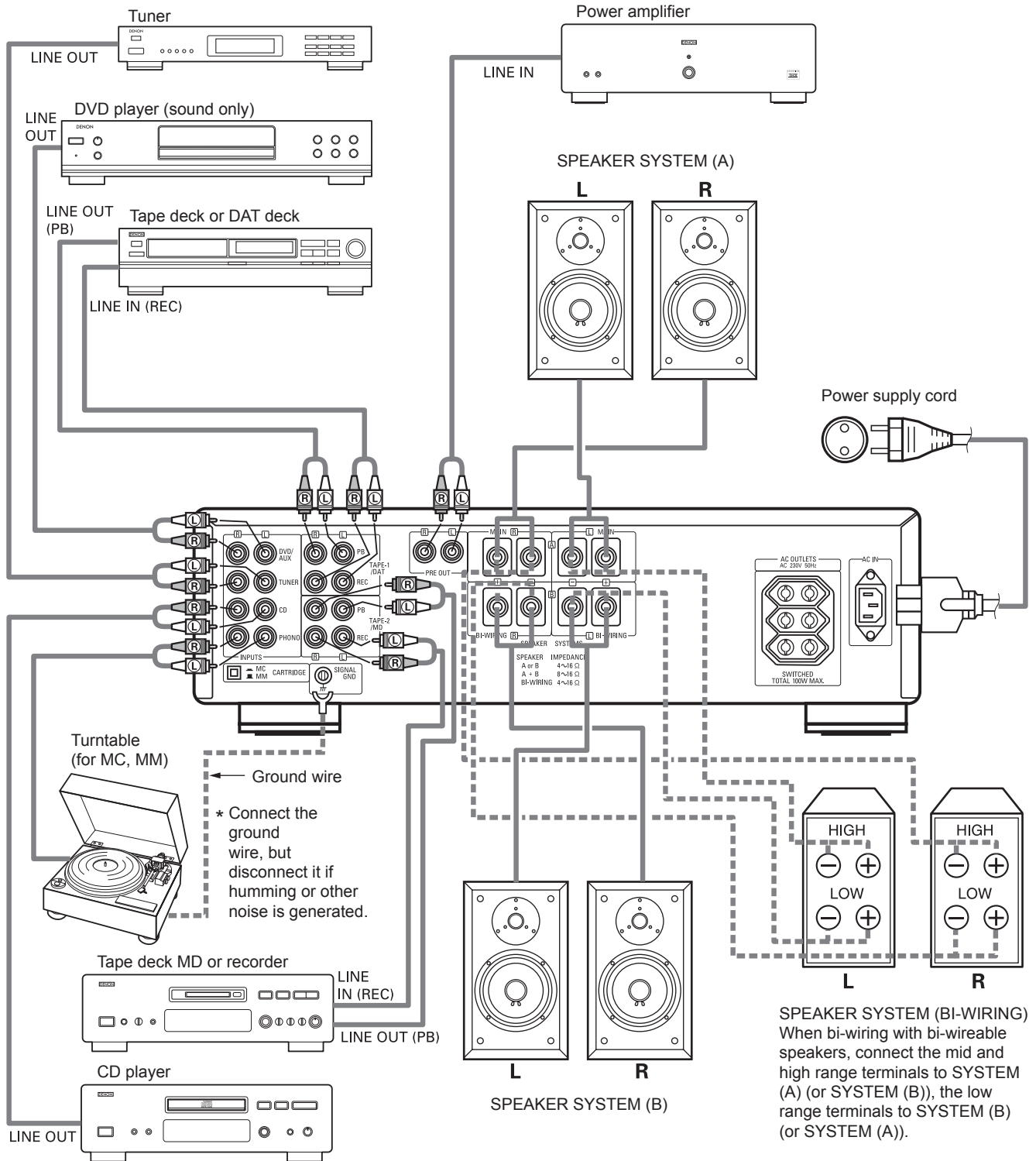
NOTE:

Protector Circuit

This set is equipped with a built-in high speed protector circuit. This circuit protects the speakers should the amplifier's outputs be short-circuited or the surrounding temperature be abnormal. When the protector circuit is activated, the speaker output is automatically interrupted. Should this happen, turn off the set's power, check the speaker cable connections once again, then turn the power back on. The set will operate normally once the muting circuit turns off after several seconds.

Cautions on Connections

- Do not plug in the power supply cord until all connections are completed.
- Be sure to connect the left and right channels properly.
- Insert the plugs securely. Incomplete connections can result in noise.
- Use the SWITCHED AC OUTLETS to plug in audio components. Do not use them for hair dryers or other appliances.
- Note that placing the pin plug cords next to power supply cords or near power transformers may result in humming or other noise.
- The PHONO input jacks have an extremely high sensitivity, so avoid turning up the volume when no pin plug cords are connected. Doing so may result in induction humming (booming) from the speakers. When pin plug cords are not connected, insert the included short-circuit pin plug.



3 OPERATION (Refer to Page 5)

PREPARATION

1. CHECKING CONNECTIONS

- Make sure that all the connections are proper by referring to the rear panel.
- Check the polarity (positive and negative) of connections, and the directivity of stereo separation (right cord to right channel terminal, and left cord to left channel terminal).
- Check the directivity of pin cord connection.

2. SETTING OF EACH KNOB

- Turn the volume control knob 7 left (◁), to minimum position.
- Set the tone controls 3, 4 and balance control 6 to center position.
- Set the LOUDNESS switch 5 to "OFF (■)".
- Set the SOURCE DIRECT switch 10 to "OFF (■)".

After checking the above items, turn on the power, the amplifier is set in the ready mode in a few seconds.

PLAYING A RECORD

1. Set the CARTRIDGE selection switch 17 "MC (■)" or "MM (■)".
2. Set the INPUT SELECTOR switch 9 to "PHONO".
3. Operate the turntable and play the record.
4. Turn the volume 7 and tone controls 3, 4 and balance control 6 to yield an appropriate volume and sound quality.

PLAYBACK OF CD PLAYER

1. Set the INPUT SELECTOR switch 9 to "CD".
2. Operate the CD player.
3. Turn the volume 7 and tone controls 3, 4 and balance control 6 to yield an appropriate volume and sound quality.

RECEPTION OF RADIO PROGRAMS

1. Set the INPUT SELECTOR switch 9 to "TUNER".
2. Operate the tuner to receive a radio program.
3. Turn the volume 7 and tone controls 3, 4 and balance control 6 to yield an appropriate volume and sound quality.

CONNECTIONS OF AUDIO EQUIPMENT TO DVD/AUX TERMINALS

1. Set the INPUT SELECTOR switch 9 to "DVD/AUX" position.
2. Operate the Audio equipment Systems.
3. Turn the volume 7 and tone controls 3, 4 and balance control 6 to yield an appropriate volume and sound quality.

PLAYBACK WITH TAPE DECK, DAT, MD

1. Set the INPUT SELECTOR switch 9 to "TAPE-1/DAT" or "TAPE-2/MD".
2. Operate the Tape Deck, DAT, MD.
3. Turn the volume 7 and tone controls 3, 4 and balance control 6 to yield an appropriate volume and sound quality.

RECORDING WITH TAPE DECK, DAT, MD

1. Set the REC OUT SELECTOR switch 8 to the program source you wish to record.
2. Start the playback of the program source.
3. Start recording with the component connected to "TAPE-1/DAT" or "TAPE-2/MD".
 - In the PMA-1500R11, the REC OUT signal and the speaker (headphone) signal are output via separate circuits so that knobs and switches related to the tone and volume have no effect what so ever on the sound that is recorded. Also, since the recording function is selected by the REC OUT SELECTOR switch 8, the free program source can be played through the speakers (or headphones) even during recording.

MONITORING THE RECORDING

- A recording in progress can be monitored if a tape deck with three individual heads for recording and playback is used. A tape deck in which a common head is used for both recording and playback cannot be used to monitor recording.

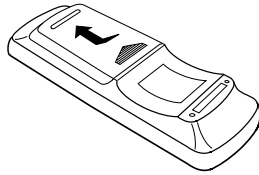
When a recording is being made using TAPE-1/DAT, selecting TAPE-1/DAT with the INPUT SELECTOR will engage the RECORDING MONITOR and permit a check of the recording condition.

4 REMOTE CONTROL OPERATION

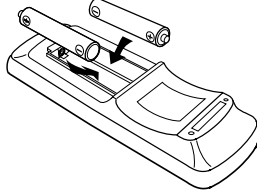
The accessory Remote Control Unit is used to control the amplifier from a convenient distance.

■ Inserting the Dry Cell Batteries

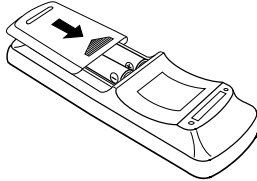
1. Remove the battery cover on the Remote Control Unit.



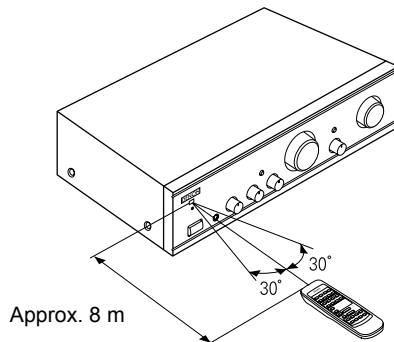
2. Insert two dry cell batteries as shown in the diagram on the battery supply unit.



3. Replace the battery cover.



■ Directions for use



Notes on Battery Usage

- RC-885 uses the size R6P (AA) dry cell batteries.
- The batteries will need to be replaced approximately once a year. This will depend upon how often the Remote Control Unit is used.
- If, in less than a year from the time new batteries were inserted, the Remote Control Unit fails to operate the Amplifier from a near-by position, it is time to replace the batteries.
- The included battery is only for verifying operation. Replace it with a new battery as soon as possible.
- Insert the batteries properly, following the polarity diagram inside the battery compartment.
- Batteries are prone to damage and leakage. Therefore:
 - Do not mix new batteries with used ones.
 - Do not mix different types of batteries.
 - Do not jumper opposite poles of the batteries, expose them to heat, break them open, nor expose them to open fire.
- If the batteries have leaked, remove any traces of battery fluid from the battery compartment wiping thoroughly with a dry cloth. Then insert new batteries.

- Operate the Remote Control Unit while pointing it towards the Remote Control Sensor on the Amplifier as shown in the diagram on the left.
- The Remote Control Unit can be used at distances up to about 8 meters in a straight line from the amplifier. This distance will decrease if there are obstructions blocking the infra-red light transmission or if the Remote Control Unit is not directed straight at the amplifier.

Note on operation

- Do not press the operating buttons on the Amplifier and the Remote Control Unit at the same time. This will cause misoperation.
- Operation of the Remote Control Unit will become less effective or erratic if the infrared Remote Control Sensor on the Amplifier is exposed to strong light or if there are obstructions between the Remote Control Unit and the sensor.
- In case you operate a VCR, TV or other components by remote control, do not operate buttons on two different remote control units at the same time. This will cause misoperation.


Besides being able to operate the PMA-1500RII Integrated-amplifier with this Remote Control Unit, you can also operate a DENON cassette deck, MD recorder, tuner and CD player with this handy full-system Remote Control Unit.

Remote Control Unit RC-885 supplied with the PMA-1500RII

POWER button

This button can be used to turn on the power and set standby mode of the amplifier. However, this button can be used to switch the power between the on and standby modes when and only when the power supply cord is plugged in and the main unit's power switch is set to the on/standby mode.

This button will not function if there is a power failure, if the power supply cord is not plugged in, or when using an audio timer.








This button can be used when the power LED  is lit.

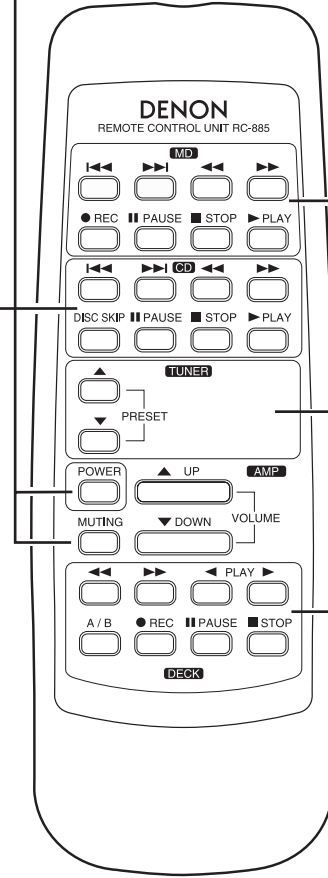
MUTING button

Pressing this switch will activate the muting condition and no signals will be output to the speakers.

Other buttons

Other buttons are exclusively for the PMA-1500RII, and function in the same way as the corresponding buttons on the set.

CD	
	PLAY button
	STOP button
	Reverse Track Search button
	Forward Track Search button
	PAUSE button
DISC SKIP	Refer to the operating instructions of your DENON CD player
	Manual Search Reverse button
	Manual Search Forward button











TUNER








PRESET buttons

Press this button to move up or down among the preset station numbers.

MD

	PLAY button
	STOP button
	PAUSE button
	Reverse Track Search button
	Forward Track Search button
	Manual Search Reverse button
	Manual Search Forward button
	Record button


DECK

PLAY 	PLAY button
 PLAY (REV)	PLAY (REV) button
	STOP button
	REWIND button
	FORWARD button
	Refer to the operating instructions of your DENON tape deck
	
A / B	A/B DECK SELECT button

- The RC-885 Remote Control Unit can control CD players, MD recorder, tuners and cassette decks manufactured by DENON.
- Note that operation may not be possible for some models.
- Buttons are conveniently separated into groups, each group controlling one specific component. The groups are AMP, CD, MD, DECK and TUNER.

For details on operating other components, refer to the operating instructions for the CD player, MD recorder, tuners and cassette deck.

CAUTION:

- If the power is turned off with the Remote Control Unit, the set is switched to the power stand-by state. If you are absent for a long period of time, unplug the power supply cord.
- Only the power LED  lights when in the power stand-by mode.
- You may experience erratic operation of the Remote Control Unit if it is operated in fluorescent light and direct sunlight, in particular if this light strikes the Remote Control Sensor on the Amplifier. However, this is not a malfunction, and if this should happen, simply protect the sensor against such light.

5 TROUBLESHOOTING

■ Check the following before assuming there is a problem with the set.

1. Are all connections proper ?
2. Is the set being operated as described in the operating instructions ?
3. Are the speakers and input components being operated properly ?

If the set does not seem to be operating properly, check the points listed below. If these points do not apply, the set may be damaged. Turn off the power immediately and contact your store of purchase.

Symptom	Cause	Measures	Page
Common problems arising when listening to the CD,MD,records, tapes, and FM broadcasts, etc.			
Power LED does not light and no sound is produced when POWER switch is turned on.	<ul style="list-style-type: none"> • Power supply cord is not connected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the cord is plugged in. 	10
Power LED lights but no sound is produced.	<ul style="list-style-type: none"> • Speaker cords not properly connected. • INPUT SELECTOR not set to proper position. • VOLUME control turned down. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect securely. 	9, 10
		<ul style="list-style-type: none"> • Set to the proper position. 	8, 11
		<ul style="list-style-type: none"> • Set to an appropriate level. 	8, 11
Sound is not produced from one side only.	<ul style="list-style-type: none"> • Speaker cords not properly connected. • Input cords not properly connected. • Left/right balance improperly adjusted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect securely. 	9, 10
		<ul style="list-style-type: none"> • Connect securely. 	10
		<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the BALANCE control. 	8, 11
Volume level is different when listening to tuner and records.	<ul style="list-style-type: none"> • Tuner and record outputs different. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the tuner output to the turntable's output (if the tuner is equipped with an output control). 	-
Positions of instruments inverted for stereo sources.	<ul style="list-style-type: none"> • Left and right speakers or input cords inverted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the left/right connections. 	9, 10
Problems occurring when playing records.			
Booming sound produced when playing records.	<ul style="list-style-type: none"> • Turntable's ground wire not connected. • Input cords not properly connected to PHONO terminals. • Influence from a TV or VCR near the turntable. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect securely. 	10
		<ul style="list-style-type: none"> • Connect securely. 	10
		<ul style="list-style-type: none"> • Change the position of installation. 	-
Howling produced when volume is turned up while playing records.	<ul style="list-style-type: none"> • Turntable and speaker systems are too close. • Floor is soft and vibrates easily. 	<ul style="list-style-type: none"> • Move speaker systems as far away as possible. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Use cushions to absorb the vibrations transmitted from the floor to the speakers. If the turntable does not include insulators, use audio insulators, available in stores. 	-
Sound is distorted.	<ul style="list-style-type: none"> • Stylus pressure is too light. • Dirt on tip of stylus. • Defective cartridge. 	<ul style="list-style-type: none"> • Apply proper pressure. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Check the tip of the stylus. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Replace the cartridge. 	-
Remote control unit.			
This unit does not operate properly when remote control unit is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteries dead. • Remote control unit too far from this unit. • Obstacle between this unit and remote control unit. • Different button is being pressed. • ⊕ and ⊖ ends of battery inserted in reverse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace with new batteries. 	12
		<ul style="list-style-type: none"> • Move closer. 	12
		<ul style="list-style-type: none"> • Remove obstacle. 	12
		<ul style="list-style-type: none"> • Press the proper button. 	13
		<ul style="list-style-type: none"> • Insert batteries properly. 	12

6 SPECIFICATIONS

■ POWER AMPLIFIER SECTION

Rated Output Power:

Both channel driven

(8Ω /ohms Load)

70 W + 70 W (20 Hz to 20 kHz, T.H.D. 0.07 %)

(4 Ω/ohms Load)

140 W + 140 W (DIN, 1 kHz, T.H.D. 0.7 %)

Total Harmonic Distortion:

0.01 % (-3 dB at rated output, 8 Ω/ohms) (1 kHz)

■ PRE AMPLIFIER SECTION

Rated Output:

150 mV (Recout Terminal)

Input Sensitivity/Input Impedance:

The value in parentheses () refers to the input impedance when SOURCE DIRECT is ON.

PHONO:

MM: 2.5 mV/47 kΩ/kohms

MC: 200 μV/100 Ω/ohms

CD, TUNER, DVD/AUX,
TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD

150 mV/47 kΩ/kohms

(150 mV/13 kΩ/kohms)

RIAA Deviation:

PHONO:

MM: 20 Hz ~ 20 kHz ±0.5 dB

MC: 30 Hz ~ 20 kHz ±0.5 dB

■ OVERALL CHARACTERISTICS

SN Ratio (IHF A Network):

PHONO

MM: 91 dB (at 5 mV input)

(input terminals short-circuited) MC: 76 dB (at 0.5 mV input)

SOURCE-DIRECT: ON

Frequency response

CD, TUNER, DVD/AUX, TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD: 110 dB

5 Hz ~ 100 kHz (0 ~ -3dB)

Tone Control Adjustable Range:

BASS:

100 Hz ±8 dB

TREBLE:

10 kHz ±8 dB

■ OTHERS

Power Supply:

AC 230 V, 50 Hz

AC Outlets:

Switched x 3:

100 W (Total)

Power Consumption:

305 W (IEC)

2 W MAX (Standby)

Dimensions:

434 (W) x 134 (H) x 407 (D) mm

(17-3/32" x 5-9/32" x 16-1/32")

Weight:

14.6 kg (32 lbs 3 oz)

■ REMOTE CONTROL UNIT (RC-885)

Remote control system:

Infrared pulse system

Power supply:

3 V DC, Two size R6P (AA) dry cell batteries

External dimensions:

54 (W) x 155 (H) x 29 (D) mm

(2-1/8" x 6-7/64" x 1-9/64")

Weight:

100 g (including batteries)

* Maximum dimensions include controls, jacks, and covers.

(W) = width, (H) = height, (D) = depth

- For improvement purposes, specifications and functions are subject to change without advanced notice.

1 BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER BEDIENUNGSELEMENTE

(Beziehen Sie sich auf Seite 5)

1 Netztaсте (POWER)

Wenn der Netzschalter eingeschaltet (ON) (☑) ist, leuchtet das POWER LED (11).

Der Verstärker wird durch Drücken dieser Taste eingeschaltet. Nach dem Einschalten braucht das Gerät einige Sekunden, bis es betriebsbereit ist, da hierbei der Stummschaltungskreis zur Unterdrückung des normalerweise beim Einschalten einer Stereoanlage auftretenden Knackgeräusches aktiviert wird.

2 Kopfhörerbuchse (PHONES)

Für den Anschluß von Stereo-Kopfhörern. (Der SPEAKER- Ausgang (Vorverstärker) ist ausgeschaltet, wenn Kopfhörer angeschlossen worden sind.) Erhöhen Sie bei der Verwendung von Kopfhörern die Lautstärke nicht übermäßig, um Gehörschäden vorzubeugen.

3 Tiefenregler (BASS)

Mit diesem Regler läßt sich der Anteil der tiefen Frequenzen einstellen. In Mittelstellung des Reglers ist der Frequenzgang im Bereich unterhalb 1000 Hz linear, d.h. unmodifiziert. Die Tiefen können durch Drehen des Reglers nach rechts (↻) verstärkt, durch Drehen nach links (↺) vermindert werden.

4 Höhenregler (TREBLE)

Mit diesem Regler läßt sich der Anteil der hohen Frequenzen einstellen. In Mittelstellung des Reglers ist der Frequenzgang im Bereich oberhalb 1000 Hz linear, d.h. unmodifiziert. Die Höhen können durch Drehen des Reglers nach rechts (↻) verstärkt, durch Drehen nach links (↺) vermindert werden.

HINWEIS:

Wenn der Lautstärkereglер (7) von der Mittelposition aus nach rechts (↻) gedreht wird, verringert sich die Reichweite der BASS-3, TREBLE-4 und LOUDNESS-Regler (5). Befindet sich der Lautstärkereglер (7) in ganz rechter Position, dann ist eine Einstellung der Tiefen und Höhen nicht möglich.

5 Loudness-Schalter (LOUDNESS)

Bei niedrig eingestellter Lautstärke ist es für das menschliche Gehör schwierig, in den Nieder- und Hochfrequenzbereichen vorhandene Akzente deutlich zu unterscheiden. Der Loudness-Schalter ermöglicht die Korrektur dieser Schwierigkeit mit nur einem Tastendruck. Drücken Sie den Loudness-Schalter auf ON (☑), wenn Sie sich Musik mit niedrig eingestellter Lautstärke anhören. Die niedrigen und hohen Akzente werden für einen natürlichen Klang korrigiert.

6 Balanceregler (BALANCE)

Mit diesem Regler wird die Balance zwischen linkem und rechtem Kanal eingestellt. In Mittelstellung ist die Verstärkung für beide Kanäle gleich.

Wenn die Lautstärke des rechten Kanals zu niedrig ist, muß der Regler nach rechts (↻) gedreht werden, bei zu niedriger Lautstärke des linken Kanals nach links (↺). Hierdurch läßt sich die Balance zwischen linkem und rechtem Kanal wieder herstellen.

7 Lautstärkereglер (VOLUME)

Mit diesem Regler wird die Gesamtlautstärke eingestellt. Die Lautstärke wird durch Drehen des Reglers nach rechts (↻) angehoben, durch Drehen nach links (↺) vermindert.

8 Aufnahme-Ausgangsshalter (REC OUT SELECTOR)

Wählen Sie mit diesem Wähler die Ausgangsquelle für die Aufnahme auf ein Cassettendeck o.ä. aus.

• TAPE-2 ▶ 1:

Wählen Sie diese Position, wenn Sie Bandkopien mit zwei Cassettendecks erstellen. Das Eingangssignal des an die TAPE-2/MD-Eingangsbuchsen angeschlossenen Decks wird zu den TAPE-1/DAT REC OUT Buchsen geleitet.

• TAPE-1 ▶ 2:

Wählen Sie diese Position, wenn Sie Bandkopien mit zwei Cassettendecks erstellen. Das Eingangssignal des an die TAPE-1/DAT-Eingangsbuchsen angeschlossenen Decks wird zu den TAPE-2/MD REC OUT Buchsen geleitet.

• PHONO:

Einstellung bei Aufnahme von dem Plattenspieler.

• CD:

Einstellung bei Aufnahme von dem CD-Spieler.

• TUNER:

Einstellung bei Aufnahme von dem Tuner.

• DVD/AUX:

Einstellung bei Aufnahme von der Komponente, die an die DVD/AUX Buchsen angeschlossen ist.

9 Eingangswähler (INPUT SELECTOR)

Dieser Schalter wird zum Einstellen des Eingangssignals für die Programmquelle benutzt.

• TAPE-2/MD:

Wählen Sie diese Position, wenn Sie das an die TAPE-2/MD-Buchsen angeschlossene Cassettendeck usw. benutzen.

• TAPE-1/DAT:

Wählen Sie diese Position, wenn Sie das an die TAPE-1/DAT-Buchsen angeschlossene Cassettendeck usw. benutzen.

• PHONO:

Wählen Sie diese Position, wenn Sie den an die PHONO-Buchsen angeschlossenen Plattenspieler benutzen.

Auswählen des Ausgangs von einem Plattenspieler, der an die PHONO-Buchsen angeschlossen ist.

Benutzen Sie den CARTRIDGE-Wahlschalter (17) um die Empfindlichkeit dem benutzten Tonabnehmertyp entsprechend einzustellen.

• CD:

Für Wiedergabe mit einem CD-Spieler bzw. einem anderen an die CD-Buchsen angeschlossenen Gerät.

• TUNER:

Für Wiedergabe mit einem an die TUNER-Buchsen angeschlossenen Gerät, z.B. einem UKW/AM-Tuner oder einem Fernseh-Empfänger.

• DVD/AUX:

Für die Wiedergabe von einer an die DVD/AUX Buchsen angeschlossenen Komponente wie z.B. eines HiFi-Video-spielers, TV-Tuners oder Cassettendecks.

10 Direktquellenschalter (SOURCE DIRECT)

Die Regler (BASS ③, TREBLE ④, LOUDNESS ⑤ und BALANCE ⑥) können betätigt werden, wenn sich dieser Schalter in der Position OFF (■) befindet.

Befindet sich der Schalter auf der Position ON (■), werden die oben aufgeführten Regler umgangen und die Signale werden direkt zur Lautstärkereger-Steuerung eingegeben. Dies garantiert einen hochqualitativen Klang.

11 POWER LED

Das LED zeigt den Betriebsmodus der Anlage an.

Hauptschalter Ein	Hauptgerät-Modus	LED-Farbe
ON (■)	Betrieb	Leuchtet orange
	Stummschaltung	Blinkt grün ↔ orange
	Standby (Ausschalten mit Fernbedienung)	Leuchtet rot
OFF (■)		Aus

Der Stummschaltmodus ist für einige Sekunden eingestellt, wenn der Netzschalter des Hauptgerätes auf ON (■) gestellt wird oder wenn der Standby-Modus mit Hilfe der Fernbedienung entaktiviert worden ist.

12 Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR)

Dieser Sensor fängt die von der drahtlosen Fernbedienung übermittelten infraroten Lichtstrahlen auf.

Soll eine Fernbedienung durchgeführt werden, ist die drahtlose Fernbedienung direkt auf das Sensorfenster zu richten.

13 Eingänge (INPUTS)

Dies sind Eingangsbuchsen für CD-Spieler, Plattenspieler, AM/FM-Tuner, Cassettendecks oder andere Wiedergabegeräte.

HINWEIS:

- Die PHONO-Eingangsklemmen sind mit einem kurzen Stiftstecker ausgestattet. Entfernen Sie diesen Stecker für den Anschluß eines Plattenspielers. Bewahren Sie den entfernten Stiftstecker an einem sicheren Ort auf, wo Sie ihn nicht verlieren.
- Stecken Sie keinen Kurzstiftstecker in die REC Klemmen (Aufnahme-Ausgang) ein. Dies könnte sowohl zu einem Klangverlust als auch zu Beschädigungen der angeschlossenen Geräte führen.

14 Cassettenband-Wiedergabe- und Aufnahme-Anschlüsse (TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD)

Wiedergabe- und Aufnahmebuchsen.

- Wiedergabebuchsen (PB).
- Aufnahmebuchsen (REC).

15 Pre-out Anschlussklemmen (PRE OUT)

Diese sind zu verwenden, wenn ein Endverstärker, ein Tiefsttonlautsprecher mit eingebauten Endverstärker u.ä. angeschlossen wird.

Die PRE-OUT-Anschlussklemmen mit den Eingangsanschlüssen des zusätzlichen Endverstärkers, Tiefsttonlautsprechers usw. verbinden.

HINWEIS:

Der Signalausgang der PRE-OUT-Anschlüsse erfolgt auch bei Benutzung eines Kopfhörers.

Wenn Signalausgang gestoppt werden soll, muss hierzu das angeschlossene Gerät (Endverstärker usw.) bedient werden.

16 Lautsprechersystem (SPEAKER SYSTEMS)

Schließen Sie die Lautsprechersysteme hier an.

17 Tonabnehmer-wahlschalter (CARTRIDGE)

Dieser Schalter wird entsprechend des verwendeten Tonabnehmertyps eingestellt.

Stellen Sie diesen Schalter auf MM (■) oder auf MC (■) — je nachdem, welchen Tonabnehmertyp Ihr Plattenspieler verwendet.

18 Erdungsklemme (SIGNAL GND)

Schließen Sie die Erdungsleitung des Plattenspielers hier an.

HINWEIS:

Diese Anschlußklemme dient zur Reduzierung von Störungen, wenn ein Plattenspieler o.ä. angeschlossen worden ist; sorgt jedoch nicht für eine komplette Erdung.

19 Anschlusssteckerbuchsen (AC OUTLETS)

Die Wechselstromausgänge sind für den Anschluß von Verstärkerkomponenten wie z.B. für einen Tuner, Plattenspieler, Cassettendeck usw. vorgesehen.

• SWITCHED

Diese Ausgänge werden ein- und ausgeschaltet (ON/OFF), wenn der Hauptschalter ein-/ausgeschaltet wird.

20 Wechselstromsteckdose (AC IN)

Das mitgelieferte Netzkabel hier anschließen.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Wechselstrom-Netzkabel.

2 ANSCHLÜSSE

Anschließen der Lautsprecher

- Lautsprecherimpedanz
 - Bei getrennter Benutzung der Lautsprechersysteme A und B, können Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 bis 16 Ω /Ohm angeschlossen werden.
 - Bei der Doppelverdrahtung mit einem doppelt-verdrahtbarem Lautsprechersystem, können Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 bis 16 Ω /Ohm angeschlossen werden.
 - Bedenken Sie bei der Verwendung von zwei Lautsprechersets zusammen (A + B), daß die Benutzung von Lautsprechern mit einer anderen Impedanz als zwischen 8 und 16 Ω /Ohm Beschädigungen verursachen kann.
Dieses Gerät ist nicht mit einem Schalter für die Anwahl des Lautsprechersystems ausgestattet. Die A- und B-Lautsprecherausgänge sind parallel miteinander verbunden.
 - Die Schutzschaltung könnte aktiviert werden, wenn Sie Lautsprecher mit einer anderen Impedanz zur Anwendung bringen.
- Achten Sie darauf, daß Sie die Kabel zwischen den Lautsprecherklemmen und den Lautsprechersystemen mit den gleichen Polaritäten (\oplus an \oplus , \ominus an \ominus) anschließen. Andernfalls ist der Mittelklang schwach und die Position der verschiedenen Instrumente ist undeutlich. Dies verringert den Stereo-Effekt.
- Achten Sie beim Anschließen der Lautsprecher darauf, daß die Kabeladern nicht aus den Klemmen herausragen und andere Klemmen, sich gegenseitig oder die Rückseite des Gerätes berühren.
- Anschließen der Lautsprecherkabel
 1. Streifen Sie die Mantelung vom Ende des Kabels ab.
 2. Drehen Sie die Kabeladern.
 3. Drehen Sie die Lautsprecherklemme entgegen des Uhrzeigersinns, um sie zu lösen.
 4. Setzen Sie die Kabeladern vollständig ein und drehen Sie die Klemme dann im Uhrzeigersinn, um sie wieder zu befestigen.

VORSICHT:

Berühren Sie die Lautsprecherklemmen NIEMALS, wenn der Strom eingeschaltet ist.
Dies könnte einen elektrischen Schlag verursachen.

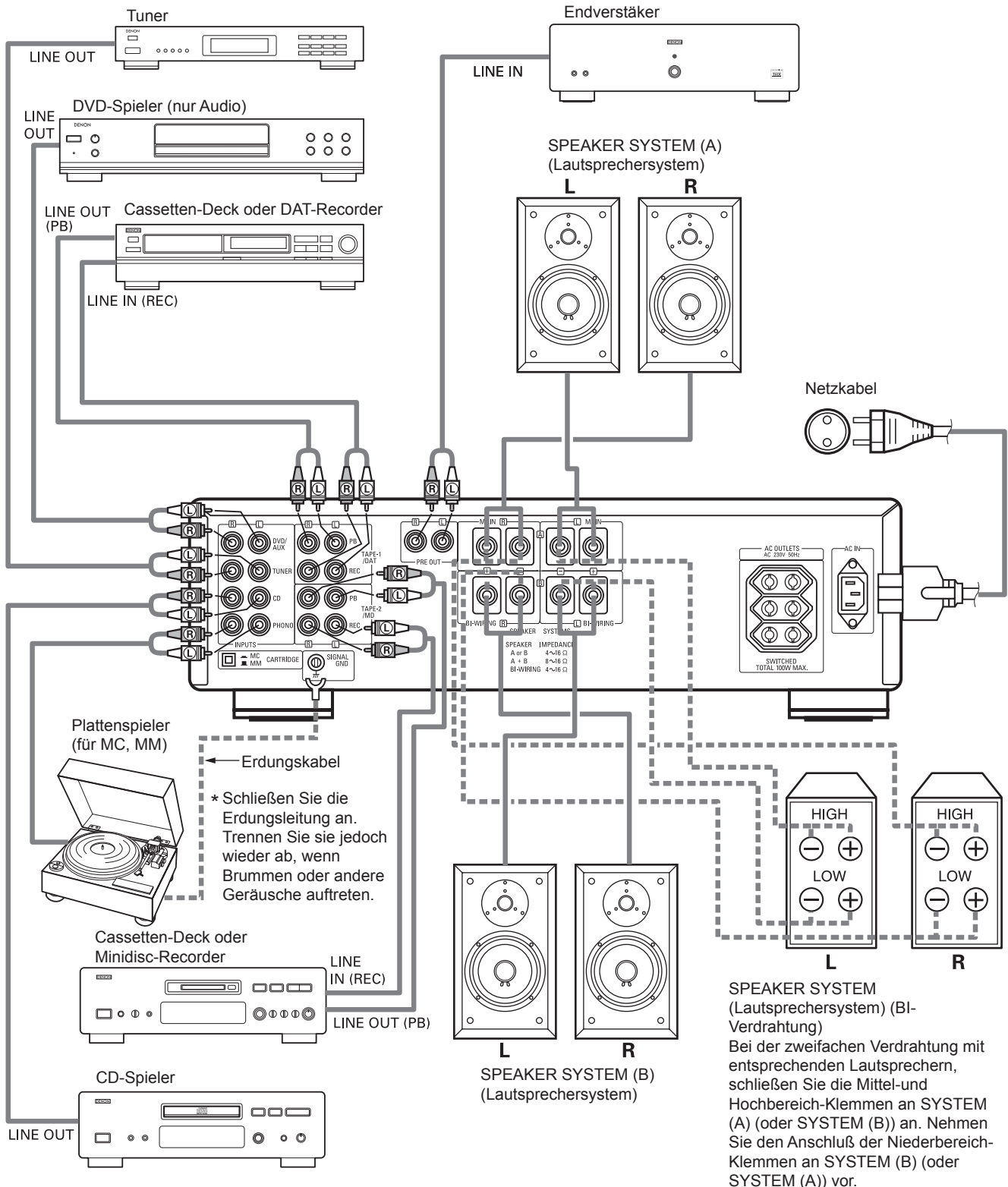
HINWEIS:

Schutzschaltung

Diese Anlage ist mit einer eingebauten Hochgeschwindigkeits-Schaltung ausgestattet. Bei einem Kurzschluss der Verstärkerausgänge oder einer abnormalen Umgebungstemperatur schützt diese Schaltung die Lautsprecher. Wenn die Schutzschaltung aktiviert ist, wird der Lautsprecherausgang automatisch unterbrochen. Schalten Sie in einem solchen Fall die Stromversorgung zur Anlage aus, überprüfen Sie noch einmal die Lautsprecherkabel-Anschlüsse und schalten Sie die Stromversorgung anschließend wieder ein. Einige Sekunden nach dem Ausschalten der Stummschaltung ist der Normalbetrieb wiederhergestellt.

Vorsichtsmaßnahmen zu den Anschlüssen

- Schließen Sie das Netzkabel erst an, wenn Sie alle anderen Anschlüsse ausgeführt haben.
- Achten Sie darauf, daß Sie die linken und rechten Kanäle richtig anschließen.
- Setzen Sie die Stecker fest ein. Lose Anschlüsse können Störungen verursachen.
- An die geschalteten AC-Ausgänge (SWITCHED AC) können Audio-Komponenten angeschlossen werden. Schließen Sie an diese Ausgänge keine Haartrockner oder ähnliche Geräte an.
- Bitte beachten Sie, dass es zu Summen oder anderen Geräuschen kommen kann, wenn die Stiftstecker-Kabel neben Netzkabeln oder Stromtransformatoren liegen.
- Die PHONO-Eingangsbuchsen haben eine außergewöhnlich hohe Empfindlichkeit. Vermeiden Sie daher das Erhöhen der Lautstärke, wenn keine Stiftsteckerkabel angeschlossen sind. Andernfalls kann es zu einem Induktionsbrummen (dröhnen) von den Lautsprechern kommen. Setzen Sie für den Fall, daß keine Stiftsteckerkabel angeschlossen sind, die mitgelieferten Kurzschluß-Stiftstecker ein.



3 BETRIEB (Beziehen Sie sich auf Seite 5)

VORBEREITUNG

1. DIE ANSCHLÜSSE ÜBERPRÜFEN

- Vergewissern Sie sich durch einen Vergleich mit der Rückseite, daß alle Anschlüsse korrekt durchgeführt wurden.
- Überprüfen Sie die Polarität (positiv und negativ) der Anschlüsse und die Richtwirkung der Stereotrennung (rechtes Kabel zur Rechtskanalklemme und linkes Kabel zur Linkskanalklemme).
- Überprüfen Sie die Richtwirkung des Stiftkabelanschlusses.

2. EINSTELLUNG DER EINZELNEN KNÖPFE

- Drehen Sie den Lautstärkeregler **7** entgegen den Uhrzeigersinn auf (↶) die Minimum-Position.
- Die Tonsteuerungen **3**, **4** und die Abgleichsteuerung **6** in die Mittelposition einstellen.
- Einstellen des Lautstärke (LOUDNESS)-Schalters **5** auf "OFF (aus) (■)".
- Stellen Sie den Tonquellen Direktschalter (SOURCE DIRECT) **10** auf die Position "OFF (aus) (■)".

Schalten Sie den Strom nach Überprüfung der o.g. Punkte ein. Der Verstärker setzt sich dann innerhalb von wenigen Sekunden in Betriebsbereitschaft.

EINE SCHALLPLATTE ABSPIELEN

1. Stellen Sie den Tonabnehmer-wahlschalter **17** auf "MC (■)" oder "MM (■)".
2. Stellen Sie den Eingangswähler (INPUT SELECTOR) **9** auf die Position "PHONO" (Plattenspieler).
3. Bedienen Sie den Plattenspieler, und spielen Sie die Schallplatte ab.
4. Drehen Sie den Lautstärke-Regler **7**, die Klangregler **3**, **4** und den Balance-Regler **6** auf die Position, die für die Lautstärke und Klangqualität geeignete Position.

WIEDERGABE DES CD-SPIELERS

1. Stellen Sie den Eingangswähler (INPUT SELECTOR) **9** auf die Position "CD".
2. Bedienen Sie den CD-Spieler, und spielen Sie die CD-Platte ab.
3. Drehen Sie den Lautstärke-Regler **7**, die Klangregler **3**, **4** und den Balance-Regler **6** auf die Position, die für die Lautstärke und Klangqualität geeignete Position.

EMPFANG VON RADIOPROGRAMMEN

1. Stellen Sie den Eingangswähler (INPUT SELECTOR) **9** auf die Position "TUNER".
2. Bedienen Sie den Tuner, damit ein Sender empfangen werden kann.
3. Drehen Sie den Lautstärke-Regler **7**, die Klangregler **3**, **4** und den Balance-Regler **6** auf die Position, die für die Lautstärke und Klangqualität geeignete Position.

ANSCHLUSS VON WEITERER AUDIO-AUSRÜSTUNG BEI DEN DVD/AUX-KLEMMEN

1. Stellen Sie den Eingangswähler (INPUT SELECTOR) **9** auf die Position "DVD/AUX".
2. Bedienen Sie die Audio-Ausrüstung.
3. Drehen Sie den Lautstärke-Regler **7**, die Klangregler **3**, **4** und den Balance-Regler **6** auf die Position, die für die Lautstärke und Klangqualität geeignete Position.

WIEDERGABE MIT EINEM CASSETTENDECK, DAT-DECK, MD-REKORDER

1. Stellen Sie den Eingangswähler (INPUT SELECTOR) **9** auf die Position "TAPE-1/DAT" oder "TAPE-2/MD".
2. Betreiben Sie das Kassettendeck, das DAT-Deck, den MD-Rekorder.
3. Drehen Sie den Lautstärke-Regler **7**, die Klangregler **3**, **4** und den Balance-Regler **6** auf die Position, die für die Lautstärke und Klangqualität geeignete Position.

AUFNAHME MIT EINEM CASSETTENDECK, DAT-DECK, MD-REKORDER

1. Stellen Sie den REC OUT SELECTOR-Schalter **8** auf die Programmquelle, die Sie aufnehmen möchten.
2. Beginnen Sie die Wiedergabe der Programmquelle.
3. Beginnen Sie die Aufnahme mit dem Gerät, das bei den Buchsen "TAPE-1/DAT" oder "TAPE-2/MD" angeschlossen ist.
 - Im PMA-1500RII werden das REC OUT-Signal und das Lautsprecher-Signal (Kopfhörer) über separate Schaltkreise ausgegeben, so daß sämtliche mit dem Klang und der Lautstärke in Zusammenhang stehende Knöpfe und Schalter keinen Effekt auf den aufgenommenen Ton haben. Da also die Aufnahme-Funktion mit dem REC OUT SELECTOR-Schalter **8** angewählt wird, kann die freie Programmquelle selbst während der Aufnahme über die Lautsprecher (oder Kopfhörer) wiedergegeben werden.

DIE AUFNAHME MITANHÖREN

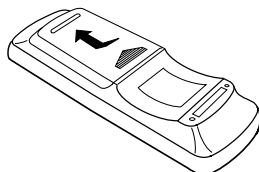
- Eine Aufnahme kann mitangehört werden, wenn ein Kassettendeck mit drei verschiedenen Tonköpfen für Aufnahme und Wiedergabe verwendet wird. Bei einem Kassettendeck, dessen Tonkopf sowohl für die Aufnahme als auch die Wiedergabe benutzt wird, kann die Aufnahme nicht mitangehört werden. Wenn eine Aufnahme mit Anschluß bei der Buchse "TAPE-1/DAT" durchgeführt wird, wobei der Eingangswähler (INPUT SELECTOR) auf "TAPE-1/DAT" eingestellt ist, wird der Aufnahme-Monitor (RECORDING MONITOR) eingeschaltet und damit eine Kontrolle der Aufnahmebedingungen gestattet.

4 FERNBEDIENUNG

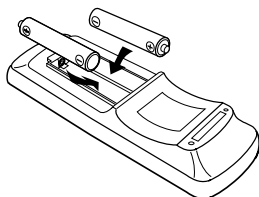
Die als Sonderzubehör erhältliche Fernbedienung kann dazu benutzt werden, den Verstärker vom Sessel aus zu bedienen.

■ Einlegen der Trockenbatterien

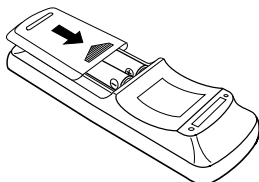
1. Nehmen Sie den Batteriedeckel der Fernbedienung ab.



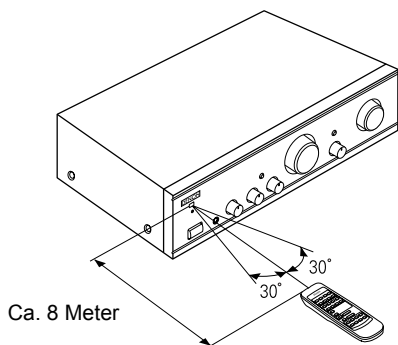
2. Legen Sie zwei Trockenbatterien wie im Batteriefach angezeigt ein.



3. Legen Sie den Batteriedeckel wieder auf.



■ Hinweise zur Anwendung der Fernbedienung



Hinweis zur Bedienung

- Drücken Sie die Bedienungstasten des Verstärkers und die der Fernbedienung nicht zur gleichen Zeit. Sie vermeiden damit das Auftreten von Fehlfunktionen.
- Die Betrieb der Fernbedienung ist weniger effektiv bzw. irregulär, wenn der infrarote Fernbedienungs-Sensor des Verstärkers unter starker Sonneneinstrahlung steht oder wenn sich zwischen Fernbedienung und Sensor größere Gegenstände befinden.
- Wenn Sie Ihren Videorekorder, Fernseher oder andere Komponenten ebenfalls mit einer Fernbedienung steuern, sollten die Bedienungstasten zweier verschiedener Fernbedienungen nicht zur gleichen Zeit gedrückt werden. Sie vermeiden damit das Auftreten von Fehlfunktionen.

Mit diesem Fernbedienungsgerät können Sie nicht nur den PMA-1500RII integrierten Verstärker betreiben, sondern diese handliche Vollsystem-Fernbedienung ermöglicht auch der Betrieb eines DENON Cassettendecks, MD-Rekorders, Tuners und CD-Players möglich.

Hinweise zum Gebrauch von Batterien

- Für die Fernbedienung RC-885 werden Trockenbatterien vom Typ R6P (AA) benötigt.
- Die Batterien müssen nach etwa einem Jahr ausgewechselt werden. Es hängt jedoch davon ab, wie oft und wie lange Sie Ihre Fernbedienung anwenden.
- Kann der Verstärker nach einer kürzeren Zeit als einem Jahr nach Batteriewechsel nicht mit der Fernbedienung bedient werden (auch nicht aus nächster Distanz), ist es an der Zeit, die Batterien auszuwechseln.
- Die im Lieferumfang enthaltene Batterie dient ausschließlich Prüfzwecken. Tauschen Sie die Batterie so schnell wie möglich gegen eine neue Batterie aus.
- Legen Sie die Batterien ordnungsgemäß ein und folgen Sie dabei den Hinweisen im Batteriefach bezüglich der Polarität der Batterien.
- Batterien können leicht beschädigt werden oder auslaufen.
Beachten Sie bitte deshalb:
 - Verwenden Sie niemals neue Batterien zusammen mit alten.
 - Legen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein.
 - Die Gegenpole der Batterien dürfen nicht überbrückt werden. Die Batterien dürfen weder extremer Hitze oder einem offenen Feuer ausgesetzt noch gewaltsam geöffnet werden.
- Sollten Batterien ausgelaufen sein, muß die ausgelaufene Batterieflüssigkeit restlos aus dem Batteriefach mit einem weichen Tuch entfernt werden. Danach können neue Batterien eingelegt werden.

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor des Verstärkers (wie in der linken Abbildung gezeigt) und drücken Sie dann auf die entsprechende(n) Bedienungstaste(n).
- Die Fernbedienung kann innerhalb eines Radius von ungefähr 8 m zum Verstärker benutzt werden. Dieser Radius nimmt u.U. ab, wenn die infraroten Lichtstrahlen von sich im Wege befindlichen Gegenständen blockiert oder umgelenkt werden oder wenn die Fernbedienung nicht direkt auf den Verstärker gerichtet wird.

Fernbedienung RC-885 und der mitgelieferte PMA-1500RII

AMP

POWER-Taste Netztasten

Mit dieser Taste kann das Gerät eingeschaltet und der Standby-Modus des Verstärkers eingestellt werden. Dennoch können Sie mit dieser Taste zwischen dem Ein- und Standby-Modus hin- und herschalten, wenn und nur wenn das Netzkabel angeschlossen und der Netzschalter des Hauptgerätes auf den Ein-/Standby-Modus gestellt ist.

Diese Taste ist nach einem Stromausfall, bei abgezogenen Netzkabel und bei Anwendung eines Audio-Timers außer Betrieb gesetzt.

Diese Taste kann betätigt werden, wenn die POWER LED (Netztaste) leuchtet.

MUTING-Taste

Nach einem Druck auf diese Taste wird die Stummabstimmung aktiviert und es erfolgt keine Tonausgabe über die Lautsprecher.

Andere Tasten

Die anderen Tasten sind ausschließlich für den PMA-1500RII bestimmt und funktionieren wie die entsprechenden Tasten an diesem Gerät.

CD-SPIELER (CD)

▶ PLAY	Abspieltaste
■ STOP	Stopptaste
⏮	Taste für den automatischen Suchlauf in Rückwärtsrichtung
⏭	Taste für den automatischen Suchlauf in Vorwärtsrichtung
⏸ PAUSE	Pausenta
DISC SKIP	Beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung für Ihren DENON CD-Spieler
⏪	Taste für den manuellen Suchlauf in Rückwärtsrichtung
⏩	Taste für den manuellen Suchlauf in Vorwärtsrichtung

TUNER

PRESET (Taste mit Pfeil nach oben)

Mit Hilfe dieser Taste können Sie in der Liste der Speichernummern auf- und abblättern.

MD

▶ PLAY	Abspieltaste
■ STOP	Stopptaste
⏸ PAUSE	Pausenta
⏮	Taste für den automatischen Suchlauf in Rückwärtsrichtung
⏭	Taste für den automatischen Suchlauf in Vorwärtsrichtung
⏪	Taste für den manuellen Suchlauf in Rückwärtsrichtung
⏩	Taste für den manuellen Suchlauf in Vorwärtsrichtung
● REC	REC-Taste (Aufnahme)

CASSETTEDECK (DECK)

▶ PLAY	Abspieltaste
◀ PLAY (REV)	Wiedergabe-/Rückschlauffaste
■ STOP	Stopptaste
⏮	Rückspultaste
⏭	Vorwärtstaste
● REC	Siehe in der Bedienungsanleitung für Cassettendeck von DENON
⏸ PAUSE	
A / B	A/B Deck Wahltaete

- Mit der Fernbedienung RC-885 können von DENON hergestellte CD-Player, MD-Rekorder, Tuner und Cassettendecks gesteuert werden.
- Beachten Sie bitte, daß der Betrieb bei einige Modellen nicht möglich ist.
- Die Bedienungstasten sind in verschiedenen Gruppen zusammengefaßt, jede Gruppe steuert jeweils eine Komponente. Es gibt eine Gruppeneinteilung für folgende Komponenten: AMP, FUNCTION, CD, MD, DECK, TUNER usw.

Einzelheiten zum Betrieb anderer Komponenten entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für den CD-Player, MD-Rekorder, Tuner und/oder Cassettendeck.

ACHTUNG:

- Wenn der Strom mit dem Fernbedienungsgerät ausgeschaltet worden ist, schaltet sich die Anlage in Strom-Betriebsbereitschaft. Wenn Sie für längere Zeit abwesend sind, trennen Sie vorher das Netzkabel von der Netzsteckdose ab.
- Nur das POWER LED (Netztaste) leuchtet, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
- Wenn die Fernbedienung unter fluoreszierenden Lichtverhältnissen oder bei Sonnenlichteinfall betätigt wird, kann es zu Situationen kommen, unter denen die Fernbedienung nicht einwandfrei arbeiten kann. Das ist besonders dann der Fall, wenn ein solches Licht auf den Fernbedienungs-Sensor des Verstärkers fällt. Es liegt dann keine Fehlfunktion vor. Es ist lediglich dafür zu sorgen, daß der Sensor diesem Lichteinfall nicht weiter ausgesetzt wird.

5 FEHLERSUCHE

■ Überprüfen Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte, bevor Sie davon ausgehen, daß es sich um eine Gerätestörung handelt.

1. Sind alle Anschlüsse ordnungsgemäß ausgeführt worden ?
2. Wird die Anlage gemäß der Bedienungsanleitung betrieben ?
3. Werden die Lautsprecher und Eingangskomponenten ordnungsgemäß betrieben ?

Wenn die Anlage nicht ordnungsgemäß zu arbeiten scheint, überprüfen Sie zunächst die nachfolgend aufgeführten Punkte. Läßt sich die Störung dennoch nicht beheben, schalten Sie sofort den Strom aus und kontaktieren Sie Ihren Händler.

Symptom	Ursache	Abhilfe	Seite
Herkömmliche Störungen, die beim Anhören von CDs, Schallplatten, Cassettenbändern und UKW-Rundfunksendungen usw. auftreten.			
Das POWER LED leuchtet nicht und es wird kein Ton ausgegeben, wenn der POWER-Schalter eingeschaltet wird.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Netzkabel ist nicht angeschlossen worden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Anschluß des Netzkabels. 	19
POWER LED leuchtet, aber es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautsprecherkabel sind falsch angeschlossen worden. • Der Eingangswähler (INPUT SELECTOR) wurde nicht auf die richtige Position gestellt. • Der Lautstärke-Regler (VOLUME) wurde heruntergedreht. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie die Kabel fest an. • Stellen Sie den Eingangswähler (INPUT SELECTOR) auf die richtige Position. • Stellen Sie die Lautstärke auf einen geeigneten Pegel ein. 	17, 18 16, 20 16, 20
Der Ton wird nur von einer Seite produziert.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautsprecherkabel sind falsch angeschlossen worden. • Die Eingangskabel sind falsch angeschlossen worden. • Die Balance zwischen dem linken und rechten Kanal ist nicht richtig eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie die Kabel fest an. • Schließen Sie die Kabel fest an. • Stellen Sie die Balance-Regler (BALANCE) ein. 	18, 19 19 16, 20
Der Lautstärkepegel ist beim Anhören eines Rundfunkprogramms anders als beim Anhören von Schallplatten.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Tuner- und Plattenspielerausgänge sind unterschiedlich. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie den Tuner-Ausgang entsprechend des Plattenspieler-Ausgangs ein (wenn der Tuner mit einem Ausgangsregler ausgestattet ist). 	-
Die Positionen der Instrumente sind bei Stereo-Tonquellen umgedreht.	<ul style="list-style-type: none"> • Der linke und rechte Lautsprecher oder die Eingangskabel sind umgedreht. 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die linken/rechten Anschlüsse. 	18, 19
Störungen, die beim Abspielen von Schallplatten auftreten.			
Während des Abspielens von Schallplatten ist ein Dröhnen zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Erdungskabel des Plattenspielers ist nicht angeschlossen worden. • Die Eingangskabel sind nicht richtig an die PHONO-Buchsen angeschlossen worden. • Beeinträchtigung von einem sich in der Nähe befindlichen Fernsehgerät oder VCR. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das Erdungskabel fest an. • Schließen Sie die Kabel fest an. • Ändern Sie den Aufstellort. 	19 19 -
Während des Abspielens von Schallplatten tritt beim Erhöhen der Lautstärke Rückkopplungspfeifen auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Plattenspieler und die Lautsprechersysteme sind zu dicht zueinander aufgestellt worden. • Der Fußboden ist weich und vibriert leicht. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie die Lautsprecher so weit wie möglich vom Plattenspieler entfernt auf. • Verwenden Sie Puffer, um die vom Fußboden zu den Lautsprechern übertragenen Vibrationen aufzufangen. Verwenden Sie im Handel erhältliche Audio-Isolatoren, wenn der Plattenspieler nicht mit Isolatoren ausgestattet ist. 	- -
Der Ton ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Nadeldruck ist zu gering. • Die Nadelspitze ist verschmutzt. • Der Tonabnehmer ist defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fügen Sie den richtigen Druck hinzu. • Überprüfen Sie die Nadelspitze. • Tauschen Sie den Tonabnehmer aus. 	- - -
Fernbedienungsgerät.			
Dieses Gerät funktioniert bei Anwendung des Fernbedienungsgerätes nicht einwandfrei.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Batterien sind leer. • Die Entfernung zwischen dem Fernbedienungsgerät und diesem Gerät ist zu groß. • Zwischen diesem Gerät und dem Fernbedienungsgerät befinden sich Hindernisse. • Es wurde eine andere Taste gedrückt. • Die Batterie-Enden ⊕ und ⊖ wurden falsch herum eingelegt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie neue Batterien ein. • Gehen Sie dichter an den Receiver heran. • Beseitigen Sie das Hindernis. • Drücken Sie die richtige Taste. • Legen Sie die Batterien richtig ein. 	21 21 21 22 21

6 TECHNISCHE DATEN

LEISTUNGSENDEN VERSTÄRKER

Nenn-Ausgangsleistung:

Beide Kanäle betriebeben

 (an 8 Ω /Ohm)

70 W + 70 W (20 Hz bis 20 kHz, T.H.D. 0,07 %)

 (an 4 Ω /Ohm)

140 W + 140 W (DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7 %)

Gesamtklirrfaktor:

 0,01 % (-3 dB bei Nennausgang, 8 Ω /Ohm) (1 kHz)

VORVERSTÄRKER

Nenn-Ausgangsleistung:

150 mV (Aufnahme-Ausgangsbuchse)

Eingangsempfindlichkeit/
Eingangsimpedanz:

Der in Klammern () angegebene Wert

bezieht sich auf die Eingangs-

impedanz, wenn der Quellen-

Direktschalter

(SOURCE DIRECT)

eingeschaltet (ON) ist.

PHONO:

 MM: 2,5 mV/47 k Ω /kOhm

 MC: 200 μ V/100 Ω /Ohm

CD, TUNER, DVD/AUX,

 150 mV/47 k Ω /kOhm

TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD

 (150 mV/13 k Ω /kOhm)

Abweichung von der RIAA-Kennlinie:

PHONO:

 MM: 20 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

 MC: 30 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

GESAMTEIGENSCHAFTEN

Signal/Rauschabstand
(IHF-A-Weiche):

PHONO

MM: 91 dB (bei einem 5 mV-Eingang)

(Eingänge kurzgeschlossen) MC: 76 dB (bei einem 0,5 mV-Eingang)

SOURCE-DIRECT: ON

CD, TUNER, DVD/AUX, TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD: 110 dB

Frequenzgang:

5 Hz ~ 100 kHz (0 ~ -3dB)

Klangregelbereich:

TIEFEN (BASS):

 100 Hz \pm 8 dB

HÖHEN (TREBLE):

 10 kHz \pm 8 dB

SONSTIGES

Netzspannung und-frequenz:

230 V Wechselstrom, 50 Hz

Wechselstrom-Ausgänge:

Geschaltet x 3:

100 W (Gesamte)

Leistungsaufnahme:

305 W (IEC)

MAX.2W (Standby)

Abmessungen:

434 (B) x 134 (H) x 407 (T) mm

Nettogewicht:

14,6 kg

FERNBEDIENUNGSGERÄT (RC-885)

Fernbedienungsgerät:

Infrarot-Impulssystem

Stromversorgung:

3 V Gleichstrom, zwei R6P (AA) Trockenzellbatterien

Äußere Abmessungen:

54 (B) x 155 (H) x 29 (T) mm

Gewicht:

100 g (einschließlich Batterien)

* Die Abmessungen schließen Regler, Buchsen und Abdeckungen mit ein.

(B) = Breite, (H) = Höhe, (T) = Tiefe

• Änderungen der technischen Daten und Funktion zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

1 NOMENCLATURE ET FONCTIONS DES COMMANDES DE PANNEAU

(Se reporter à la page 5)

1 Interrupteur d'alimentation (POWER)

Lorsque le commutateur d'alimentation est sur ON (■), l'indicateur POWER LED (11) s'allume.

Lorsque l'interrupteur est pressé, l'appareil est mis sous tension. Il faut quelques secondes à l'appareil pour chauffer après la mise sous tension. Cela à cause du circuit de sourdine incorporé pour éliminer le bruit lors de la mise sous/hors tension.

2 Prise de casque (PHONES)

Cette prise sert à brancher le casque.

(La sortie SPEAKER (sortie préamplifiée) est désactivée lorsque le casque est branché.)

Afin d'éviter une perte de l'ouïe, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation d'écouteurs.

3 Réglage de la tonalité grave (BASS)

Ce bouton sert au réglage de la qualité des sons graves. Lorsqu'il est placé au centre, les caractéristiques de fréquences sont aplanies sortie dans la gamme au-dessous de 1000 Hz. Les sons graves sont accentués en tournant le bouton vers la droite (↻), et réduits en le tournant vers la gauche (↺).

4 Réglage de la tonalité aiguë (TREBLE)

Ce bouton sert au réglage de la qualité des sons aigus. Lorsqu'il est placé au centre, les caractéristiques de fréquences sont aplanies dans la gamme au-dessous de 1000 Hz. Les sons aigus sont accentués en tournant le bouton vers la droite (↻), et réduits en le tournant vers la gauche (↺).

REMARQUE:

Lorsque la commande de volume (7) est tournée vers la droite (↻) à partir de la position centrale, la plage de réglage des commandes BASS (graves) (3), TREBLE (aiguës) (4) et LOUDNESS (commutateur de sonorité) (5) diminue. Lorsque la commande de volume (7) est tournée complètement vers la droite, les graves et les aiguës ne peuvent pas être ajustées.

5 Commutateur de sonorité (LOUDNESS)

Lorsque le volume est bas, l'oreille humaine distingue difficilement les notes dans les gammes de basses et de hautes fréquences. Le commutateur de sonorité permet une correction de cette difficulté par "simple pression d'une touche". Appuyer sur le commutateur de sonorité pour le mettre en position d'activation ON (■) pour l'écoute de musique à faible volume. Les notes basses et les notes hautes seront corrigées pour produire un son naturel.

6 Réglage de l'équilibrage (BALANCE)

Ce bouton sert à régler la distribution du volume sonore entre les canaux droit et gauche. S'il est réglé au centre, l'amplitude de l'amplificateur est la même aux deux canaux. Si le volume du canal de droite est trop bas, tourner le bouton vers la droite (↻). Si celui de gauche est trop bas, tourner le bouton vers la gauche (↺). Cela établira l'équilibrage des canaux droit et gauche.

7 Commande de volume (VOLUME)

Ce bouton sert à ajuster le niveau sonore global.

Tourner ce bouton vers la droite (↻) pour augmenter le volume et vers la gauche (↺) pour le réduire.

8 Sélecteur de sortie d'enregistrement (REC OUT SELECTOR)

Utiliser ce sélecteur pour sélectionner la source de sortie pour l'enregistrement sur une platine cassette, etc.

• TAPE-2 ▶ 1:

Utiliser cette position lors de copies de bandes utilisant deux platines cassettes. Le signal d'entrée de la platine connectée aux bornes d'entrée de TAPE-2/MD est transmis aux bornes de TAPE-1/DAT REC OUT.

• TAPE-1 ▶ 2:

Utiliser cette position lors de copies de bandes utilisant deux platines cassettes. Le signal d'entrée de la platine connectée aux bornes d'entrée de TAPE-1/DAT est transmis aux bornes de TAPE-2/MD REC OUT.

• PHONO:

Utilisé pour enregistrer à partir d'une platine tourne-disque.

• CD:

Utilisé pour enregistrer à partir d'un lecteur de disque compact.

• TUNER:

Utilisé pour enregistrer à partir d'un syntoniseur.

• DVD/AUX:

Utilisé pour enregistrer à partir d'un appareil connecté aux bornes DVD/ AUX.

9 Sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR)

Ce sélecteur est utilisé pour sélectionner le signal d'entrée pour la source de programme.

• TAPE-2/MD:

Utiliser cette position lors de l'utilisation de la platine cassette, etc., connectée aux bornes TAPE-2/MD.

• TAPE-1/DAT:

Utiliser cette position lors de l'utilisation de la platine cassette, etc., connectée aux bornes TAPE-1/DAT.

• PHONO:

Utiliser cette position lors de l'utilisation du lecteur de disque connecté aux bornes PHONO.

Utiliser le commutateur de sélection de cellule (CARTRIDGE) (17) pour commuter la sensibilité et la faire correspondre au type de cellule utilisée.

• CD:

Utilisé pour l'écoute d'un lecteur de disque compact ou d'un autre appareil connecté aux bornes CD.

• TUNER:

Utilisé pour la lecture sur un appareil tel qu'un tuner FM/AM ou tuner TV connecté aux bornes TUNER.

• DVD/AUX:

Utilisé pour la lecture sur un appareil tel qu'un lecteur vidéo Hi-Fi, un tuner TV ou une platine cassette connectée aux bornes DVD/AUX.

10 Commutateur de source directe (SOURCE DIRECT)

Les commandes (BASS (graves) ③, TREBLE (aiguës) ④, LOUDNESS (commutateur de sonorité) ⑤ et BALANCE (équilibre) ⑥) peuvent être utilisées lorsque ce commutateur est en position OFF (■).

Lorsqu'il est en position ON (■) les commandes ci-dessus sont contournées et les signaux sont entrés directement dans le circuit de commande de volume, créant un son de haut qualité.

11 POWER LED

Le voyant LED indique le mode de fonctionnement de la chaîne.

Commutateur d'alimentation de l'unité principale	Mode de l'unité principale	Couleur de LED
ON (■)	Marche	Allumé orange
	Sourdine	Clidnote vert ↔ orange
	Veille (alimentation coupée grâce à la télécommande)	Allumé rouge
OFF (■)		Eteint

Le mode de sourdine est activé pendant quelques secondes lorsque l'interrupteur de l'appareil principal est actionné sur ON (■) ou lorsque le mode de veille est annulé grâce à la télécommande.

12 Détecteur de télécommande (REMOTE SENSOR)

Ce détecteur reçoit le rayon infrarouge émis par l'unité de télécommande sans fil.

Pour une utilisation par télécommande, pointer l'unité de télécommande sans fil vers le détecteur.

13 Bornes d'entrées (INPUTS)

Ce sont des bornes d'entrée pour les lecteurs CD, les platines, les tuners AM/FM, les platines cassettes et d'autres composants de lecture.

REMARQUES:

- Les bornes d'entrée PHONO sont équipées d'une fiche à broche courte. Retirer cette fiche pour connecter une platine tourne-disque. Conserver la fiche à broche courte retirée en lieu sûr afin de ne pas la perdre.
- Ne pas brancher une fiche à broche court-circuitée dans les bornes REC (sortie d'enregistrement). Dans le cas contraire, une perte de son risque de se produire et l'équipement pourrait être endommagé.

14 Lecture de cassette et bornes d'enregistrement (TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD)

Bornes de lecture et d'enregistrement.

- Bornes de lecture (PB).
- Bornes d'enregistrement (REC).

15 Bornes de sortie de préamplification (PRE OUT)

Utilisez cette sortie pour ajouter un amplificateur de puissance, un subwoofer avec amplification intégrée, etc. Raccorder ces bornes PRE OUT aux bornes d'entrées de l'amplificateur additionnel, subwoofer, etc.

REMARQUE:

Les signaux sont envoyés à ces bornes même lorsqu'un casque est connecté.

Pour couper ces signaux, utiliser les commandes de l'appareil connecté (Amplificateur de puissance, etc.).

16 Bornes système d'enceinte (SPEAKER SYSTEMS)

Connecter les systèmes d'enceinte à ces bornes.

17 Commutateur de sélection de cellule (CARTRIDGE)

Ce commutateur est réglé selon le type de cellule à utiliser.

Régler ce commutateur sur MM (■) ou MC (■) en fonction du type de cellule utilisée pour la platine tourne-disque.

18 Borne de masse (SIGNAL GND)

Connecter le fil de masse de la platine tourne-disque à cette borne.

REMARQUE:

Cette borne est utilisée pour réduire le bruit lorsqu'une platine tourne-disque etc., est connectée.

Elle n'assure pas une mise à la terre complète.

19 Connecteurs de câbles de raccordement (AC OUTLETS)

Les prises secteur sont utilisées pour connecter des appareils connectés à un amplificateur tels qu'un tuner, platine-disque, platine cassette, etc.

• SWITCHED

Ces prises sont activées/désactivées (ON/OFF) lorsque l'interrupteur d'alimentation principal est activé/désactivé.

20 Connecteur d'entrée secteur (AC IN)

Y connecter le cordon secteur.

Ne pas utiliser un autre cordon que le cordon secteur fourni.

2 CONNEXIONS

Connexion des enceintes

- Impédance d'enceinte
 - Lors de l'utilisation d'un système d'enceinte A et B séparément, les enceintes d'une impédance de 4 à 16 Ω /ohms peuvent être connectées.
 - Lors du bi-câblage avec un système d'enceintes à bi-câblage, des enceintes ayant une impédance de 4 à 16 Ω /ohms peuvent être connectées.
 - Il est à noter que lorsque deux jeux de systèmes d'enceinte sont utilisés en même temps (A + B), le fait d'utiliser des enceintes ayant une impédance non comprise entre 8 et 16 Ω /ohms peut provoquer des dommages.
Il est à noter que cet ampli n'est pas équipé d'un commutateur de sélection du système d'enceinte. Les bornes de sortie d'enceinte A et B sont connectées en parallèle.
 - Le circuit de protection peut être activé si des enceintes d'une impédance différente sont connectées.
- S'assurer de connecter les cordons entre les bornes d'enceinte et les systèmes d'enceinte en respectant les polarités (\oplus avec \oplus et \ominus avec \ominus). Sinon, le son central sera faible et la position des différents instruments ne sera pas claire, et l'effet stéréo sera réduit.
- Lors de la connexion des enceintes, s'assurer que l'âme des fils des cordons d'enceinte ne sort pas et ne touche pas d'autres bornes, ou le panneau arrière.
- Connexion des cordons d'enceinte
 1. Décaper la gaine de l'extrémité du cordon.
 2. Torsader les fils des cordons.
 3. Tourner la borne d'enceinte dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
 4. Insérer les fils d'enceinte jusqu'au bout, ensuite tourner la borne dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer.

ATTENTION:

NE JAMAIS toucher les bornes d'enceinte lorsque l'ampli est sous tension, sinon des décharges électriques risquent de se produire.

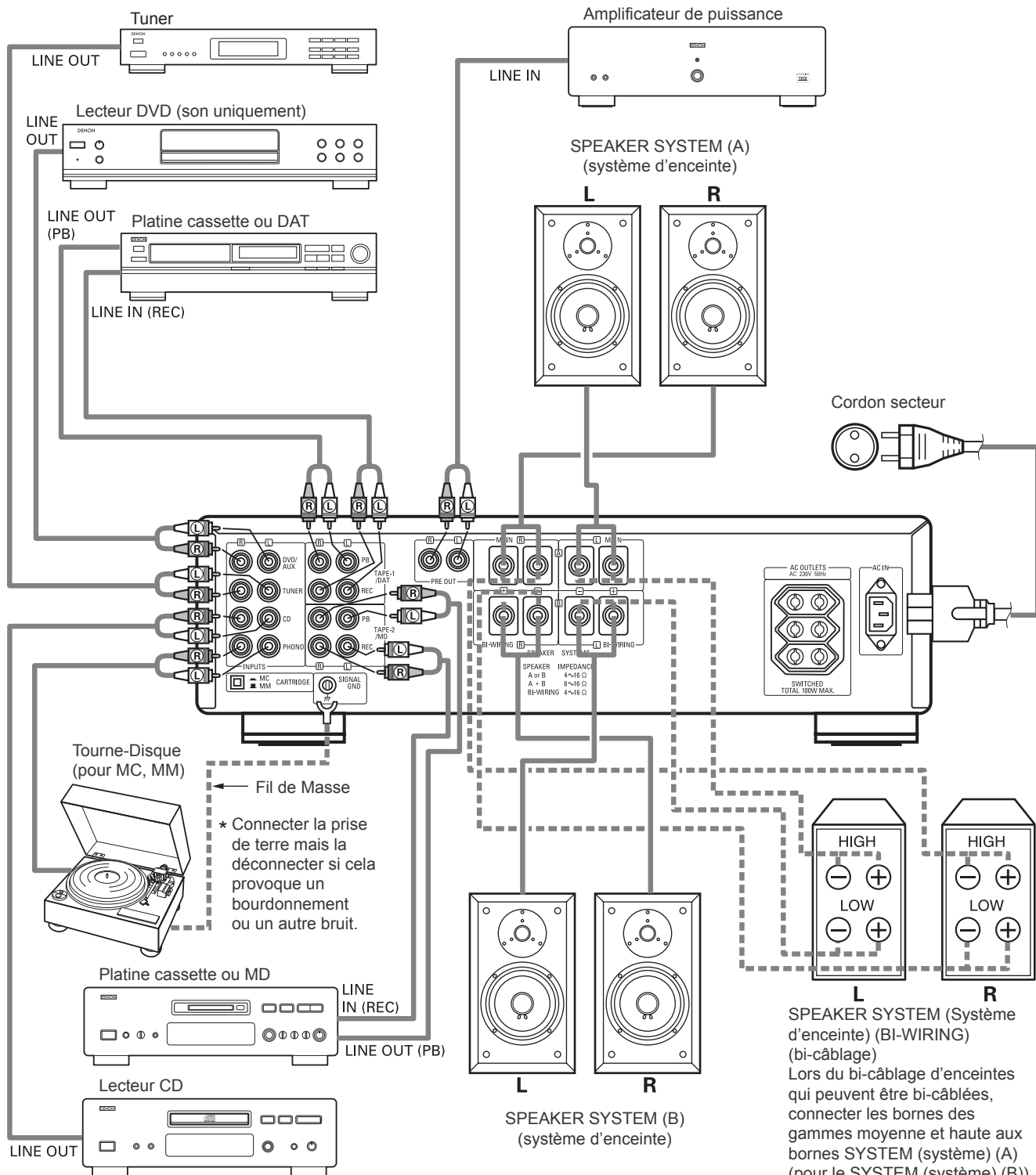
REMARQUE:

Circuit protecteur

Cet appareil est équipé d'un circuit protecteur haute vitesse intégré. Ce circuit protège les enceintes dans le cas où les sorties de l'amplificateur seraient court-circuitées ou la température environnante serait anormale. Lorsque le circuit protecteur est activé, la sortie d'enceinte est automatiquement interrompue. Si cela se produit, éteignez l'appareil, vérifiez de nouveau les connexions des câbles d'enceinte, puis rallumez l'appareil. L'appareil fonctionnera normalement une fois que le circuit de sourdine s'éteint après plusieurs secondes.

Précautions à prendre avec les connexions

- Ne branchez pas le cordon d'alimentation avant que toutes les connexions ne soient faites.
- S'assurer de connecter correctement les canaux gauche et droit.
- Insérer fermement les fiches. Des connexions incomplètes peuvent générer du bruit.
- Utiliser les sorties SWITCHED AC pour brancher des composants audio. Ne pas les utiliser pour des sèche-cheveux ou d'autres appareils.
- Remarquer que le fait de placer les cordons à fiche à broche à côté de cordons secteur ou de transformateurs de puissance peut provoquer un ronflement ou un autre bruit.
- Les prises d'entrée PHONO ont une très grande sensibilité, par conséquent, éviter d'augmenter le volume, lorsqu'aucun cordon à fiche à broche n'est connecté. Sinon, un ronflement se produit (bruit sourd) aux enceintes. Lorsqu'aucun cordon à fiche à broche n'est connecté, insérer la fiche à broche de court-circuit fournie.



← Fil de Masse
 * Connecter la prise de terre mais la déconnecter si cela provoque un bourdonnement ou un autre bruit.

SPEAKER SYSTEM (Système d'enceinte) (BI-WIRING) (bi-câblage)
 Lors du bi-câblage d'enceintes qui peuvent être bi-câblées, connecter les bornes des gammes moyenne et haute aux bornes SYSTEM (système) (A) (pour le SYSTEM (système) (B)), et connecter les bornes de la gamme basse aux bornes SYSTEM (système) (B) (ou SYSTEM (système) (A)).

3 FONCTIONNEMENT (Se reporter à la page 5)

PREPARATION

1. VERIFICATION DES CONNEXIONS

- S'assurer que toutes les connexions sont correctes en se reportant au panneau arrière.
- Vérifier la polarité (positive et négative) des connexions et la directivité de la séparation stéréo (cordon de droite à la borne de canal droit et cordon gauche à la borne de canal gauche).
- Vérifier la directivité du cordon de connexion à broche.

2. REGLAGE DE CHAQUE BOUTON

- Tourner la commande de volume 7 dans le sens contraire (↻) des aiguilles d'une montre jusqu'à la position minimale.
- Régler les commandes de tonalité 3 et 4 et la commande de balance 6 sur la position centrale.
- Pour mettre le commutateur LOUDNESS 5 sur "OFF (■)".
- Régler le commutateur SOURCE DIRECT 10 sur la position "OFF (■)".

Après la vérification des points ci-dessus, allumer l'appareil, l'amplificateur est réglé en mode prêt en quelques secondes.

LECTURE D'UN DISQUE

1. Régler le sélecteur de commutateur de sélection de cellule 17 sur "MC (■)" ou "MM (■)".
2. Placer le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) 9 sur la position "PHONO".
3. Faire fonctionner la platine tourne-disque et lire un disque.
4. Tourner les commandes de volume 7 et de tonalité 3, 4 et la commande d'équilibre 6 pour obtenir un volume et une qualité sonore appropriés.

LECTURE D'UN LECTEUR DE DISQUE COMPACT

1. Placer le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) 9 sur "CD".
2. Faire fonctionner le lecteur de disque compact.
3. Tourner les commandes de volume 7 et de tonalité 3, 4 et la commande d'équilibre 6 pour obtenir un volume et une qualité sonore appropriés.

RECEPTION DE PROGRAMMES DE RADIO

1. Placer le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) 9 sur "TUNER".
2. Faire fonctionner le syntoniseur pour recevoir un programme de radio.
3. Tourner les commandes de volume 7 et de tonalité 3, 4 et la commande d'équilibre 6 pour obtenir un volume et une qualité sonore appropriés.

CONNEXIONS D'UN EQUIPEMENT AUDIO DVD/AUX BORNES AUXILIAIRES (DVD/AUX)

1. Placer le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) 9 sur la position "DVD/AUX".
2. Faire fonctionner les systèmes d'équipement audio.
3. Tourner les commandes de volume 7 et de tonalité 3, 4 et la commande d'équilibre 6 pour obtenir un volume et une qualité sonore appropriés.

LECTURE AVEC LA PLATINE CASSETTE, LE DAT, LE MD

1. Placer le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) 9 sur la position "TAPE-1/DAT" (cassette-1/DAT) ou "TAPE-2/MD" (cassette-2/MD).
2. Faire fonctionner la platine cassette, le DAT, le MD.
3. Tourner les commandes de volume 7 et de tonalité 3, 4 et la commande d'équilibre 6 pour obtenir un volume et une qualité sonore appropriés.

ENREGISTREMENT AVEC LA PLATINE CASSETTE, LE DAT, LE MD

1. Régler le commutateur REC OUT SELECTOR (sélecteur de sortie d'enregistrement) 8 sur la source de programme à enregistrer.
2. Commencer la lecture de la source de programme.
3. Commencer l'enregistrement avec l'appareil connecté à la prise "TAPE-1/DAT" (cassette-1/DAT) ou "TAPE-2/MD" (cassette-2/MD).
 - Dans le PMA-1500RII, le signal REC OUT (sortie d'enregistrement) et le signal d'enceinte (casque) sont envoyés via des circuits séparés, de façon à ce que les commandes et commutateurs de tonalité et de volume n'aient pas d'effet sur le son enregistré. Aussi, étant donné que la fonction d'enregistrement est sélectionnée par le commutateur REC OUT SELECTOR (sélecteur de sortie d'enregistrement) 8, la source de programme libre peut être lue via les enceintes (ou au casque) même pendant l'enregistrement.

CONTROLE DE L'ENREGISTREMENT

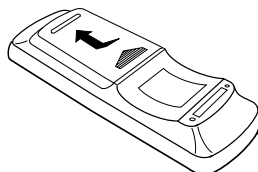
- Un enregistrement en cours peut être contrôlé si une platine cassette avec trois têtes individuelles pour l'enregistrement et la lecture est utilisée. Une platine cassette dans laquelle une tête ordinaire est utilisée pour l'enregistrement et la lecture à la fois ne peut pas être utilisée pour contrôler l'enregistrement. Lorsqu'un enregistrement est fait en utilisant la cassette-1/DAT (TAPE-1/DAT), en sélectionnant TAPE-1/DAT (cassette-1/DAT) avec le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR), le moniteur d'enregistrement (RECORDING MONITOR) est enclenché et permet une vérification de l'enregistrement.

4 UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

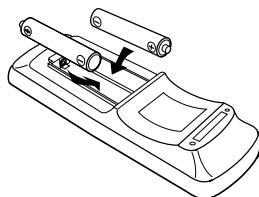
L'unité de télécommande accessoire est utilisée pour piloter l'amplificateur à partir d'une distance pratique.

■ Insertion des piles sèches

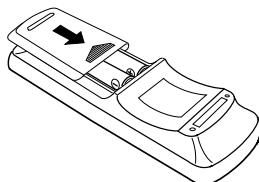
1. Enlever le couvercle du compartiment à piles de l'unité de télécommande.



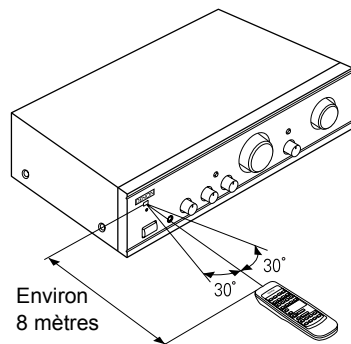
2. Insérer deux piles sèches comme indiqué sur le schéma sur le compartiment à piles.



3. Remettre en place le couvercle.



■ Instructions d'utilisation



■ Remarques sur l'utilisation des piles

- La RC-885 utilise les piles sèches de format R6P(AA).
- Les piles doivent être remplacées approximativement une fois par an. Cela dépend de la fréquence d'utilisation de l'unité de télécommande.
- Si, moins d'un an après la mise en place de piles neuves, l'unité de télécommande ne fait plus fonctionner le amplificateur depuis une courte distance, il est temps de remplacer les piles.
- La pile fournie n'est destinée qu'à une opération de vérification. Remplacez-la par une pile neuve dès que possible.
- Insérer correctement les piles, en observant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.
- Les piles sont susceptibles d'être endommagées et de fuir. Il ne faut donc pas:
 - Mélanger des piles neuves avec des piles déjà utilisées.
 - Mélanger différents types de piles.
 - Connecter des pôles opposés des piles, exposer celles-ci à la chaleur, les ouvrir, les jeter dans le feu.
- Si les piles fuient, retirer toutes traces de liquide du compartiment à piles en essuyant bien avec un chiffon sec. Puis insérer de nouvelles piles.

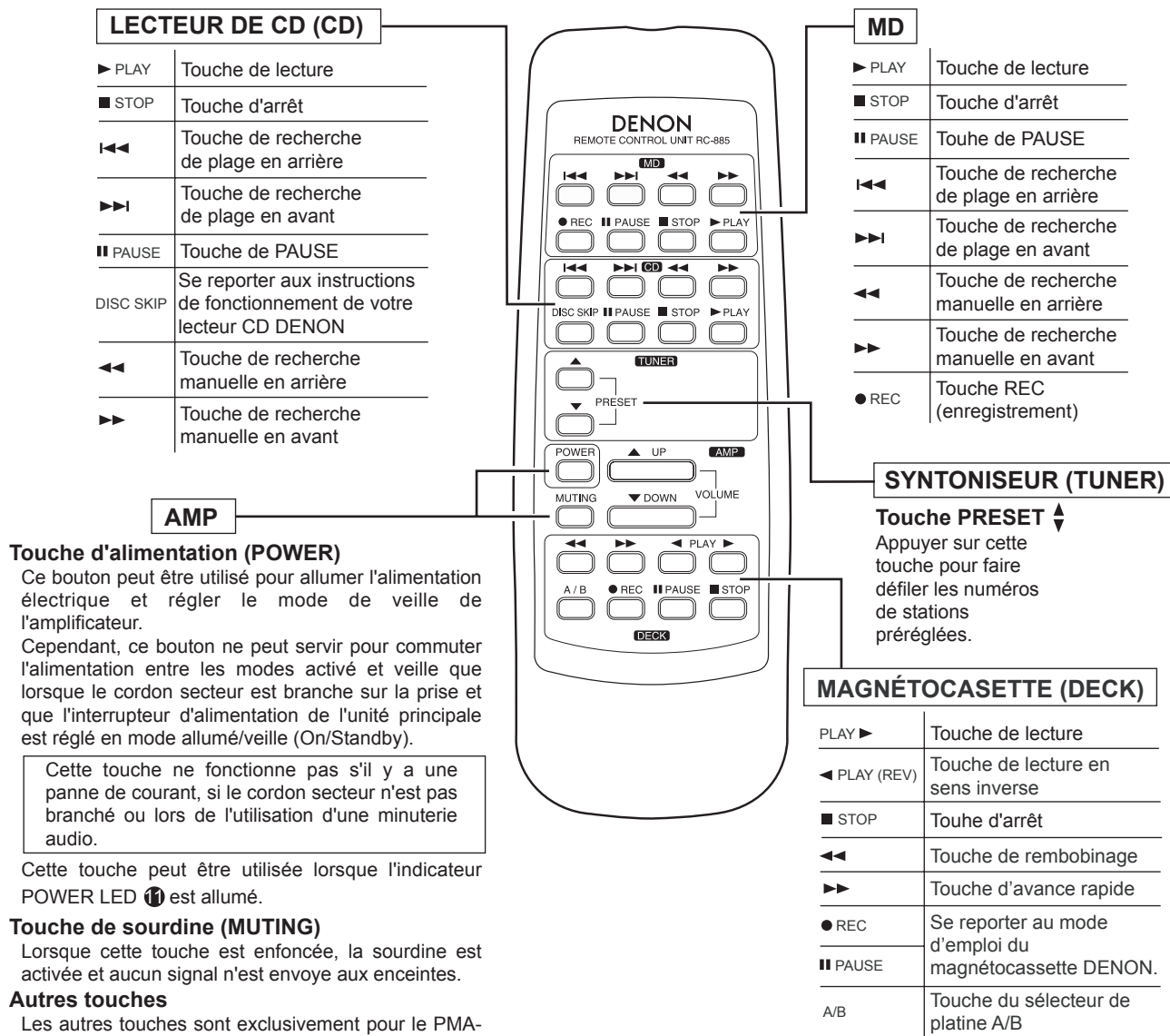
- Utiliser l'unité de télécommande en la pointant vers le détecteur de télécommande sur l'amplificateur comme indiqué sur le schéma à gauche.
- L'unité de télécommande peut être utilisée à des distances allant jusqu'à environ 8 mètres en ligne droite depuis l'amplificateur. Cette distance diminue s'il y a des obstructions bloquant la transmission du rayon infrarouge ou si l'unité de télécommande n'est pas dirigée directement vers l'amplificateur.

■ Remarque sur le fonctionnement

- Ne pas appuyer en même temps sur les touches de fonctionnement de l'amplificateur et de l'unité de télécommande. Cela provoquera un fonctionnement défectueux.
- L'utilisation de l'unité de télécommande est moins efficace ou irrégulière si le détecteur de télécommande de l'amplificateur est exposé à un fort éclairage ou s'il y a des obstructions entre l'unité de télécommande et le détecteur.
- En cas d'utilisation d'un magnétoscope, téléviseur ou autres appareils par télécommande, ne pas appuyer en même temps sur les touches de deux unités de télécommande différentes. Cela provoquera un fonctionnement défectueux.

En plus de pouvoir faire fonctionner l'amplificateur intégré PMA-1500RII avec cette télécommande, il est également possible de faire fonctionner une platine cassette DENON, un enregistreur MD, un tuner radio et un lecteur CD à partir de cette télécommande manuelle polyvalente.

Unité de télécommande RC-885 fournie avec le PMA-1500RII



- La télécommande RC-885 permet de commander un lecteur CD, un enregistreur MD, un tuner radio ou des platines cassette fabriqués par DENON.
- Remarquer que cette opération ne peut pas être effectuée sur certains modèles.
- Les touches sont séparées en groupes, chaque groupe contrôlant un appareil spécifique. Les groupes sont : amplificateur (AMPL), de CD, MD, magnétocassette (DECK) et TUNER etc.

Pour de plus amples détails concernant l'utilisation d'autres composants, il faut se référer aux instructions d'utilisation pour le lecteur CD, l'enregistreur MD, le tuner radio et/ou la platine cassette.

ATTENTION:

- Si l'alimentation est coupée par la télécommande, l'appareil est mis en état de veille d'alimentation. En cas d'absence pendant une longue période, débrancher le cordon secteur.
- Seulement le voyant POWER LED est allumé lorsque le mode d'alimentation est en attente (standby).
- Le fonctionnement de l'unité de télécommande peut être irrégulier si elle est utilisée sous un éclairage fluorescent et les rayons directs du soleil, en particulier si cette lumière frappe le détecteur de télécommande de l'amplificateur. Ce n'est cependant pas une panne de la télécommande et si cela se produit, protéger simplement le détecteur de cette lumière.

5 DEPISTAGE DES PANNES

■ Vérifier les points suivants avant de constater que l'appareil en panne.

1. Toutes les connexions sont-elles correctes ?
2. L'appareil est-il utilisé correctement comme décrit dans le mode d'emploi ?
3. Les enceintes et les appareils connectés sont-ils utilisés correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifier les points indiqués sur le tableau ci-dessus. S'il n'y a pas de remède, l'appareil a un fonctionnement défectueux. L'éteindre immédiatement et contacter le revendeur.

Symptôme	Cause	Remède	Page
Problèmes communs survenant lors de l'écoute de de disques, de cassettes, de d'émissions FM, etc.			
L'indicateur POWER LED ne s'allume pas et aucun son n'est produit lorsque le commutateur POWER est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon secteur n'est pas branché. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier si le cordon d'alimentation est branché. 	28
L'indicateur POWER LED s'allume mais aucun son n'est produit.	<ul style="list-style-type: none"> Les cordons d'enceinte ne sont pas correctement connectés. Le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) n'est pas placé sur la position appropriée. La commande de VOLUME est tournée trop bas. 	<ul style="list-style-type: none"> Connecter correctement. Placer sur la position appropriée. Placer sur un niveau approprié. 	27, 28 25, 29 25, 29
Le son n'est produit que d'un côté.	<ul style="list-style-type: none"> Les cordons d'enceinte ne sont pas correctement connectés. Les cordons d'entrée ne sont pas correctement connectés. L'équilibre gauche/droit est incorrectement ajusté. 	<ul style="list-style-type: none"> Connecter correctement. Connecter correctement. Ajuster la commande d'équilibre (BALANCE). 	27, 28 27 25, 29
Le niveau de volume est différent lors de l'écoute du tuner ou de disques.	<ul style="list-style-type: none"> Les sorties du tuner et des disques sont différentes. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster la sortie du tuner avec la sortie de la platine tourne-disque (si le tuner est équipé d'une commande de sortie). 	-
Les positions des appareils sont inversées pour les sources stéréo.	<ul style="list-style-type: none"> Les enceintes gauche et droite ou les cordons d'entrée sont inversés. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier les connexions gauche/droite. 	27, 28
Problèmes lors de l'écoute de disques.			
Un son sourd est produit lorsque le volume est augmenté pendant la lecture de disques.	<ul style="list-style-type: none"> Lefil de la platine tourne-disque n'est pas connecté. Les cordons d'entrée ne sont pas correctement connectés aux bornes PHONO. Interférence d'un téléviseur ou d'un magnétoscope près de la platine tourne-disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Connecter correctement. Connecter correctement. Changer la position de l'installation. 	28 28 -
Un hurlement est produit lorsque le volume est augmenté pendant la lecture de disques.	<ul style="list-style-type: none"> La platine tourne-disque et les systèmes d'enceintes sont trop rapprochés. Le sol n'est pas rigide et vibre facilement. 	<ul style="list-style-type: none"> Déplacer les systèmes d'enceinte aussi loin que possible. Utiliser des coussinets pour absorber les vibrations transmises par le sol aux enceintes. Si la platine tourne-disque n'est pas équipée d'isolants, utiliser des isolants audio, disponibles dans le commerce. 	- -
Le son est déformé.	<ul style="list-style-type: none"> La pointe de lecture est trop légère. Pointe de lecture encrassée. Cellule défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> Appliquer une pression appropriée. Vérifier la pointe de la pointe de lecture. Remplacer la cellule. 	- - -
Télécommande			
L'appareil ne fonctionne pas correctement lorsque la télécommande est utilisée.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont mortes. Télécommande trop loin de l'appareil. Obstacle entre l'appareil et la télécommande. Une autre touche a été enfoncée. Les polarités ⊕ et ⊖ de la batterie sont insérées à l'envers. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer par des piles neuves. Rapprocher la télécommande. Remove obstacle. Appuyer sur la touche appropriée. Insérer correctement les piles. 	30 30 30 31 30

6 SPECIFICATIONS

■ PARTIE AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE

Puissance nominale:

Entraînement deux canaux

(charge 8 Ω /ohms)

70 W + 70 W (20 Hz à 20 kHz, D.H.T. 0,07 %)

(charge 4 Ω /ohms)

140 W + 140 W (DIN, 1 kHz, D.H.T. 0,7 %)

Distorsion harmonique totale:

0,01 % (-3 dB à la sortie nominale, 8 Ω /ohms) (1 kHz)

■ PRE-AMPLIFICATEUR

Puissance nominale:

150 mV (Borne de sortie d'enregistrement)

Sensibilité d'entrée/impédance d'entrée:

La valeur entre parenthèses () se rapporte à l'impédance d'entrée lorsque la touche de source directe (SOURCE DIRECT) est sur la position sous tension (ON).

PHONO:

MM: 2,5 mV/47 k Ω /kohms

MC: 200 μ V/100 Ω /ohms

CD, TUNER, DVD/AUX

150 mV/47 k Ω /kohms

TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD

(150 mV/13 k Ω /kohms)

Variation RIAA:

PHONO:

MM: 20 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

MC: 30 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

■ CARACTERISTIQUES GENERALES

Rapport signal/bruit (réseau IHF A):

PHONO

MM: 91 dB (à une entrée de 5 mV)

(Bornes d'entrée court-circuitées) MC: 76 dB (à une entrée de 0,5 mV)

SOURCE-DIRECT: ON

CD, TUNER, DVD/AUX, TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD: 110 dB

Réponse en fréquence

5 Hz ~ 100 kHz (0 ~ -3 dB)

Gamme de réglage de tonalité:

GRAVES:

100 Hz \pm 8 dB

AIGUS:

10 kHz \pm 8 dB

■ AUTRES

Alimentation:

CA 230 V, 50 Hz

Prises secteur (AC):

Commutées x 3:

100 W (Totale)

Consommation:

305 W (IEC)

2 W MAX (veille)

Dimensions:

434 (L) x 134 (H) x 407 (P) mm

Poids:

14,6 kg

■ TELECOMMANDE (RC-885)

Système de télécommande:

Système à impulsion infrarouge

Alimentation:

3V CC, Deux piles sèches de format R6P ("AA")

Dimensions extérieures:

54 (L) x 155 (H) x 29 (P) mm

Poids:

100 g (avec les piles)

* Les dimensions maximales comprennent les commandes, les prises et les couvercles.

(L) = largeur, (H) = hauteur, (P) = profondeur

• Les spécifications et les fonctions sont sujettes à modification sans préavis dans un but d'amélioration.

1 DESIGNAZIONE E FUNZIONAMENTO DEI CONTROLLI DEL PANNELLO

(Fate riferimento alla pagina 5)

1 Interruttore di accensione (POWER)

Quando si accende l'interruttore di accensione (ON) (⏻), si illumina il LED di accensione ①.

Quando l'interruttore di accensione (POWER) viene premuto nella posizione ON, l'unità viene alimentata di energia. Ci vogliono pochi secondi dopo l'accensione dell'unità per riscaldarla. Ciò dipende dal circuito incorporato di silenziatore che elimina il rumore durante l'operazione di accensione/spegnimento.

2 Presa per le cuffie (PHONES)

Questa presa viene usata per inserire la spina delle cuffie.

(Al collegamento delle cuffie, l'uscita SPEAKER (preamplificazione) viene disattivata.)

Non aumentate il livello del volume eccessivamente quando usate le cuffie, per prevenire lesioni all'udito.

3 Controllo dei bassi (BASS)

Questa manopola viene usata per controllare la qualità dei bassi nel suono. Quando la manopola viene collocata nella posizione centrale, le caratteristiche di frequenza nella gamma sotto i 1000 Hz vengono appiattite. I bassi vengono enfatizzati quando la manopola viene spostata dal centro a destra (↷), e vengono diminuiti quando la manopola viene spostata a sinistra (↶).

4 Controllo degli acuti (TREBLE)

Questa manopola viene usata per controllare la qualità degli acuti nel suono. Quando la manopola viene collocata nella posizione centrale, le caratteristiche nella gamma sotto i 1000 Hz vengono appiattite. Gli acuti vengono enfatizzati quando la manopola viene spostata dal centro a destra (↷), e diminuiti quando la manopola viene spostata a sinistra (↶).

NOTA:

Quando si gira il controllo del volume ⑦ verso destra (↷) dalla posizione centrale, la gamma di regolazione dei controlli BASS ③, TREBLE ④ e LOUDNESS ⑤ diminuisce. Se si gira il controllo del volume ⑦ completamente verso destra, non sarà possibile regolare i bassi e gli acuti.

5 Interruttore del loudness (LOUDNESS)

Quando il volume è troppo basso, è difficile per l'orecchio umano distinguere chiaramente i toni delle gamme di frequenza alta e bassa. L'interruttore del loudness consente una semplice correzione "a sfioramento" di questa difficoltà. Posizionate l'interruttore del loudness nella posizione ON (⏻) per ascoltare ad un basso livello di volume. I toni bassi e quelli acuti verranno corretti per riprodurre un suono naturale.

6 Controllo del bilanciamento (BALANCE)

Questa manopola viene usata per regolare il bilanciamento fra i canali destro e sinistro.

Quando viene collocata alla posizione centrale, l'ampiezza dell'amplificatore è uguale per ambedue i lati. Se il volume de lato destro è troppo basso, ruotate la manopola verso destra (↷). In caso il volume del lato sinistro è troppo basso, girate la manopola a sinistra (↶). Così otterrete un bilanciamento buono dei lati sinistro e destro.

7 Controllo del volume (VOLUME)

Questa manopola controlla il livello totale del volume.

Girate la manopola a destra (↷) per aumentare il livello del volume, e a sinistra (↶) per diminuirlo.

8 l'interruttore di selezione di uscita registrazione (REC OUT SELECTOR)

Usate questo controllo per selezionare la fonte di uscita per la registrazione su una piastra a cassette, ecc.

• TAPE-2 ▶ 1:

Usate questa posizione per fare delle copie dei nastri usando due piastre a cassette. Il segnale in entrata della piastra collegata ai terminali di entrata TAPE-2/MD viene alimentato ai terminali TAPE-1/DAT REC OUT.

• TAPE-1 ▶ 2:

Usate questa posizione per fare delle copie dei nastri usando due piastre a cassette. Il segnale in entrata della piastra collegata ai terminali di entrata TAPE-1/DAT viene alimentato ai terminali TAPE-2/MD REC OUT.

• PHONO:

Usate questa posizione per effettuare una registrazione dal giradischi.

• CD:

Usate questa posizione per effettuare una registrazione dal lettore CD.

• TUNER:

Usate questa posizione per effettuare una registrazione dal sintonizzatore.

• DVD/AUX

Usate questa posizione per registrare la riproduzione di un componente che è stato collegato ai terminali DVD/AUX.

9 Interruttori di selezione dell'ingresso (INPUT SELECTOR)

Quest'interruttore è usato per selezionare il segnale di ingresso della sorgente del programma.

• TAPE-2/MD:

Usate questa posizione quando usate la piastra a cassette, ecc., collegata ai terminali TAPE-2/MD.

• TAPE-1/DAT:

Usate questa posizione quando usate la piastra a cassette, ecc., collegata ai terminali TAPE-1/DAT.

- **PHONO:**
Usate questa posizione quando usate il giradischi collegato ai terminali PHONO.
Usate l'interruttore del cartuccia (CARTRIDGE) 17 per cambiare la sensibilità in modo tale che corrisponda al tipo di cartuccia usato.
- **CD:**
Questa posizione viene usata quando desiderate ascoltare mediante un lettore di Compact Disc oppure mediante un altro componente che è stato collegato ai terminali CD.
- **TUNER:**
Questa posizione viene usata quando desiderate riprodurre tale componente come un sintonizzatore FM/AM oppure un sintonizzatore TV che è stato collegato ai terminali TUNER.
- **DVD/AUX:**
Serve per riprodurre componenti quali un videoregistratore HiFi, sintonizzatore TV oppure una piastra a cassette collegati ai terminali DVD/AUX.

10 Interruttore di sorgente diretta (SOURCE DIRECT)

I controlli (BASS 3, TREBLE 4, LOUDNESS 5 e BALANCE 6) possono essere usati quando questo interruttore si trova nella posizione OFF (■).
Quando collocate questo interruttore nella posizione ON (■), i controlli succitati sono esclusi ed i segnali vengono immessi direttamente al circuito di controllo del volume, il che garantisce un'alta qualità sonora.

11 POWER LED

Il LED indica il modo operativo dell'apparecchio.

Interruttore di accensione dell'unità principale	Modo dell'unità	Colore del LED
ON (■)	Operativo	Acceso d'arancione
	Silenziamento	Lampeggiante verde ↔ arancione
	Attesa accensione (spegnimento tramite il telecomando)	Acceso di rosso
OFF (■)		Off

Il modo di silenziamento rimane impostato per alcuni secondi quando si accende su ON l'interruttore di accensione (■) dell'unità principale o quando si cancella il modo di attesa accensione tramite il telecomando.

12 Sensore a distanza (REMOTE SENSOR)

Questo sensore riceve la luce infrarossa trasmessa dal telecomando senza fili.
Per manovrare l'unità a distanza, puntate il telecomando senza fili verso questo sensore.

13 Terminali di entrate (INPUTS)

Questi sono terminali di entrata per lettori CD, giradischi, sintonizzatori AM/FM, piastre a cassette ed altri componenti per la riproduzione.

NOTE:

- I terminali di entrata PHONO sono stati dotati di spinotti di messa a corto circuito. Rimuovete questi spinotti per collegare un giradischi.
Conservate gli spinotti in un luogo sicuro per un eventuale uso futuro.
- Non inserire una spina di messa a corto circuito nei terminali di uscita registrazione (REC). Altrimenti si verificherà una perdita del suono e danni agli apparecchi collegati.

14 Terminali di riproduzione del nastro e registrazione (TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD)

Terminali di riproduzione e registrazione.

- Terminali di riproduzione (PB).
- Terminali di registrazione (REC).

15 Terminali "pre out" (PRE OUT)

Utilizzate questi terminali quando collegate ad un amplificatore di potenza o ad un subwoofer con amplificatore incorporato, ecc.

Collegate questi terminali PRE OUT ai terminali di input sul dispositivo amplificatore aggiunto, subwoofer ecc.

NOTA:

I segnali vengono emessi in uscita dai terminali PRE OUT anche quando si usano le cuffie.

Se desiderate interrompere il segnale, fatelo usando i comandi dell'unità collegata (amplificatore di potenza, ecc.)

16 Terminali sistema degli altoparlanti (SPEAKER SYSTEMS)

Collegate il sistema degli altoparlanti qui.

17 Interruttore di selezione della cartuccia (CARTRIDGE)

Quest'interruttore viene impostato secondo il tipo di cartuccia che si deve usare.
Collocate questo interruttore ad una delle posizioni MM (■) o MC (■) secondo il tipo di cartuccia usata nel giradischi.

18 Terminale di massa (SIGNAL GND)

Collegate il filo di massa del giradischi a questo terminale.

NOTA:

Questo terminale viene usato per ridurre il rumore quando si collega un giradischi, ecc.
Non fornisce una completa messa a terra.

19 Prese per le spine di collegamento (AC OUTLETS)

Le prese di uscita CA vengono usate per il collegamento di componenti ad amplificatore, ad esempio un sintonizzatore, un giradischi, una piastra a cassette, ecc.

- SWITCHED
Questi terminali CA si accendono/si spengono (ON/OFF) all'accensione/allo spegnimento dell'interruttore di accensione principale.

20 Presa di ingresso CA (AC IN)

Collegate il cavo di alimentazione qui.

Non usate altri cavo di alimentazione in dotazione.

2 CONNESSIONI

Collegamento degli altoparlanti

- Impedenza degli altoparlanti
 - Quando usate i sistemi degli altoparlanti A e B separatamente, è possibile collegare altoparlanti con un'impedenza da 4 a 16 Ω /ohm.
 - Per quanto riguarda il doppio collegamento di sistemi di altoparlanti a doppi fili, è possibile collegare altoparlanti con un'impedenza da 4 a 16 Ω /ohm.
 - Osservate che quando usate due paia di sistemi di altoparlanti insieme (A + B), è essenziale usare altoparlanti con un'impedenza da 8 a 16 Ω /ohm, altrimenti si possono verificare danni.
Osservate che quest'unità non è stata dotata di un interruttore per la selezione del sistema degli altoparlanti. I terminali di uscita degli altoparlanti A e B sono collegati in parallelo.
 - Il circuito di protezione si potrebbe attivare al collegamento di altoparlanti aventi un'impedenza diversa.
- Assicuratevi di collegare le corde tra i terminali degli altoparlanti e gli altoparlanti (\oplus a \oplus , \ominus a \ominus). In caso contrario, il suono di controllo risulterà debole e la posizione dei diversi strumenti non sarà chiara, diminuendo in tal modo l'effetto stereo.
- Al collegamento degli altoparlanti, assicuratevi che i fili delle corde degli altoparlanti non fuoriescano dai terminali e che non siano in contatto con altri terminali, l'uno con l'altro o col pannello posteriore.
- Collegamento delle corde degli altoparlanti
 1. Togliete il rivestimento da ciascun lato della corda.
 2. Attorcigliate i fili delle corde.
 3. Girate il terminale dell'altoparlante in senso antiorario per allentarlo.
 4. Inserite i fili delle corde per intero e poi girate il terminale in senso orario per stringerlo.

AVVERTIMENTO:

NON toccate MAI i terminali degli altoparlanti a corrente accesa, altrimenti si possono verificare scosse elettriche.

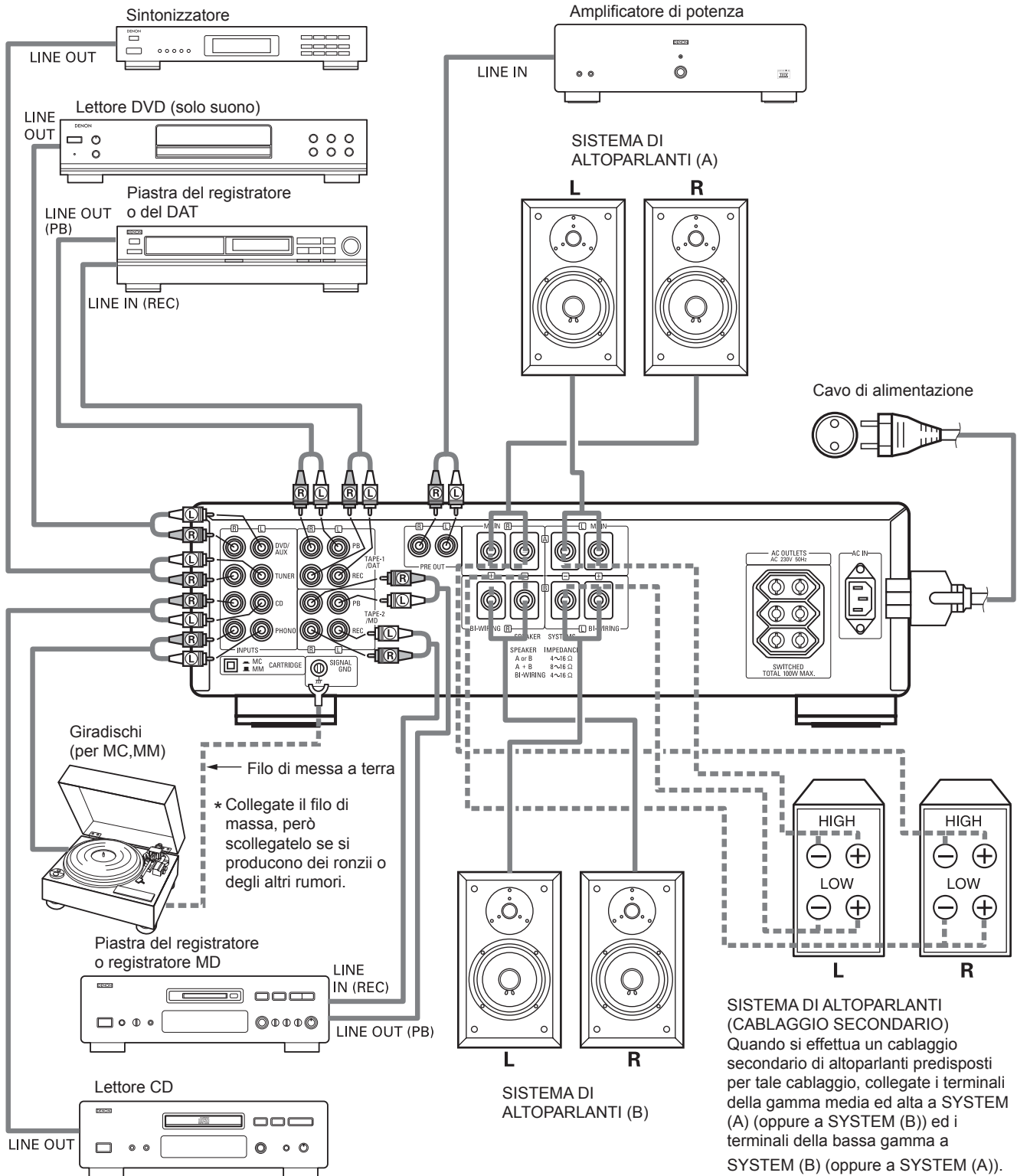
NOTA:

Circuito di protezione

Questo set è equipaggiato con un circuito di protezione incorporato ad alta velocità. Questo circuito protegge gli altoparlanti in caso di corto circuito delle uscite dell'amplificatore o nel caso di temperatura circostante anormale. Quando il circuito di protezione è attivato, l'uscita dell'altoparlante è interrotta automaticamente. Se ciò dovesse accadere, disattivare l'alimentazione del set, verificare i collegamenti cablati dell'altoparlante di nuovo, quindi riattivare l'alimentazione. Il set tornerà a funzionare normalmente una volta che il circuito di silenziamento si disattiva dopo alcuni secondi.

Avvertimenti sui Collegamenti

- Non collegare il cavo d'alimentazione fino a quando tutti i collegamenti non siano completati.
- Assicuratevi di collegare i canali di destra e sinistra correttamente.
- Inserite le spine saldamente. Se i collegamenti sono incompleti potrebbe risultare del rumore.
- Uste le uscite SWITCHED AC per attaccare i componenti audio. Non usatele per attaccarvi asciugacapelli o altri elettrodomestici.
- Se si mettono le cavo a spinotto vicino alle cavo di alimentazione o ai trasformatori di potenza potrebbero risultare ronzii o altri rumori.
- Le prese di ingresso PHONO sono estremamente sensibili, quindi evitate di alzare il volume se non sono state collegate corde a spinotto. Se si alzasse il volume si potrebbe sentire un ronzio di induzione (booming) dagli altoparlanti. Se non vi sono co legate delle corde a spinotto, inserite le spine a corto circuito che sonostate fornite.



3 FUNZIONAMENTO (Fate riferimento alla pagina 5)

PREPARAZIONE

1. CONTROLLO DEI COLLEGAMENTI

- Assicuratevi che i collegamenti sono stati effettuati nel modo corretto facendo riferimento al pannello posteriore.
- Controllate le polarità (positiva e negativa) dei collegamenti e la separazione stereo (il cavo destro al terminale del canale destro, ed il cavo sinistro al terminale del canale sinistro).
- Controllate il collegamento del cavo a pin.

2. IMPOSTAZIONE DI CIASCUNA MANOPOLA

- Girate la manopola di controllo del volume **7** nel senso orario (\curvearrowright), verso la posizione del livello minimo.
- Impostate i controlli del tono **3** e **4** e il controllo del bilanciamento **6** nella posizione centrale.
- Per collocare l'interruttore sonorità (LOUDNESS) **5** nella posizione "OFF (\blacksquare)".
- Collocate l'interruttore di fonte diretta (SOURCE DIRECT) **10** nella posizione "OFF (\blacksquare)".

Dopo aver controllato i punti qui sopra, spegnete la corrente. L'amplificatore sarà pronto per l'uso in pochi secondi.

RIPRODUZIONE DI UN DISCO

1. Collocate il selettore in una delle posizioni interruttore di selezione della cartuccia **17** "MC (\blacksquare)" o "MM (\blacksquare)".
2. Collocate l'interruttore di selezione dell'ingresso (INPUT SELECTOR) **9** nella posizione "PHONO".
3. Attivate il giradischi e riproducete un disco.
4. Girare il controllo del volume **7**, i controlli del tono **3**, **4** e il controllo del bilanciamento **6** per ottenere un volume adeguato e una buona qualità sonora.

RIPRODUZIONE DI UN LETTORE CD

1. Collocate l'interruttore di selezione dell'ingresso (INPUT SELECTOR) **9** nella posizione "CD".
2. Attivate il lettore CD.
3. Girare il controllo del volume **7**, i controlli del tono **3**, **4** e il controllo del bilanciamento **6** per ottenere un volume adeguato e una buona qualità sonora.

RICEZIONE DEI PROGRAMMI RADIO

1. Collocate l'interruttore di selezione dell'ingresso (INPUT SELECTOR) **9** nella posizione "TUNER".
2. Attivate il sintonizzatore per ricevere un programma radio.
3. Girare il controllo del volume **7**, i controlli del tono **3**, **4** e il controllo del bilanciamento **6** per ottenere un volume adeguato e una buona qualità sonora.

COLLEGAMENTO DI COMPONENTI AUDIO AI TERMINALI DVD/AUX

1. Collocate l'interruttore di selezione dell'ingresso (INPUT SELECTOR) **9** nella posizione "DVD/AUX".
2. Attivate il componente audio.
3. Girare il controllo del volume **7**, i controlli del tono **3**, **4** e il controllo del bilanciamento **6** per ottenere un volume adeguato e una buona qualità sonora.

RIPRODUZIONE CON LA PIASTRA A CASSETTE, LA PIASTRA DAT, L'MD

1. Collocate l'interruttore di selezione dell'ingresso (INPUT SELECTOR) **9** nella posizione "TAPE-1/DAT" o "TAPE-2/MD".
2. Adoperare la piastra a cassette, la piastra DAT, l'MD.
3. Girare il controllo del volume **7**, i controlli del tono **3**, **4** e il controllo del bilanciamento **6** per ottenere un volume adeguato e una buona qualità sonora.

REGISTRAZIONE CON LA PIASTRA A CASSETTE, LA PIASTRA DAT, L'MD

1. Collocate l'interruttore REC OUT SELECTOR **8** nella posizione che corrisponde alla fonte del programma da registrare.
2. Avviate la riproduzione della sorgente di programma.
3. Attivate la registrazione usando il componente che è stato collegato ad uno dei terminali "TAPE-1/DAT" o "TAPE-2/MD".
 - Nel modello PMA-1500R11, il segnale di uscita di registrazione (REC OUT) e il segnale dell'altoparlante (o delle cuffie) vengono immessi attraverso circuiti separati, per cui le manopole e gli interruttori connessi al tono e al volume non influiscono affatto sul suono registrato. Inoltre, poichè la funzione di registrazione viene selezionato tramite l'interruttore REC OUT SELECTOR **8**, qualunque fonte può essere riprodotta attraverso gli altoparlanti (o le cuffie) anche durante la registrazione del nastro.

CONTROLLO DELLA REGISTRAZIONE

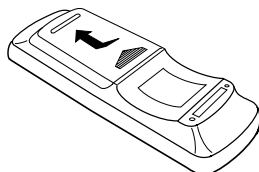
- Potete controllare una registrazione durante l'effettuazione della stessa se usate una piastra a cassette con tre testine individuali per registrazione e riproduzione. Quando effettuate la registrazione usando il terminale della piastra 1 (TAPE-1/DAT), selezionate la posizione "TAPE-1/DAT" con il selettore dell'ingresso (INPUT SELECTOR) per attivare il modo di controllo della registrazione (RECORDING MONITOR), il quale vi permetterà di controllare la condizione della registrazione.

4 FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO

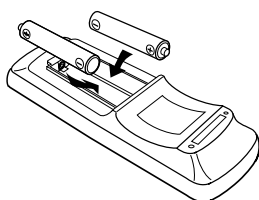
Il telecomando accessorio viene usato per manovrare l'amplificatore ad una distanza molto comoda.

■ Installazione delle batterie a secco

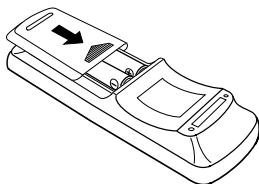
1. Rimuovete il coperchio del vano batterie sul telecomando.



2. Inserite due batterie a secco seguendo l'illustrazione del vano stesso.



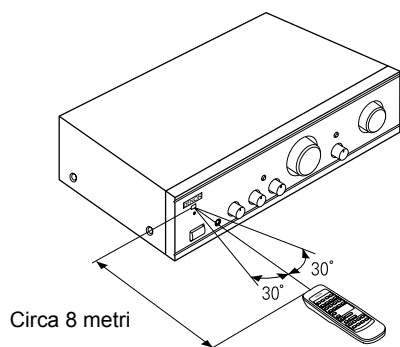
3. Rimettete il coperchio del vano batterie.



■ Note sull'uso delle batterie

- Il telecomando RC-885 viene usato con delle batterie a secco della misura R6P (AA).
- Le batterie vengono sostituite circa una volta all'anno. Comunque, questo intervallo dipende dall'uso del telecomando.
- Se fosse impossibile manovrare l'amplificatore usando il telecomando da vicino, significa che bisogna sostituire le batterie, anche se non sia passato un anno dall'ultima sostituzione delle batterie.
- La batteria inclusa serve solo per l'operazione di verifica. Sostituirla con una nuova batteria il più presto possibile.
- Installate le batterie correttamente, rispettando l'illustrazione delle polarità all'interno del vano batterie.
- Le batterie sono soggette a danni e perdite. Perciò seguite i seguenti consigli:
 - Non mischiate nuove batterie con delle vecchie batterie.
 - Non mischiate vari tipi di batterie.
 - Non installate le batterie con le polarità opposte. Non esponete le batterie al calore, né apritele, né gettatele sul fuoco.
- Qualora le batterie perdessero, rimuovete ogni traccia di liquido delle batterie dal vano batterie strofinando il vano attentamente con un panno morbido. Quindi inserite delle nuove batterie.

■ Istruzioni d'uso



- Usate il telecomando puntandolo verso il sensore a distanza dell'amplificatore secondo l'illustrazione qui destra.
- Il telecomando può essere usato ad una distanza di massimo 8 metri davanti all'amplificatore. Questa distanza diminuirà qualora ci fossero degli ostacoli a bloccare il raggio di trasmissione oppure se il telecomando non puntasse direttamente verso l'amplificatore.

■ Note sul funzionamento

- Non premete contemporaneamente i tasti operativi dell'amplificatore e del telecomando, altrimenti si verificherebbero delle malfunzioni.
- Il funzionamento del telecomando diventerà meno efficiente o scorretto se il sensore a raggi infrarossi sull'amplificatore venisse esposto ad una luce forte oppure se ci sono degli ostacoli tra il telecomando e il sensore.
- Nel caso in cui manovrate un videoregistratore, un televisore o un altro componente con un telecomando, non premete i tasti su due telecomandi differenti contemporaneamente, altrimenti si verificherebbero delle malfunzioni.


Oltre a poter manovrare l'amplificatore integrato PMA-1500RII con questo telecomando, potete anche manovrare una piastra a cassette, un registratore MD, un sintonizzatore e un lettore CD della DENON usando questo comodo telecomando completo.

Il telecomando RC-885 è in dotazione con il modello PMA-1500RII

AMP

Tasto di accensione (POWER)
Questo tasto può essere usato per accendere la corrente ed impostare il modo di attesa dell'amplificatore. Tuttavia, si può usare questo tasto anche per commutare la corrente tra i modi di accensione ed attesa accensione a condizione che il cavo di alimentazione c.a. sia rimasto collegato e che l'interruttore di accensione dell'unità principale sia impostato nella condizione di accensione/attesa accensione.


Questo tasto non funzionerà in caso di cadute di corrente, se il cavo di alimentazione non è stato collegato o quando usate un timer audio.

Questo tasto può essere usato quando il LED di accensione  è illuminato.









Tasto di silenziamento (MUTING)
Premete questo interruttore per attivare il silenziamento. Nessun segnale sarà alimentato agli altoparlanti.

Altri tasti
Gli altri tasti sono riservati per il PMA-1500RII e funzionano allo stesso modo dei corrispondenti tasti sull'apparecchio.








SINTONIZZATORE (TUNER)

Tasto di preselezione (PRESET) 
Premete questo tasto per cambiare i numeri delle stazioni di preselezione verso l'alto o verso il basso.








MD

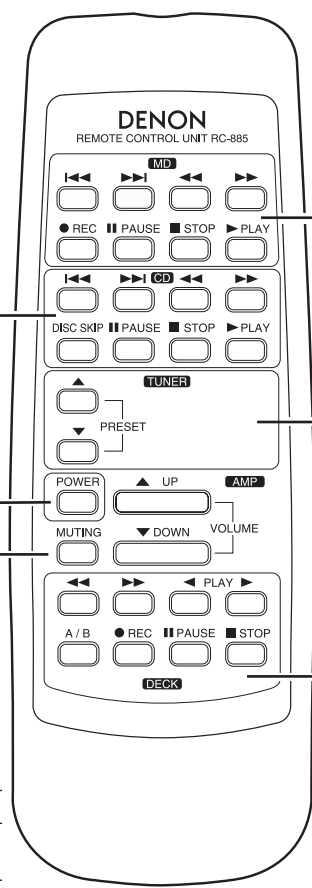
	Tasto di riproduzione
	Tasto di arresto
	Tasto di pausa
	Tasto di ricerca automatica all'indietro
	Tasto di ricerca automatica in avanti
	Tasto di riavvolgimento
	Tasto di avanti
	Tasto REC (tasto di registrazione)

PIASTRA A CASSETTA (DECK)

	Tasto di riproduzione
	Tasto di riproduzione (riavvolgimento)
	Tasto di arresto
	Tasto di riavvolgimento
	Tasto di avanti
	Consultare le istruzioni per il funzionamento del vostro mangianastri DENON
	
A / B	A/B tasto di selezione della piastra

LETTORE DI COMPACT DISC (CD)


	Tasto di riproduzione
	Tasto di arresto
	Tasto di ricerca automatica all'indietro
	Tasto di ricerca automatica in avanti
	Tasto di pausa
DISC SKIP	Fate riferimento alle istruzioni per l'uso del vostro lettore CD DENON
	Tasto di riavvolgimento
	Tasto di avanti



- Il telecomando RC-885 serve per manovrare dei lettori CD, dei registratori MD, dei sintonizzatori e delle piastre a cassette fabbricati dalla DENON.
- Osservate che l'operazione potrebbe non essere disponibile per alcuni modelli.
- I tasti sono stati comodamente separati in gruppi e ciascun gruppo controlla un componente specifico. I gruppi sono AMP, CD, MD, DECK e TUNER, ecc.

Per ulteriori informazioni su come manovrare altri componenti, fate riferimento al manuale delle istruzioni del lettore CD, del registratore MD, dei sintonizzatori e/o della piastra a cassette.

AVVERTENZE:

- Se si spegne la corrente usando il telecomando, l'apparecchio entra nel modo di attesa accensione. Scollegate il cavo di alimentazione se avete intenzione di non usare l'apparecchio per un lungo periodo.
- Solo il LED di accensione  si illumina nel modo di attesa accensione.
- Si potrebbero verificare delle anomalie nel telecomando se viene usato sotto una luce fluorescente oppure nella luce diretta del sole, specialmente se questa luce arriva al sensore a distanza dell'amplificatore. Comunque, questo non è segno di malfunzione e se accadesse, proteggete semplicemente il sensore contro tali tipi di luce.

5 LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

■ Se dovessero sorgere dei dubbi, controllate i seguenti punti.

1. I collegamenti sono giusti ?
2. L'unità viene usata in conformità con le istruzioni ?
3. Gli altoparlanti ed i componenti di entrata vengono usati correttamente ?

Se l'unità sembra non funzionare correttamente, controllare i punti qui sotto. Se non si riesce a risolvere il problema, l'unità può essere guasta. Spegnete immediatamente la corrente e rivolgetevi al luogo di acquisto.

Sintomi	Causa	Rimedio	Pagina
Problemi comuni che possono sorgere durante l'ascolto di CD, dischi, nastri e trasmissioni FM, ecc.			
Il LED di accensione non si illumina e non viene riprodotto il suono quando si accende l'interruttore di accensione (POWER).	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di alimentazione non è stato collegato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllate che il filo sia stato collegato. 	37
Il LED di accensione si illumina, ma il suono non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi degli altoparlanti non sono stati collegati correttamente. • L'interruttore INPUT SELECTOR non è stato collocato nella posizione giusta. • Il controllo VOLUME è stato girato al minimo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Effettuate un collegamento ben saldo. • Collocate l'interruttore nella posizione appropriata. • Impostate un livello appropriato. 	36, 37 34, 35, 38 34, 38
Il suono viene riprodotto solo da un lato.	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi degli altoparlanti non sono stati collegati correttamente. • I cavi di entrata non sono stati collegati correttamente. • Il bilanciamento sinistro/destro non è stato regolato correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Effettuate il collegamento correttamente. • Effettuate il collegamento correttamente. • Regolate il controllo BALANCE. 	36, 37 37 34, 38
Il livello del volume cambia quando si commuta dal sintonizzatore al giradischi e viceversa.	<ul style="list-style-type: none"> • L'uscita del sintonizzatore si differisce da quella del giradischi. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolate l'uscita del giradischi secondo l'uscita del sintonizzatore, il quale è stato dotato di un controllo dell'uscita. 	-
Le posizioni degli strumenti musicali sono invertite per le fonti stereo.	<ul style="list-style-type: none"> • Gli altoparlanti sinistro e destro o i cavi degli altoparlanti sono stati invertiti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllate i collegamenti di sinistra/destra. 	36, 37
Problemi durante la riproduzione dei dischi.			
Un ronzio viene riprodotto durante la riproduzione dei dischi.	<ul style="list-style-type: none"> • Il filo di massa del giradischi non è stato collegato. • I fili di collegamento sono stati collegati correttamente alle terminali PHONO. • Interferenze provenienti da un televisore o un videoregistratore nella vicinanza del gi Effettuate il collegamento in modo ben saldo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Effettuate il collegamento in modo ben saldo. • Effettuate il collegamento in modo ben saldo. • Spostate l'installazione. 	37 37 -
Si sente dell'ululato quando si aumenta il volume durante la riproduzione dei dischi.	<ul style="list-style-type: none"> • Il giradischi è troppo vicino agli altoparlanti. • Il pavimento è morbido e vibra facilmente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allontanate gli altoparlanti il più possibile dal giradischi. • Usate dei cuscinetti per assorbire le vibrazioni trasmesse dal pavimento agli altoparlanti. Nel caso in cui il giradischi non è stato dotato di isolamento, acquistate l'isolamento audio presso un negozio hi-fi. 	- -
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> • La pressione sulla puntina è troppo leggera. • C'è della sporcizia sulla puntina. • La cartuccia è difettosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Apply proper pressure. • Check the tip of the stylus. • Replace the cartridge. 	- - -
Telecomando			
Quest'unità non funziona correttamente quando si usa il telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> • Le batterie sono scariche. • Il telecomando dista troppo dall'apparecchio. • C'è un ostacolo tra l'apparecchio e il telecomando. • Avete premuto un altro tasto. • Le polarità ⊕ e ⊖ della batteria sono state invertite. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituite le batterie. • Avvicinate il telecomando. • Rimuovete l'ostacolo. • Premete il tasto giusto. • Inserite le batterie correttamente. 	39 39 39 40 39

6 SPECIFICAZIONI

■ SEZIONE DELL'AMPLIFICATORE DI POTENZA

Potenza di uscita nominale:

Portata di ambedue i canali

(8 Ω /ohm carico)

70 W + 70 W (20 Hz a 20 kHz, D.A.T. 0,07%)

(4 Ω /ohm carico)

140 W + 140 W (DIN 1 kHz, D.A.T. 0,7%)

Distorsione armonica totale:

0,01% (-3 dB ad un'uscita nominale, 8 Ω /ohms) (1 kHz)

■ SEZIONE DELL'PRE AMPLIFICATORE

Uscita nominale:

150 mV (Terminali di uscita per registrazione)

Sensibilità di ingresso/Impedenza

di ingresso:

Il valore tra parentesi () si riferisce

all'impedenza di ingresso quando

la funzione dell'effetto diretto

(SOURCE DIRECT) è stata attivata (ON).

PHONO:

MM: 2,5 mV/47 k Ω /kohms

MC: 200 μ V/100 Ω /ohms

CD, TUNER, DVD/AUX,

150 mV/47 k Ω /kohms

TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD

(150 mV/13 k Ω /kohms)

RIAA Deviazione:

PHONO:

MM: 20 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

MC: 30 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

■ CARATTERISTICHE GENERALI

Rapporto segnale/rumore

(rete IHF A):

PHONO

MM: 91 dB (ad un'entrata di 5 mV)

(I terminali di ingresso sono cortocircuitati) MC: 76 dB (ad un'entrata di 0,5 mV)

SOURCE-DIRECT: ON

CD, TUNER, DVD/AUX, TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD: 110 dB

Risposta di frequenza

5 Hz ~ 100 kHz (0 ~ -3dB)

Controllo del tono:

BASSI:

100 Hz \pm 8 dB

ACUTI:

10 kHz \pm 8 dB

■ ALTI

Alimentazione:

CA 230 V, 50 Hz

Prese di uscita CA:

Commutabile x 3:

100 W (Totale)

Consumo:

305 W (IEC)

2W max. (attesa)

Dimensioni:

434 (L) x 134 (A) x 407 (P) mm

Peso:

14,6 kg

■ TELECOMANDO (RC-885)

Sistema di controllo a distanza:

Sistema ad impulsi infrarossi

Alimentazione:

3V CC, due batterie a secco della misura R6P ("AA")

Dimensioni esterne:

54 (L) x 155 (A) x 29 (P) mm

Peso:

100 g (compreso le batterie)

* Le dimensioni massime includono i controlli, le prese ed i coperchi.

(L) = larghezza, (A) = altezza, (P) = profondità

• Le specifiche e le funzioni sono soggette a cambiamenti senza preavviso per motivi di miglioramento del prodotto.

1 FUNCIONES Y DENOMINACIONES DE LOS CONTROLES DE PANEL

(Consulte la página 5)

1 Interruptor de alimentación (POWER)

Cuando el interruptor de alimentación es activado (⏻), el POWER LED 11 se enciende.

Cuando el interruptor de alimentación está colocado en la posición ON, se suministra alimentación a la unidad. Después de que la alimentación se ha conectado, la unidad tarda algunos segundos en calentarse. Esto se debe al circuito silenciador integrado, que elimina el ruido durante la operación encendido/apagado.

2 Auriculares (PHONES)

Esta toma se usa para enchufar los auriculares. (La salida SPEAKER se desactiva cuando se conectan los auriculares.)

Para evitar una pérdida de audición, no eleve el volumen excesivamente cuando utilice los auriculares.

3 Control de tonos bajos (BASS)

Esta perilla se usa para controlar la calidad de los sonidos bajos. Cuando la perilla está colocada en su posición central, las características de frecuencia son niveladas a un margen bajo los 1000 Hz. Los tonos bajos se enfatizan en la medida que la perilla se desplace desde el centro hacia la derecha (↷), y se reducen con el movimiento hacia la izquierda (↶).

4 Control de agudos (TREBLE)

Esta perilla se usa para controlar la calidad de los sonidos agudos. Cuando la perilla está en su posición central, las características de frecuencia son niveladas en un margen sobre los 1000 Hz. Los tonos agudos se enfatizan en la medida en que la perilla se desplace hacia la derecha de su centro (↷), y se reducen con el movimiento hacia la izquierda (↶).

NOTA:

Cuando se gira el control de volumen 7 hacia la derecha (↷) desde su posición central, el margen de ajuste de los controles BASS (bajos) 3, TREBLE (agudos) 4 y LOUDNESS (sonoridad) 5 disminuye. Si se gira el control de volumen 7 completamente hacia la derecha, los tonos bajos y agudos no podrán ser ajustados.

5 Interruptor de sonoridad (LOUDNESS)

Cuando el nivel de volumen es bajo, el oído humano tiene dificultad para distinguir con claridad las notas de gamas de frecuencias bajas y altas. El interruptor de sonoridad permite corregir esta deficiencia con sólo una pulsación. Cuando escuche música a bajo volumen, pulse el interruptor de sonoridad para ponerlo en posición ON (⏻). Las notas graves y agudas serán corregidas para producir un sonido natural.

6 Control de balance (BALANCE)

Esta perilla se usa para ajustar el balance entre los canales izquierdo y derecho.

Cuando se la coloca en su posición central, la amplitud del amplificador es igual en ambos lados. Si el volumen del lado derecho es muy bajo, gire la perilla hacia la derecha (↷). Si el volumen en el lado izquierdo es muy bajo, gire la perilla hacia la izquierda (↶). Con esto se logrará un balance equitativo entre los lados izquierdo y derecho.

7 Control de volumen (VOLUME)

Esta perilla controla el nivel total de volumen.

Gire la perilla hacia la derecha (↷) para subir el volumen, y hacia la izquierda (↶) para bajarlo.

8 Selector de salida de grabación (REC OUT SELECTOR)

Uselo para seleccionar la fuente de salida para grabación en un magnetófono de cassettes, etc.

• TAPE-2 ▶ 1:

Seleccione esta posición para hacer copias de cintas usando dos magnetófonos de cassettes. La señal de entrada del magnetófono conectado a los terminales de entrada TAPE-2/MD es alimentada a los terminales TAPE-1/DAT REC OUT.

• TAPE-1 ▶ 2:

Seleccione esta posición para hacer copias de cintas usando dos magnetófonos de cassettes. La señal de entrada del magnetófono conectado a los terminales de entrada TAPE-1/DAT es alimentada a los terminales TAPE-2/MD REC OUT.

• PHONO:

Para grabar desde el giradiscos.

• CD:

Para grabar desde el reproductor CD.

• TUNER:

Para grabar desde el sintonizador.

• DVD/AUX:

Para grabar desde el componente que haya sido conectado a los terminales DVD/AUX.

9 Interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR)

Este interruptor se usa para seleccionar la señal de entrada para la fuente de señales.

• TAPE-2/MD:

Seleccione esta posición para usar el magnetófono de cassettes, etc., conectado a los terminales TAPE-2/MD.

• TAPE-1/DAT:

Seleccione esta posición para usar el magnetófono de cassettes, etc., conectado a los terminales TAPE-1/DAT.

• PHONO:

Seleccione esta posición para usar el giradiscos conectado a los terminales PHONO (giradiscos).

Use el interruptor de selección CARTRIDGE 17 para ajustar la sensibilidad según el tipo de cápsula que esté en uso.

- **CD:**
Se usa para escuchar un reproductor de discos compactos u otro componente que se conecte al terminal CD.
- **TUNER:**
Se usa para accionar un componente como pueda ser un sintonizador de FM/AM o un sintonizador de TV conectados a los terminales TUNER (sintonizador).
- **DVD/AUX:**
Se usa para reproducir un componente, por ejemplo un lector de vídeo de alta fidelidad, un sintonizador de televisión, o un magnetófono de cassettes que estén conectados a los terminales DVD/AUX.

10 Interruptor de Emisión Directa (SOURCE DIRECT)

Los controles BASS (bajos) ③, TREBLE (agudos) ④, LOUDNESS (sonoridad) ⑤ y BALANCE (balance) ⑥ pueden emplearse cuando este interruptor se encuentra en posición OFF (■).
Al ser ajustado a la posición ON (■), los controles antes mencionados son omitidos y las señales ingresan directamente al circuito del control de volumen, lográndose una alta calidad de sonido.

11 POWER LED

El LED indica el modo de operación del equipo.

Interruptor de alimentación de la unidad principal	El modo de la unidad principal esta encendido	Color de LED
ON (■)	En funcionamiento	Encendido en color anaranjado
	En silencio	Parpadeando en color verde ↔ anaranjado
	Modo de espera (alimentación desconectada desde la unidad de control remoto)	Encendido en color roji
OFF (■)		Apagado

El equipo asume el modo de silenciamiento durante varios segundos cuando se activa (ON) (■) el interruptor de alimentación de la unidad principal o cuando se cancela el modo de espera desde la unidad de control remoto.

- **12 Sensor de control remoto (REMOTE SENSOR)**
Este sensor recibe la luz infrarroja transmitida desde la unidad de control remoto inalámbrica.
Para operar el equipo a control remoto, apunte la unidad de control remoto inalámbrica hacia este sensor.
- **13 Terminales entrada (INPUTS)**
Terminales de entrada para reproductores de CD, giradiscos, sintonizador de AM/FM, magnetófonos de cassettes y otros componentes de reproducción.

NOTAS:

- Los terminales de entrada PHONO (giradiscos) vienen equipados con una clavija cortocircuitadora. Retire esta clavija cuando vaya a conectar un giradiscos. Guarde la clavija cortocircuitadora en un lugar seguro.
- No inserte una clavija cortocircuitadora en los terminales REC (salida de grabación). De lo contrario, se producirá una pérdida de sonido y el equipo conectado podrá resultar dañado.

14 Terminales de reproducción y grabación de cinta (TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD)

Terminales de reproducción y grabación.
• Terminales de reproducción (PB).
• Terminales de grabación (REC).

15 Terminales de pre salida (PRE OUT)

Utilice estos al añadir un amplificador de potencia, un subwoofer con amplificador de potencia incorporado, etc.
Conecte estos terminales PRE OUT a los terminales de entrada en el amplificador de potencia adicional, subwoofer, etc.

NOTA:

Las señales salen de los terminales PRE OUT incluso cuando se utilicen auriculares.
Si desea usted detener las señales, hágalo haciendo funcionar la unidad conectada (amplificador de potencia, etc.).

16 Terminales sistema de altavoces (SPEAKER SYSTEMS)

Conecte aquí los sistemas de altavoces.

17 Interruptor selector de cápsula (CARTRIDGE)

Este interruptor se ajusta según el tipo de cápsula en uso.
Ajuste el interruptor a MM (■) o MC (■) según el tipo de cápsula que su giradiscos tenga.

18 Terminal tierra (SIGNAL GND)

Conecte aquí el cable de tierra del giradiscos.

NOTA:

Este terminal se usa para reducir el ruido cuando hay un giradiscos, etc., conectado.
Este terminal no proporciona una conexión completa a tierra.

19 Colocación de los receptáculos de toma (AC OUTLETS)

Las salidas de CA se utilizan para conectar las unidades componentes del amplificador tales como sintonizador, tocadiscos, platina de cinta de cassette, etc.

- SWITCHED
Estas salidas se activan/desactivan (ON/OFF) cuando se hace lo mismo con el interruptor de alimentación en la unidad principal.

20 Receptáculo de entrada de CA (AC IN)

Conecte aquí el cable de alimentación incluido.
Use solamente el cable de alimentación proporcionado.

2 CONEXIONES

Conexión de los altavoces

- Impedancia de los altavoces
 - Al usar los sistemas de altavoces A y B por separado, usted podrá conectar altavoces con una impedancia de 4 a 16 Ω /ohmios.
 - Al usar cableado doble con un sistema de altavoces que lo permita, usted podrá conectar altavoces con una impedancia de 4 a 16 Ω /ohmios.
 - Tenga presente que al usar dos juegos de sistemas de altavoces en forma conjunta (A + B), el uso de altavoces cuya impedancia esté fuera de margen de 8 a 16 Ω /ohmios podrá causar daños.
Tenga presente que esta unidad no está equipada con un interruptor de selección de sistema de altavoces. Los terminales de salida de altavoces A y B se conectan en paralelo.
 - El circuito de protección se puede activar si se conectan altavoces de otras impedancias.
- Asegúrese de conectar los cables entre los terminales de altavoz (\oplus a \oplus , \ominus a \ominus). De no hacerlo, el sonido central resultará débil y la posición de los distintos instrumentos no será clara, disminuyendo el efecto estéreo.
- Al conectar los altavoces, asegúrese de que los hilos no se salen de los terminales y tocan en otros terminales o en el panel trasero.
- Conexión de los cables de altavoz.
 1. Pele el extremo del cable.
 2. Retuerza los hilos.
 3. Gire el terminal de altavoz en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.
 4. Inserte totalmente los hilos, luego gire el terminal en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.

PRECAUCION

NUNCA toque los terminales de altavoces cuando la alimentación esté conectada.

De lo contrario, usted podrá sufrir una descarga eléctrica.

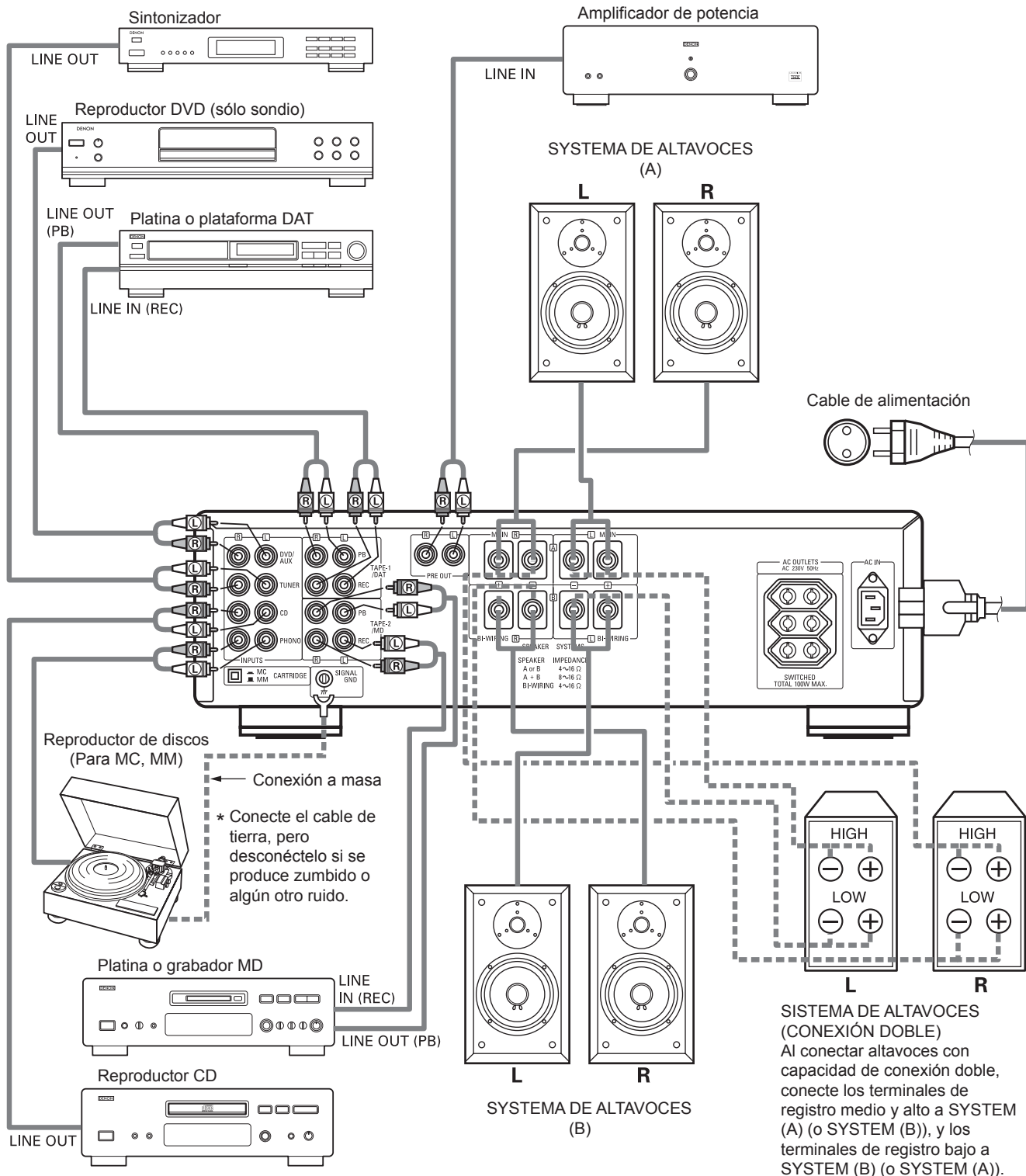
NOTA:

Circuito protector

Este equipo está dotado de un circuito incorporado protector de alta velocidad. Este circuito protege los altavoces en caso de presentarse cortocircuitos en las salidas del amplificador o temperaturas anormales circundantes. Cuando el circuito protector se activa, la salida de altavoz se interrumpe automáticamente. Si esto sucede, desactive la alimentación del equipo, verifique nuevamente las conexiones del cable de altavoz, luego vuelva a activar la alimentación. El equipo funcionará normalmente una vez que el circuito de silenciamiento se desactive después de transcurridos algunos segundos.

Precauciones y conexiones

- No conecte el cable de alimentación hasta que haya completado todas las conexiones.
- Asegúrese de conectar los cables izquierdo y derecho adecuadamente.
- Inserte las clavijas con seguridad. Conexiones incompletas pueden provocar ruido.
- Use las salidas SWITCHED AC para conectar componentes de audio. No las use para secadores de pelo u otros aparatos.
- Observe que el colocar los cables de toma de clavija cerca de los cables de alimentación o cerca de transformadores de energía puede resultar en zumbido u otro ruido.
- Los conectores de entrada PHONO son de una sensibilidad extremadamente alta, por lo que no debe subir el volumen cuando las clavijas de conexión no estén conectadas. De hacerlo, se puede provocar una inducción de zumbido (explosión) u otro ruido en los altavoces. Cuando las clavijas de conexión no estén conectadas, inserte la clavija de conexión de circuito corto incluida.



3 OPERACION (Consulte la página 5)

PREPARACIÓN

1. PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LAS CONEXIONES

- Asegúrese de que todas las conexiones sean correctas, siguiendo las indicaciones del panel trasero.
- Revise la polaridad (positiva y negativa) de las conexiones, y la directividad de la separación estereofónica (cable derecho a terminal de canal derecho, y cable izquierdo a terminal de canal izquierdo).
- Revise la directividad de las conexiones de los cables de espigas.

2. AJUSTE DE CADA CONTROL

- Gire el control de volumen 7 en el sentido contrario a las agujas del reloj (↺), hasta la posición de mínimo.
- Ajuste los controles de tono 3, 4 y el control de balance 6 a la posición central.
- Para ajustar el interruptor sonoridad (LOUDNESS) 5 a la posición "OFF (■)".
- Ajuste el interruptor SOURCE DIRECT 10 a la posición "OFF (■)".

Tras comprobar los elementos anteriores, encienda el sistema, con lo que el amplificador se fijará en el modo preparado al cabo de unos pocos segundos.

REPRODUCCIÓN DE UN DISCO

1. Ajuste el interruptor de selección CARTRIDGE 17 en "MC (■)" o "MM (■)".
2. Ajuste el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) 9 a la posición "PHONO".
3. Ponga el giradiscos en funcionamiento, y reproduzca un disco.
4. Ajuste los controles de volumen 7, tono 3, 4 y balance 6 hasta obtener un volumen y calidad de sonido adecuados.

REPRODUCCIÓN DE UN DISCO COMPACTO

1. Ajuste el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) 9 a la posición "CD".
2. Ponga el reproductor CD en funcionamiento.
3. Ajuste los controles de volumen 7, tono 3, 4 y balance 6 hasta obtener un volumen y calidad de sonido adecuados.

RECEPCIÓN DE PROGRAMAS DE RADIO

1. Ajuste el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) 9 a la posición "TUNER".
2. Encienda el sintonizador y sintonice un programa de radio.
3. Ajuste los controles de volumen 7, tono 3, 4 y balance 6 hasta obtener un volumen y calidad de sonido adecuados.

CONEXIÓN DE UN EQUIPO DE AUDIO A LOS TERMINALES DVD/AUX

1. Ajuste el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) 9 a la posición "DVD/AUX".
2. Ponga en funcionamiento el equipo de audio.
3. Ajuste los controles de volumen 7, tono 3, 4 y balance 6 hasta obtener un volumen y calidad de sonido adecuados.

REPRODUCCIÓN CON UN MAGNETÓFONO DE CASSETTES, MAGNETÓFONO DAT, GRABADOR DE MD

1. Ajuste el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) 9 a la posición "TAPE-1/DAT" o "TAPE-2/MD".
2. Opere el magnetófono de cassettes, magnetófono DAT o grabador de MD.
3. Ajuste los controles de volumen 7, tono 3, 4 y balance 6 hasta obtener un volumen y calidad de sonido adecuados.

GRABACIÓN CON UN MAGNETÓFONO DE CASSETTES, MAGNETÓFONO DAT, GRABADOR DE MD

1. Ajuste el interruptor REC OUT SELECTOR (selector de salida de grabación) 8 a la fuente de señales que desee grabar.
2. Inicie la reproducción de la fuente de señales.
3. Inicie la grabación con el componente conectado a "TAPE-1/DAT" o "TAPE-2/MD".
 - En el PMA-1500R11, la señal REC OUT y la señal de altavoces (auriculares) son emitidas a través de circuitos separados, por lo que los controles e interruptores de tono y volumen no tienen ningún efecto sobre el sonido que es grabado. Asimismo, debido a que la función de grabación se selecciona mediante el interruptor REC OUT SELECTOR (selector de salida de grabación) 8, la fuente de señales libre puede ser reproducida a través de los altavoces (o auriculares) incluso durante la grabación.

MONITOREO DE LA GRABACION

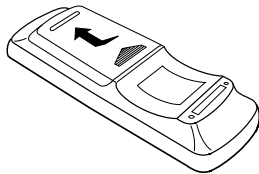
- Si dispone de un magnetófono de cinta de tres cabezales individuales para grabación y reproducción, usted podrá monitorear la grabación que esté realizando. No es posible usar un magnetófono de cinta con un cabezal en común para grabación y reproducción, para monitorear una grabación. Cuando esté realizando una grabación usando TAPE-1/DAT, seleccione TAPE-1/DAT mediante el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR), para activar el MONITOR DE GRABACION y verificar las condiciones de la grabación.

4 OPERACION A CONTROL REMOTO

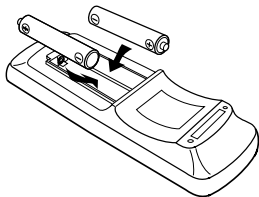
La unidad de control remoto accesoria se emplea para controlar el amplificador desde una conveniente distancia.

■ Instalación de las pilas secas

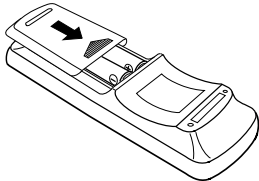
1. Quite la tapa del compartimiento de las pilas de la unidad de control remoto.



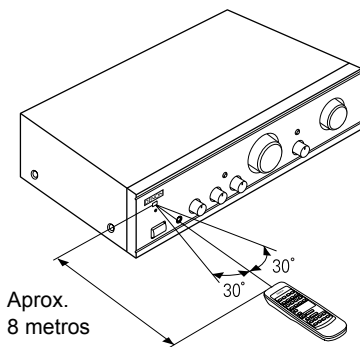
2. Instale dos pilas secas como se muestra en el diagrama.



3. Coloque la tapa del compartimiento de las pilas.



■ Uso de la unidad de control remoto



Acerca del uso de las pilas

- La RC-885 usa pilas secas tamaño R6P (AA).
- Las pilas deberán ser reemplazadas aproximadamente una vez al año, dependiendo de la frecuencia de uso de la unidad de control remoto.
- Si habiendo transcurrido menos de un año desde la instalación de pilas nuevas, no fuera posible operar el amplificador mediante la unidad de control remoto desde una posición cercana, significará que las pilas deberán ser reemplazadas.
- La pila incluida tiene por objetivo solo la verificación del funcionamiento. Reemplácela por una nueva lo más pronto posible.
- Instale las pilas correctamente, siguiendo el diagrama de polaridad impreso en el interior del compartimiento de las pilas.
- Las pilas son susceptibles de sufrir daños y pérdidas. Por lo tanto:
 - Nunca use pilas antiguas junto con pilas nuevas.
 - Nunca use simultáneamente pilas de distinto tipo.
 - No conecte en puente los polos de las pilas. No desarme ni caliente las pilas; no las exponga al fuego.
- Si las pilas sufrieran pérdidas, limpie cuidadosamente el interior del compartimiento con un paño seco, e instale pilas nuevas.

- Para operar la unidad de control remoto, apúntela hacia el sensor de control remoto del amplificador, como se muestra en el diagrama de la izquierda.
- La unidad de control remoto puede usarse a una distancia de hasta 8 metros del amplificador, en línea recta. Esta distancia disminuirá si hay obstáculos que interfieran con la transmisión de la luz infrarroja, o si la unidad de control remoto no es dirigida en línea recta hacia el amplificador.

Acerca de la operación a control remoto

- No presione los botones de operación del amplificador y de la unidad de control remoto al mismo tiempo. Esto causará mal funcionamiento.
- La operación a control remoto se tornará menos efectiva cuando el sensor infrarrojo de control remoto del amplificador esté expuesto a luz intensa, o cuando haya obstáculos entre el sensor y la unidad de control remoto.
- En caso de operar un grabador de videocassettes, un televisor u otros componentes a control remoto, no presione simultáneamente los botones de dos unidades de control remoto diferentes. Esto causará mal funcionamiento.

Además de poder controlar el amplificador integrado PMA-1500RII, esta práctica unidad de control remoto de función total también le permite controlar un magnetófono de cassettes, grabador de MD, sintonizador y reproductor de CD DENON.

Unidad de control remoto RC-885 proporcionada junto con el PMA-1500RII

MD	
▶ PLAY	Botón de reproducción
■ STOP	Botón de parada
PAUSE	Botón de pausa
◀◀	Botón de búsqueda automática en retroceso
▶▶	Botón de búsqueda automática en avance
◀◀	Botón de rebobinado
▶▶	Botón de avance
● REC	Botón REC (botón de grabación)

REPRODUCOR DE DISCOS COMPACTOS CD	
▶ PLAY	Botón de reproducción
■ STOP	Botón de parada
◀◀	Botón de búsqueda automática en retroceso
▶▶	Botón de búsqueda automática en avance
PAUSE	Botón de pausa
DISC SKIP	Referirse a las instrucciones de funcionamiento de su reproductor CD DENON
◀◀	Botón de rebobinado
▶▶	Botón de avance

Botón de alimentación (POWER)

Este botón puede emplearse para conectar la alimentación y poner el amplificador en modo de espera.

Sin embargo, este botón sólo puede utilizarse para conectar la alimentación/poner la unidad en modo de espera cuando el cable de alimentación está conectado y el interruptor de alimentación de la unidad principal está ajustado a la posición de alimentación conectada/espera.

Este botón no funcionará cuando haya un corte de energía, cuando el cable de alimentación no esté conectado, o cuando se emplee un temporizador de audio.

Este botón puede emplearse cuando el POWER LED está iluminado.

SINTONIZADOR (TUNER)	
Botón PRESET	Presione este botón para avanzar o retroceder por los canales de presintonización.

MAGNETÓFONO (DECK)	
PLAY ▶	Botón de reproducción
◀ PLAY (REV)	Botón de reproducción (rebobinado)
■ STOP	Botón de parada
◀◀	Botón de rebobinado
▶▶	Botón de avance
● REC	Consulte el manual de instrucciones de su magnetófono de cassettes DENON
PAUSE	
A/B	A/B boton selector de platina

- La unidad de control remoto RC-885 puede emplearse para controlar reproductores de CD, grabadores de MD, sintonizadores y magnetófonos de cassettes fabricados por DENON.
- Sin embargo, tenga presente que algunos modelos no pueden ser controlados mediante esta unidad de control remoto.
- Los botones han sido convenientemente dispuestos en grupos; cada grupo controla un componente específico. Los grupos son AMP, CD, MD, DECK y TUNER, etc.

Para detalles sobre el funcionamiento y uso de otros componentes, consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD, grabador de MD, sintonizador y/o magnetófono de cassettes.

PRECAUCION:

- Cuando la alimentación sea desconectada desde la unidad de control remoto, el equipo quedará en modo de espera. Cuando vaya a ausentarse por un período prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación.
- Sólo el POWER LED se ilumina cuando el equipo es puesto en modo de espera.
- La unidad de control remoto podrá funcionar incorrectamente si es operada bajo luz fluorescente o a la luz directa del sol, especialmente si esta luz llega al sensor de control remoto del amplificador. Sin embargo, esto no es una falla. Cuando esto suceda, simplemente cubra el sensor para protegerlo de la luz.

5 ANTES DE SOLICITAR REPARACIONES

■ Compruebe lo siguiente antes de determinar que el equipo tiene algún problema.

1. ¿ Han sido correctamente efectuadas todas las conexiones ?
2. ¿ Se está usando el equipo de acuerdo con lo descrito en el manual de instrucciones ?
3. ¿ Están siendo debidamente operados los altavoces y demás componentes de entrada ?

Si le parece que el equipo no funciona en forma debida, compruebe los puntos que se describen a continuación. Si ninguna de las situaciones descritas es aplicable, probablemente el equipo tenga algún daño. En este caso, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte en la tienda donde lo adquirió.

Síntomas	Causa	Medidas	pagina
Problemas comunes que se presentan al escuchar discos compactos, discos, cintas, emisiones de FM, etc.			
El POWER LED no se enciende y no hay emisión de sonido cuando el interruptor POWER (alimentación) es activado.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación no está conectado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cable esté conectado. 	46
El POWER LED se enciende, pero no hay emisión de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables de los altavoces no están debidamente conectados. • El interruptor INPUT SELECTOR (selector de entrada) no está ajustado a la posición correcta. • El control VOLUME (volumen) está ajustado a la posición de mínimo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte los cables en forma segura. 	45, 46
		<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el interruptor a la posición correcta. • Ajuste el control a un nivel apropiado. 	43, 44, 47 43, 47
Sólo un lado produce sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables de los altavoces no están debidamente conectados. • Los cables de entrada no están debidamente conectados. • El balance izquierda/derecha no ha sido debidamente ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte los cables en forma segura. 	45, 46
		<ul style="list-style-type: none"> • Conecte los cables en forma segura. • Ajuste el control BALANCE. 	46 43, 47
El nivel de volumen es distinto al escuchar emisiones de radio y al reproducir discos.	<ul style="list-style-type: none"> • La salida del sintonizador es distinta de la del giradiscos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la salida del sintonizador hasta igualar la del giradiscos si el sintonizador está equipado con un control de salida. 	-
Al reproducir fuentes estereofónicas, la posición de los instrumentos aparece invertida.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables izquierdos y derechos de altavoces o los cables de entrada han sido conectados al revés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise las conexión izquierda/derecha. 	45, 46
Problemas que se presentan al reproducir discos.			
Se produce un ruido retumbante al reproducir discos.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de tierra del giradiscos no ha sido conectado. • Los cables de entrada no han sido debidamente conectados a los terminales PHONO. • Influencia de un televisor o videograbador cercano al giradiscos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte los cables en forma segura. 	46
		<ul style="list-style-type: none"> • Conecte los cables en forma segura. • Elija otro lugar de instalación. 	46 -
Se produce ruido tipo aullido al aumentar el nivel de volumen durante la reproducción de discos.	<ul style="list-style-type: none"> • El giradiscos está demasiado cerca de los altavoces. • El piso es inestable y vibra con facilidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aleje los sistemas de altavoces del giradiscos tanto como sea posible. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Use cojines para absorber las vibraciones transmitidas a través del piso a los altavoces. Si el reproductor no estuviera equipado con aisladores, use aisladores de audio (a la venta en tiendas del ramo). 	-
Distorsión del sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • La presión de la aguja es demasiado débil. • La punta de la aguja está sucia. • Cápsula defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aplique la presión adecuada. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Revise la punta de la aguja. • Reemplace la cápsula. 	- -
Unidad de control remoto			
El equipo no funciona bien cuando se emplea la unidad de control remoto.	<ul style="list-style-type: none"> • Las pilas están agotadas. • La unidad de control remoto está demasiado lejos del equipo. • Hay un obstáculo entre el equipo y la unidad de control remoto. • Usted ha presionado un botón equivocado. • Las pilas han sido insertadas al revés (con los extremos ⊕ y ⊖ invertidos). 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplácelas por pilas nuevas. • Acérquese al receptor. 	48 48
		<ul style="list-style-type: none"> • Quite el obstáculo. • Presione el botón correcto. • Inserte correctamente las pilas. 	48 49 48

6 ESPECIFICACIONES

SECCIÓN AMPLIFICADORA DE PODER

Potencia nominal:

Ambos canales exitados

(Carga 8 Ω /ohmios)

70 W + 70 W (20 Hz a 20 kHz, D.A.T. 0,07 %)

(Carga 4 Ω /ohmios)

140 W + 140 W (DIN 1 kHz, D.A.T. 0,7 %)

Distorsión armónica total:

0,01 % (-3 dB a una salida nominal, 8 Ω /ohmios) (1 kHz)

PREAMPLIFICADOR

Potencia nominal:

150 mV (Terminal REC OUT)

Sensibilidad de entrada/Impedancia de entrada:

El valor entre paréntesis () hace

referencia a la impedancia

de entrada cuando el interruptor

SOURCE DIRECT está activado.

PHONO:

MM: 2,5 mV/47 k Ω /kohmios

MC: 200 μ V/100 Ω /ohmios

CD, TUNER, DVD/AUX,

150 mV/47 k Ω /kohmios

TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD

(150 mV/13 k Ω /kohmios)

Variación RRIA:

PHONO:

MM: 20 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

MC: 30 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Relación señal/ruido (red IHF A):

PHONO

MM: 91 dB (con una entrada de 5 mV)

(terminales de entrada cortocircuitados) MC: 76 dB (con una entrada 0,5 mV)

SOURCE-DIRECT: ON

CD, TUNER, DVD/AUX, TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD: 110 dB

Respuesta de frecuencia

5 Hz ~ 100 kHz (0 ~ -3 dB)

Gama de regulación de tonos:

BAJOS:

100 Hz \pm 8 dB

AGUDOS:

10 kHz \pm 8 dB

OTROS

Suministro de la alimentación:

AC 230 V, 50 Hz

Salidas de CA:

Con interruptor x 3:

100 W (Total)

Consumo de energía:

305 W (IEC)

2 W MÁX. (espera)

Dimensions:

434 (An) x 134 (Al) x 407 (Fd) mm

Peso:

14,6 kg

UNIDAD DE CONTROL REMOTO (RC-885)

Sistema de control remoto:

Sistema de impulsos infrarrojos

Suministro de la alimentación:

3 V CC, Dos pilas secas tamaño R6P ("AA")

Dimensiones externas:

54 (An) x 155 (Al) x 29 (Fd) mm

Peso:

100 g (incluyendo las pilas)

* Las dimensiones máximas incluyen los controles, tomas, y tapas.

(An) = anchura, (Al) = altura, (Fd) = profundidad

- Para facilitar la introducción de mejoras, las especificaciones y funciones quedan sujetas a cambios sin previo aviso.

1 BENAMINGEN EN FUNKTIES VAN DE BEDIENINGSORGANEN OP HET VOORPANEEL (Zie bladzijde 5)

1 Spanningsschakelaar (POWER)

Wanneer de spanningsschakelaar is ingeschakeld (ON) (⏻), licht de POWER LED 11 op.

Wanneer de spanningsschakelaar wordt aangezet (ON), wordt spanning toegevoerd naar het toestel. Na inschakelen van de spanning duurt het slechts een paar seconden voor het toestel is opgewarmd. Dit is te danken aan het ingebouwde dempingscircuit dat ruis uitschakelt tijdens het in/uitschakelen.

2 Koptelefoonaansluiting (PHONES)

Deze aansluiting wordt gebruikt om de koptelefoon op aan te sluiten.

(De SPEAKER-uitgang wordt uitgeschakeld wanneer de hoofdtelefoon wordt ingestoken.)

Zet, om gehoorverlies te vermijden, het volumeniveau niet te hoog wanneer u een hoofdtelefoon gebruikt.

3 Lage toonregelaar (BASS)

Deze knop wordt gebruikt om de kwaliteit van de hoge tonen van het geluid te regelen.

Wanneer de knop in de middenstand wordt gezet, worden de frekwentiekarakteristieken afgevlakt in het bereik boven de 1000 Hz. De hoge tonen worden versterkt als de knop vanuit het midden naar rechts (↷) wordt gedraaid, en verzwakt als deze naar links (↶) wordt gedraaid.

4 Hoge toonregelaar (TREBLE)

Deze knop wordt gebruikt om de kwaliteit van de hoge tonen van het geluid te regelen.

Wanneer de knop in de middenstand wordt gezet, worden de frekwentiekarakteristieken afgevlakt in het bereik boven de 1000 Hz. De hoge tonen worden versterkt als de knop vanuit het midden naar rechts (↷) wordt gedraaid, en verzwakt als deze naar links (↶) wordt gedraaid.

OPMERKING:

Wanneer de volumeregelaar 7 naar rechts (↷) wordt gedraaid vanuit de middelste stand, verkleint het instelbereik van de regelaars BASS 3, TREBLE 4 en LOUDNESS 5 (lage en hoge tonen). Wanneer de volumeregelaar 7 volledig naar rechts wordt gedraaid, kunnen de lage en de hoge tonen niet worden ingesteld.

5 Loudness-schakelaar (LOUDNESS)

Bij een laag volume is het voor het menselijk oor moeilijk een duidelijk onderscheid te maken tussen tonen in het lage- en het hogefrequentiebereik. Dit probleem wordt verholpen door een "één-toets" correctie met de loudness-schakelaar. Zet de loudness-schakelaar aan (ON) (⏻) wanneer u luistert naar muziek met een laag volume. De lage en hoge tonen worden gecorrigeerd, zodat een natuurlijke klank ontstaat.

6 Balansregelaar (BALANCE)

Deze knop wordt gebruikt om de balans tussen de inker- en rechterkanalen bij te regelen.

Wanneer deze in de middenpositie wordt gezet, is de amplitude van de versterker aan beide zijden gelijk. Als het volume aan de rechterkant te laag is, dient u de knop naar rechts (↷) te draaien om dit bij te regelen. Als het volume aan de linkerkant te laag is, dient u de knop naar links (↶) te draaien. Hierdoor wordt een gelijke balans aan de linker- en rechterkant verkregen.

7 Volumeregelaar (VOLUME)

Deze knop regelt het totale volumeniveau.

Draai de knop naar rechts (↷) om het volume te verhogen en naar links (↶) om het volume te verlagen.

8 Opname-uitgangskeuzeschakelaar (REC OUT SELECTOR)

Gebruik deze toets om de uitgangbron te kiezen voor opname op een cassettedeck, enz.

• TAPE-2 ▶ 1:

Gebruik deze stand voor het kopiëren van tapes met twee cassettedecks. Het ingangssignaal van het deck aangesloten op de TAPE-2/MD-ingangsklemmen wordt naar de TAPE-1/DAT REC OUT-klemmen (opname-uitgang) gestuurd.

• TAPE-1 ▶ 2:

Gebruik deze stand voor het kopiëren van tapes met twee cassettedecks. Het ingangssignaal van het deck aangesloten op de TAPE-1/DAT-ingangsklemmen wordt naar de TAPE-2/MD REC OUT-klemmen (opname-uitgang) gestuurd.

• PHONO:

Dient om op te nemen van de platenspeler.

• CD:

Dient om op te nemen van de compact diskspeler.

• TUNER:

Dient om op te nemen van de tuner.

• DVD/AUX

Voor het opnemen van een element aangesloten op de DVD/AUX-klemmen gebruikt.

9 Ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR)

Deze schakelaar wordt gebruikt om het ingangssignaal te kiezen voor de programmabron.

• TAPE-2/MD:

Gebruik deze stand wanneer u het cassettedeck, enz., aangesloten op de TAPE-2/MD-klemmen gebruikt.

• TAPE-1/DAT:

Gebruik deze stand wanneer u het cassettedeck, enz., aangesloten op de TAPE-1/DAT-klemmen gebruikt.

• PHONO:

Gebruik deze stand wanneer u de platenspeler aangesloten op de PHONO-klemmen gebruikt.

Gebruik de elementkeuzeschakelaar (CARTRIDGE)

17 om de gevoeligheid over te schakelen overeenkomstig het gebruikte type element.

- **CD:**
Gebruikt om naar een compact-discspeler of een ander element te luisteren dat is aangesloten op de CD-klemmen.
- **TUNER:**
Gebruikt voor het weergeven van een element, zoals een FM/AM-tuner of een TV-tuner, dat is aangesloten op de TUNER-klemmen.
- **DVD/AUX:**
Gebruikt voor het weergeven van een element, zoals een HiFi-videorecorder, een TV-tuner of een cassette-deck, dat is aangesloten op de DVD/AUX-klemmen.

10 Brondirect-schakelaar (SOURCE DIRECT)

De regelaars (BASS 3, TREBLE 4, LOUDNESS 5 en BALANCE 6) (lage tonen, hoge tonen, Loudness-schakelaar en balans) kunnen worden gebruikt wanneer deze schakelaar in de stand OFF (■) staat. In de stand ON (■) worden bovenstaande regelaars genegeerd en worden de signalen rechtstreeks naar het volumeregelcircuit gezonden voor een klank van hoge kwaliteit.

11 POWER LED

De LED geeft de werkingsstand van het toestel aan.

Spanningsschakelaar hoofdtoestel	Stand hoofdtoestel	Kleur van LED
ON (■)	In werking	Brandt oranje
	Demping	Knippert groen ↔ oranje
	Stand-by (toestel uitgeschakeld met behulp van de afstandsbediening)	Brandt rood
OFF (■)		Uit

De dempingsfunctie wordt gedurende enkele seconden ingeschakeld zodra de netschakelaar van het toestel op ON (■) wordt gezet of wanneer het toestel met behulp van de afstandsbediening van stand-by wordt gehaald.

12 Ontvanger afstandsbediening (REMOTE SENSOR)

Deze ontvanger ontvangt het infrarood-licht dat wordt overgeseind vanuit de draadloze afstandsbediening. Richt de draadloze afstandsbediening op de ontvanger voor de bediening van het toestel.

13 Ingang-aansluitpunten (INPUTS)

Dit zijn ingangsaansluitpunten voor CD-spelers, draaitafels, AM/FM-tuners, cassette-decks en andere weergavecomponenten.

OPMERKING:

- De PHONO-ingangsklemmen zijn voorzien van een korte penstekker. Verwijder deze stekker om een platenspeler aan te sluiten. Bewaar de verwijderde korte penstekker op een veilige plaats, zodat u hem niet verliest.
- Steek geen stekker met korte pinnen in de REC-klemmen (opname-uitgang). Dit zal leiden tot geluidsverlies en kan de aangesloten uitrusting beschadigen.

14 Aansluitingen voor casseteweergave- en opname (TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD)

Weergave- en opnameaansluitingen.

- Weergaveaansluitingen (PB).
- Opnameaansluitingen (REC).

15 Vooruitgangsaansluitingen (PRE OUT)

Gebruik deze aansluitingen voor het aansluiten van een vermogenversterker, subwoofer met ingebouwde vermogensversterker, enz. Sluit de vooruitgangsaansluitingen aan op de ingangsaansluitingen van de vermogensversterker, subwoofer, enz.

OPMERKING:

De signalen worden zelfs wanneer een hoofdtelefoon wordt gebruikt via de vooruitgangsaansluitingen uitgevoerd. Om deze signalen uit te schakelen dient u het aangesloten component (vermogensversterker, enz.) te bedienen.

16 Luidsprekersystemen-aansluitpunten (SPEAKER SYSTEMS)

Sluit hierop de luidsprekersystemen aan.

17 Elementkeuzeschakelaar (CARTRIDGE)

Deze schakelaar is ingesteld overeenkomstig het type platenspeler-element dat wordt gebruikt. Zet deze schakelaar op MM (■) of MC (■) overeenkomstig het type element dat uw platenspeler gebruikt.

18 Aarding-aansluitpunt (SIGNAL GND)

Sluit hierop het aardingsnoer van de draaitafel aan.

OPMERKING:

Deze klem wordt gebruikt om ruis te onderdrukken wanneer een platenspeler enz. is aangesloten. De klem is niet volledig geaard.

19 Aansluitingen (AC OUTLETS)

Netuitgangen worden gebruikt voor de aansluiting van versterker-komponentunits, zoals een tuner, platenspeler, tape-deck, enz.

- SWITCHED

Deze uitgangen worden in-/uitgeschakeld (ON/OFF) als de hoofdspanningsschakelaar wordt in-/uitgeschakeld.

20 Netingang (AC IN)

Sluit hierop het bijgeleverde netsnoer aan. Gebruik uitsluitend het bijgeleverde netsnoer.

2 AANSLUITINGEN

Aansluiten van de luidsprekers

- Luidsprekerimpedantie
 - Wanneer luidsprekersystemen A en B afzonderlijk worden gebruikt, kunnen luidsprekers met een impedantie van 4 tot 16Ω/ohm worden aangesloten.
 - In geval van een luidsprekersysteem met dubbele bedrading, kunnen luidsprekers met een impedantie van 4 tot 16Ω/ohm worden aangesloten.
 - Merk op dat, wanneer u twee sets luidsprekersystemen samen gebruikt (A + B), het gebruik van luidsprekers met een impedantie die niet tussen 8 en 16Ω/ohm ligt, kan leiden tot schade.
Merk op dat dit toestel niet is uitgerust met een schakelaar waarmee u het luidsprekersysteem kunt kiezen. De luidsprekeruitgangsklemmen van A en B zijn parallel verbonden.
 - Het beveiligingscircuit treedt mogelijk in werking als luidsprekers met een andere impedantie worden aangesloten.
- Sluit de snoeren die de luidsprekerklemmen verbinden met de luidsprekersystemen aan met de juiste polariteiten (⊕ op ⊕, ⊖ op ⊖). Indien u dit niet doet, zal de centrale klank zwak klinken en is de positie van de verschillende instrumenten onduidelijk, met nefaste gevolgen voor het stereo-effect.
- Zorg er bij het aansluiten van de luidsprekers voor dat de kernraden van de luidsprekersnoeren niet uit de klemmen steken en met andere klemmen, met elkaar of met het achterpaneel in contact komen.
- Aansluiten van de luidsprekersnoeren
 1. Verwijder de isolatie van het uiteinde van het snoer.
 2. Strengel de kernraden in elkaar.
 3. Draai de luidsprekerklem in tegenwijzerzin om los te draaien.
 4. Steek de kernraden volledig in de klem en draai dan de klem in wijzerzin om vast te zetten.

WAARSCHUWING:

Raak **NOOIT** de luidsprekerklemmen aan wanneer de spanning is ingeschakeld.
Dit zou kunnen resulteren in een elektrische schok.

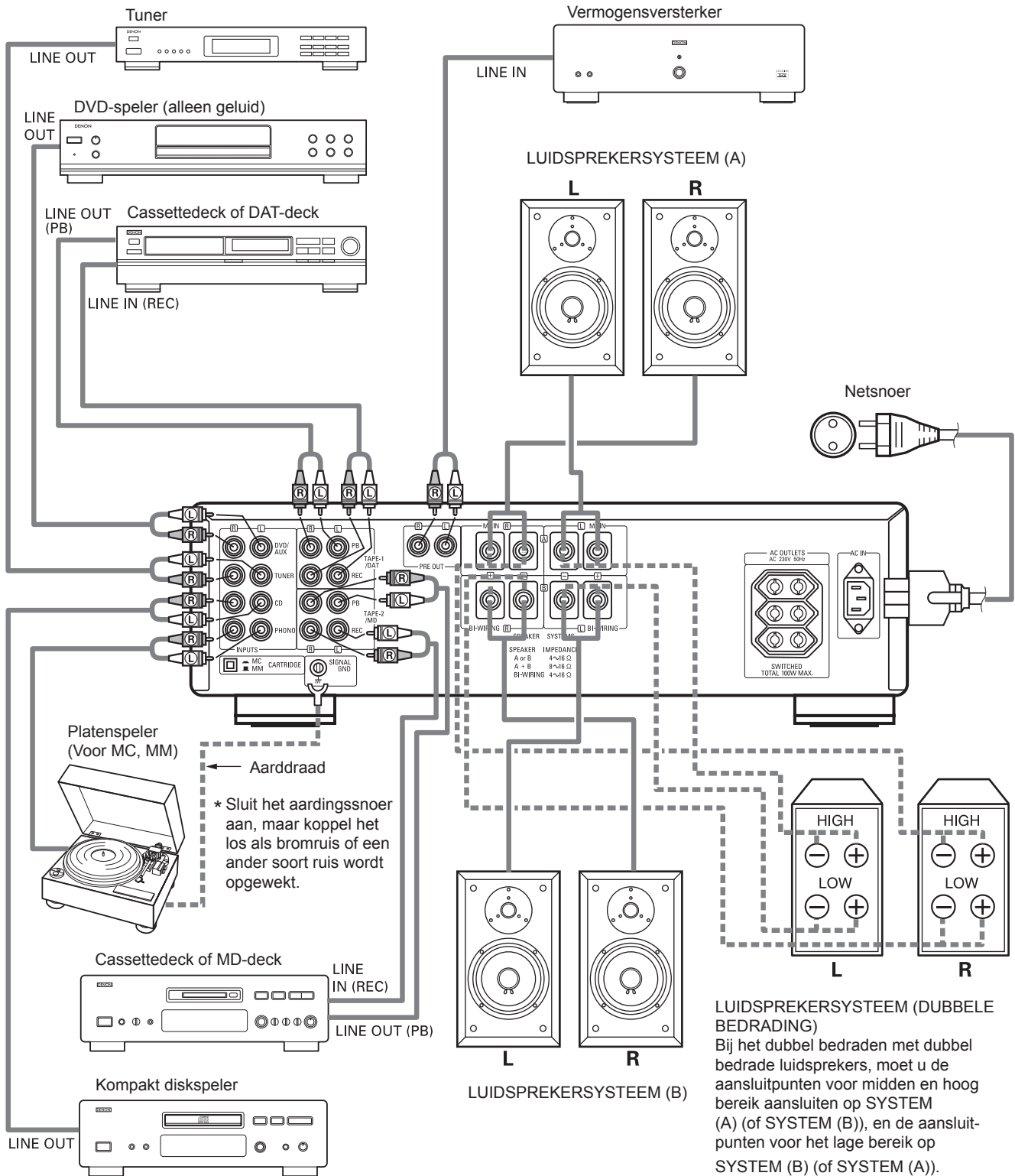
OPMERKING:

Beschermingscircuit

Dit toestel is uitgerust met een ingebouwd uiterst snel beschermingscircuit. Dit circuit beschermt de luidsprekers in geval van kortsluiting van de versterkeruitgangen of een abnormale omgevingstemperatuur. Wanneer het beschermingscircuit in werking treedt, wordt de luidsprekeruitvoer automatisch onderbroken. Als dit gebeurt, schakelt u het toestel uit, controleert u de aansluitingen van de luidsprekerkabels en schakelt u het toestel weer in. Na enkele seconden, zodra het dempingscircuit is uitgeschakeld, zal het toestel weer normaal werken.

Waarschuwingen en aansluitingen

- Steek het netsnoer pas in nadat alle aansluitingen zijn voltooid.
- Sluit de linker-en rechterkanalen juist aan.
- Steek de stekkers stevig in. Losse aansluitingen kunnen ruis veroorzaken.
- Gebruik de geschakelde netuitgangen (SWITCHED) om audiocomponenten op aan te sluiten. Gebruik ze niet voor haardrogers of andere apparaten.
- Merk op dat als u de penstekkersnoeren in de buurt van netsnoeren of vermogensversterkers legt, dit aanleiding kan geven tot bromruis of andere storingen.
- De PHONO-ingangsaansluitingen zijn uiterst gevoelig; vermijd dus onnodig verhogen van het volume wanneer geen penstekkersnoeren zijn aangesloten. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot inductieruis (gebulder) in de luidsprekers. Wanneer geen penstekkersnoeren zijn aangesloten, moet u de bijgeleverde kortsluit-penstekker insteken.



3 BEDIENING (Zie bladzijde 5)

VOORBEREIDING

1. KONTROLEREN VAN DE AANSLUITINGEN

- Controleer of alle aansluitingen goed tot stand zijn gebracht door het achterpaneel te bekijken.
- Controleer de polariteit (positieve en negatieve) van de aansluitingen en de gevoeligheid van de stereoscheiding (rechttersnoer op rechterkanaalaansluitpunt, en linkersnoer op linkerkanaalaansluitpunt).
- Controleer de gevoeligheid van de pensnoeraansluiting.

2. NSTELLING VAN IEDERE KNOP

- Draai de volumeknop 7 naar links (↶) in de minimumstand.
- Zet de toonregelaars 3, 4 en de balansregelaar 6 in de middenpositie.
- Om de LOUDNESS-schakelaar 5 op "OFF (■)" te zetten.
- Zet de SOURCE DIRECT (directe bron) 10 op "OFF (■)" (uitgeschakeld).

Na controleren van bovenstaande punten, de spanning inschakelen, waarna na een paar seconden de versterker klaar is voor gebruik.

WEERGAVE VAN EEN PLAAT

1. Stel de elementkeuzeschakelaar 17 in op "MC (■)" of "MM (■)".
2. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) 9 in de stand "PHONO".
3. Stel de platenspeler in werking en geef de plaat weer.
4. Draai aan de volumeregelaar 7, de toonregelaars 3, 4 en de balansregelaar 6 om het gewenste volume en de gewenste geluidskwaliteit te verkrijgen.

WEERGAVE MET DE KOMPAKT DISKSPELER

1. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) 9 in de stand "CD".
2. Stel de kompakt diskspeler in werking.
3. Draai aan de volumeregelaar 7, de toonregelaars 3, 4 en de balansregelaar 6 om het gewenste volume en de gewenste geluidskwaliteit te verkrijgen.

ONTVANGST VAN RADIOPROGRAMMA'S

1. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) 9 in de stand "TUNER".
2. Stel de tuner in werking en stem af op een radioprogramma.
3. Draai aan de volumeregelaar 7, de toonregelaars 3, 4 en de balansregelaar 6 om het gewenste volume en de gewenste geluidskwaliteit te verkrijgen.

AANSLUITINGEN VAN AUDIO-APPARATUUR OP DE DVD/AUX-AANSLUITPUNTEN

1. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) 9 in de stand "DVD/AUX".
2. Stel de audio-systemen in werking.
3. Draai aan de volumeregelaar 7, de toonregelaars 3, 4 en de balansregelaar 6 om het gewenste volume en de gewenste geluidskwaliteit te verkrijgen.

WEERGAVE MET EEN CASSETTEDCK, DAT-RECORDER OF MD-RECORDER

1. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) 9 in de stand "TAPE-1/DAT" of "TAPE-2/MD".
2. Bedien het cassettedeck, de DAT-recorder, of de MD-recorder.
3. Draai aan de volumeregelaar 7, de toonregelaars 3, 4 en de balansregelaar 6 om het gewenste volume en de gewenste geluidskwaliteit te verkrijgen.

OPNAME MET EEN CASSETTEDECK, DAT-RECORDER OF MD-RECORDER

1. Stel de REC OUT SELECTOR-schakelaar (opname-uitgangskiezer) 8 in op de programmabron die u wilt opnemen.
2. Start de weergave van de programmabron.
3. Start de opname met het component dat is aangesloten op "TAPE-1/DAT" of "TAPE-2/MD".
 - In de PMA-1500RII, worden het REC OUT-signaal (opname-uitgang) en het luidsprekersignaal (hoofdtelefoonsignaal) verzonden via afzonderlijke circuits, zodat de knoppen en schakelaars die de toon en het volume regelen geen enkele invloed hebben op het geluid dat wordt opgenomen. Bovendien kan, aangezien de opnamefunctie wordt gekozen met de REC OUT SELECTOR-schakelaar (opname-uitgangskiezer) 8, de vrije programmabron worden weergegeven door de luidsprekers (of door de hoofdtelefoon), zelfs tijdens de opname.

KONTROLEREN VAN DE OPNAME

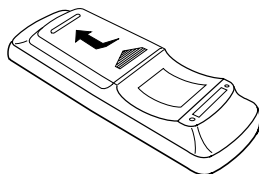
- Een opname die aan de gang is kan worden gekontrolerd indien een tape-deck met drie afzonderlijke kappen voor opname en weergave wordt gebruikt. Een tape-deck met een gewone kop die wordt gebruikt voor zowel opname als weergave kan niet worden gebruikt voor het meeluisteren met de opname. Indien een opname wordt gemaakt m.b.v. TAPE-1/DAT, en TAPE-1/DAT wordt gekozen met de ingangskiezer (INPUT SELECTOR) zal de opnamemonitor (RECORDING MONITOR) worden ingeschakeld en een controle van de opnameconditie mogelijk worden.

4 WERKING AFSTANDBEDIENING

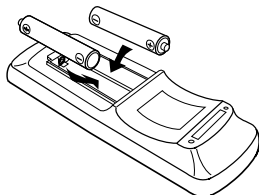
De bijgeleverde afstandsbediening dient om de versterker vanuit uw stoel te kunnen bedienen.

■ Inleggen van de droge cel batterijen

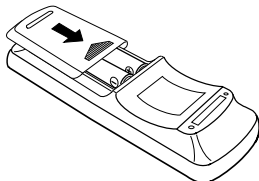
1. Verwijder de batterij-afdekking op de afstandsbediening.



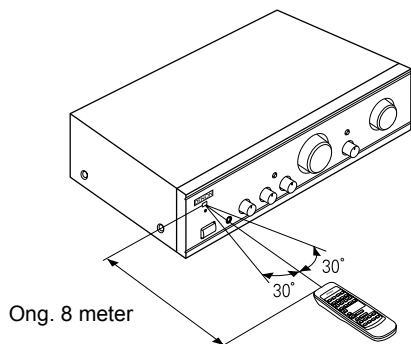
2. Leg twee droge cel batterijen in zoals op het schema op de voedingseenheid van de batterij wordt aangegeven.



3. Breng de batterij-afdekking weer op zijn plaats aan.



■ Richtlijnen voor gebruik



Opmerkingen m.b.t. het gebruik van batterijen

- De RC-885 gebruikt droge cel batterijen van het formaat R6P (AA).
 - De batterijen moeten ongeveer eens per jaar worden vervangen door nieuwe. Dit is afhankelijk van hoe vaak u de afstandsbediening gebruikt.
 - Indien, na minder dan een jaar dat u nieuwe batterijen heeft ingelegd, de afstandsbediening de versterker niet meer van een niet te grote afstand kan bedienen, is het tijd om de batterijen te vervangen.
 - De bijgeleverde batterij dient enkel om de werking te controleren. Vervang ze zo snel mogelijk door een nieuwe.
 - Leg de batterijen korrekt in, waarbij u het polariteits-schema binnenin het batterijkompartment volgt.
 - Batterijen zijn gevoelig voor schade en lekken. Om deze reden:
 - Geen nieuwe en oude batterijen door elkaar gebruiken.
 - Geen verschillende soorten batterijen gebruiken.
 - De tegenovergestelde polen van de batterijen niet geleiden; de batterijen niet blootstellen aan warmte, ze evenmin openbreken of in de open haard gooien.
 - Als de batterijen zijn gaan lekken, eventuele sporen van batterijvloeistof grondig uit het batterijkompartment vegen met een droog doekje. Daarna legt u nieuwe batterijen in.
-
- Gebruik de afstandsbediening door deze op de ontvanger voor de afstandsbediening op de versterker te richten (zie links op het schema).
 - De afstandsbediening kan worden gebruikt op afstanden van maximaal 8 meter in een rechte lijn tot de versterker. Deze afstand neemt af als voorwerpen de infraroodlicht-transmissie blokkeren of als de afstandsbediening niet recht op de versterker wordt gericht.

Opmerking bij bediening

- Druk niet tegelijk op de bedieningstoetsen op de versterker en op de afstandsbediening. Dit veroorzaakt slechte werking.
- De afstandsbediening werkt minder goed of maakt fouten als de infrarood ontvanger op de versterker wordt blootgesteld aan fel licht of als zich voorwerpen tussen de afstandsbediening en de ontvanger bevinden.
- Gebruik niet tegelijk toetsen op twee verschillende afstandsbedieningen als u een VCR, TV of andere componenten met afstandsbediening bedient. Dit veroorzaakt slechte werking.

U kunt met deze handige en zeer functionele afstandsbediening niet alleen de geïntegreerde versterker PMA-1500RII, maar ook een cassettedeck, MD-recorder, tuner en CD-speler van DENON bedienen.

Afstandsbediening RC-885 bijgeleverd bij de PMA-1500RII


AMP

Spanningstoetsen (POWER)

Deze toets kan worden gebruikt voor het inschakelen van de netspanning en het stand-by zetten van de versterker.

Deze toets kan echter alleen worden gebruikt om het toestel in te schakelen of stand-by te zetten wanneer de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit en de netschakelaar van het hoofdtoestel op aan/stand-by staat.

Deze toets werkt niet als de spanning is uitgevallen, als het netsnoer niet is aangesloten, of bij gebruik van een audiotimer.

Deze toets kan worden gebruikt wanneer de POWER LED  brandt.

Dempingstoets (MUTING)

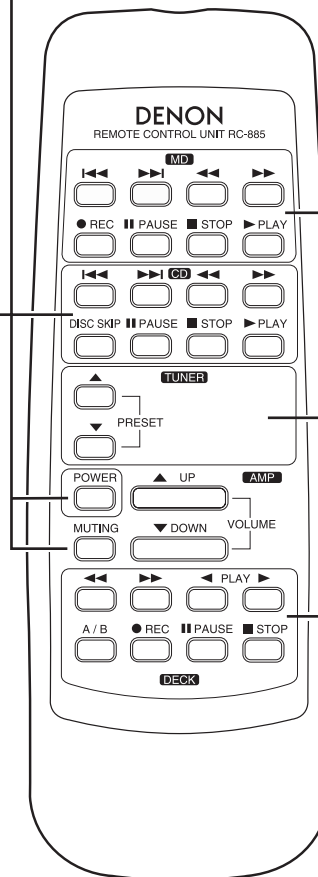
Als u deze schakelaar indrukt wordt het geluid gedempt en worden geen signalen naar de luidsprekers uitgevoerd.

Andere toetsen

De andere toetsen zijn uitsluitend voor de PMA-1500RII, en ze werken op dezelfde manier als de overeenstemmende toetsen op het toestel.

CD

 PLAY	WEERGAVETOETS
 STOP	STOPTOETS
	Automatische opsporingsachteruit-TOETS
	Automatische opsporingsvooruit-TOETS
 PAUSE	PAUZETOETS
DISC SKIP	Raadpleeg de handleiding van uw DENON CD-speler
	TERUGSPOELTOETS
	SNEL VOORWAARTS



TUNER

Voorkeuzetoets (PRESET)

Druk deze toets in om de voorkeuzen-nummers omhoog of omlaag te doorlopen.

MD

 PLAY	WEERGAVETOETS
 STOP	STOPTOETS
 PAUSE	PAUZETOETS
	Automatische opsporingsachteruit-TOETS
	Automatische opsporingsvooruit-TOETS
	TERUGSPOELTOETS
	SNEL VOORWAARTS
	REC-toets (opname)


DECK

PLAY 	WEERGAVETOETS
 PLAY (REV)	WEERGAVE-(OVERZICHT-)TOETS
 STOP	STOPTOETS
	TERUGSPOELTOETS
	SNEL VOORWAARTS
	Raadpleeg de bedienings-instructies van uw DENON cassettedeck.
 PAUSE	
A / B	A/B-DECK-KEUZETOETS

- De afstandsbediening RC-885 kan worden gebruikt voor het bedienen van CD-spelers, MD-recorders, tuners en cassettedecks van DENON.
- Merk op dat bij bepaalde modellen de bediening eventueel niet mogelijk is.
- Toetsen zijn handig in groepen onderverdeeld, waarbij elke groep een bepaald component bedient. De groepen zijn als volgt aangeduid AMP, CD, MD, DECK en TUNER, enz.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen van de CD-spelers, de MD-recorder, de tuner en/of het cassettedeck voor details over de bediening van deze componenten.

WAARSCHUWING:

- Als de spanning wordt uitgeschakeld met de afstandsbediening, wordt het toestel in de spanningsstandbystand geschakeld. Trek het netsnoer uit als u voor een lange periode afwezig bent.
- Enkel de POWER LED  licht op in de spanning-standbystand.
- U kunt experimenteren om te zien of de afstandsbediening fouten maakt als u deze gebruikt terwijl er tl-verlichting of direct zonlicht op schijnt, vooral als dit licht op de ontvanger op de versterker schijnt. Dit is echter geen teken van slechte werking, en als het zou gebeuren, moet u de ontvanger gewoon tegen dergelijk licht afschermen.

5 IN GEVAL VAN PROBLEMEN

■ Controleer het volgende alvorens te veronderstellen dat er een probleem is met het toestel.

1. Zijn alle aansluitingen correct ?
2. Wordt het toestel gebruikt volgens de bedieningsinstructies ?
3. Worden de luidsprekers en de ingangselementen juist bediend ?

Als het toestel niet lijkt te werken zoals het hoort, controleer dan onderstaande punten. Als geen van deze punten van toepassing is, is het toestel mogelijk defect. Schakel de spanning onmiddellijk uit en wend u tot uw verkooppunt.

Symptomen	Oorzaak	Maatregelen	Biad-zijde
Vaak voorkomende problemen bij het luisteren naar CD's platen, cassettes, FM-uitzendingen, enz.			
POWER LED licht niet op en er is geen geluid wanneer de POWER-schakelaar wordt ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> • Het netsnoer is niet aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de stekker in het contact steekt. 	55
POWER LED licht op, maar er is geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • De luidsprekersnoeren zijn slecht aangesloten. • De INPUT SELECTOR (ingangskeuzeschakelaar) staat niet in de juiste stand. • De VOLUME-regelaar is omlaag gedraaid. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit goed aan. • Zet in de juiste stand. • Stel in op een geschikt niveau. 	54, 55 52, 53, 56 52, 56
De klank komt slechts van één kant.	<ul style="list-style-type: none"> • De luidsprekersnoeren zijn slecht aangesloten. • De ingangssnoeren zijn slecht aangesloten. • Links/rechts-balans verkeerd ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit goed aan. • Sluit goed aan. • Stel de BALANCE-regelaar (balans) in. 	54, 55 55 52, 56
Volumeniveau van tuner en platenspeler is niet hetzelfde.	<ul style="list-style-type: none"> • Tuner- en platenspeleruitgangen verschillen van elkaar 	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de uitgang van de tuner aan aan de uitgang van de platenspeler als de tuner voorzien is van een uitgangsregelaar. 	-
Posities van instrumenten omgekeerd bij stereobronnen.	<ul style="list-style-type: none"> • Linkse en rechtse luidspreker- of ingangssnoeren zijn verwisseld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de aansluitingen links/rechts. 	54, 55
Problemen die zich voordoen tijdens het afspelen van grammofoonplaten.			
U hoort een dreunend geluid tijdens het afspelen van grammofoonplaten.	<ul style="list-style-type: none"> • Aardings snoer van platenspeler is niet aangesloten. • Ingangssnoeren slecht aangesloten op de PHONO-klemmen gebruikt. • Interferentie van een TV of videorecorder die dicht bij de platenspeler staat. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit goed aan. • Sluit goed aan. • Verander van installatieplaats. 	55 55 -
U hoort een fluittoon wanneer u het volume omhoog draait tijdens het afspelen van grammofoonplaten.	<ul style="list-style-type: none"> • De platenspeler en de luidspreker-systemen staan te dicht bij elkaar. • Vloer is zacht en sterk onderhevig aan trillingen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zet de luidsprekersystemen zo ver mogelijk van de platenspeler. • Gebruik een kussen om de trillingen die van de vloer worden overgebracht naar de luidsprekers op te vangen. Als de platenspeler niet is uitgerust met isolatoren, moet u audio-isolatoren, verkrijgbaar in audiozaken, gebruiken. 	- -
Geluid is vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> • Naalddruk niet sterk genoeg. • Vuil op het puntje van de naald. • Defect platenspelerelement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg voor de juiste druk. • Controleer het puntje van de naald. • Vervang het element. 	- - -
Afstandsbediening			
Dit toestel werkt niet naar behoren wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijen zijn leeg. • Afstandsbediening te ver van het toestel. • Obstakel tussen dit toestel en de afstandsbediening. • De verkeerde toets wordt ingedrukt. • De ⊕ en ⊖ polen van de batterij liggen in de verkeerde richting. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang de batterijen. • Breng de afstandsbediening dichterbij. • Verwijder het obstakel. • Druk op de juiste toets. • Leg de batterijen juist in. 	57 57 57 58 57

6 TECHNISCHE GEGEVENS

■ VERMOGENSVERSTERKERGEDEELTE

Nominaal uitgangsvermogen:

Beide kanalen aangedreven

(8Ω/ohm belasting)

70 W + 70 W (20 Hz t/m 20 kHz, T.H.V. 0,07%)

(4Ω/ohm belasting)

140 W + 140 W (DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7 %)

vervorming:

0,01 % (-3 dB bij nominale uitgang, 8Ω/ohm) (1 kHz)

■ VOORVERSTERKERGEDEELTE

Nominale uitgang:

150 mV (opname-uitgangsaansluiting)

Input Sensitivity/Input Impedance:

De waarde die tussen haakjes wordt

aangegeven () verwijst naar de

ingangs impedantie indien de

SOURCE DIRECT-functie is

ingeschakeld (ON).

PHONO:

MM: 2,5 mV/47 kΩ/kohm

MC: 200 μV/100 Ω/ohm

CD, TUNER, DVD/AUX,

TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD

150 mV/47 kΩ/kohms

(150 mV/13 kΩ/kohms)

RIAA-afwijking:

PHONO:

MM: 20 Hz ~ 20 kHz ±0,5 dB

MC: 30 Hz ~ 20 kHz ±0,5 dB

■ GLOBALE KENMERKEN

Signaal-tot-ruis verhouding

(IHF A netwerk):

PHONO

MM: 91 dB (bij een invoer van 5 mV)

(ingangsaansluitingen kortgesloten) MC: 76 dB (bij een invoer van 0,5 mV)

SOURCE-DIRECT: ON

Frequentiebereik

CD, TUNER, DVD/AUX, TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD: 110 dB

5 Hz ~ 100 kHz (0 ~ -3dB)

Instelbaar bereik toonregeling:

Lage tonen (BASS):

100 Hz ±8 dB

Hoge tonen (TREBLE):

10 kHz ±8 dB

■ ANDERE

Voeding:

230 V Wisselstroom, 50 Hz

Netuitgangen (AC):

Geschakeld x 3:

100 W (Totale)

Stroomverbruik:

305 W (IEC)

Max. 2 W (Stand-by)

Afmetingen:

434 (B) x 134 (H) x 407 (D) mm

Netto gewicht:

14,6 kg

■ AFSTANDBEDIENING (RC-885)

Afstandsbedieningssysteem:

Infrarood-impulssysteem

Voeding:

3 V gelijkstroom, twee R6P ("AA") droge-celbatterijen

Buitenafmetingen:

54 (B) x 155 (H) x 29 (D) mm

Gewicht:

100 g (batterijen inbegrepen)

* De maximale afmetingen omvatten regelaars, aansluitingen en afdekkingen.

(B) = breedte, (H) = hoogte, (D) = diepte

- Technische gegevens en functies zijn onder voorbehoud en kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd met het oog op verbeteringen.

1 BETECKNINGAR OCH FUNKTIONER HOS KONTROLLERNA PÅ FRONTPANELEN (Se sid. 5)

1 Strömbrytare (POWER)

POWER LED indikatorn ① tänds när strömmen slås på ON (■).

Tryck knappen till läget ON för att sätta på strömmen till apparaten. Det tar sedan några sekunder för apparaten att värmas upp. Detta beror på den inbyggda dämpningskretsen som tar bort knäppljud vid påsättning/avstängning.

2 Hörtelefonuttag (PHONES)

Här ansluts ett par hörtelefoner.

(Signalen från SPEAKER-utgången (förförstärkardelen) stängs av då hörlurarna ansluts.)

För att undvika hörselskada bör ljudstyrkenivån hållas nere på en rimlig nivå när hörlurar används.

3 Baskontroll (BASS)

Med denna kontroll kan du justera basåtergivningen.

När kontrollen står i mittläget fås rak frekvensgång under 1000 Hz. Basen förstärks allteftersom kontrollen vrids medsols (↻), och den dämpas om kontrollen vrids motsols (↺).

4 Diskantkontroll (TREBLE)

Med denna kontroll kan du justera diskantåtergivningen. När kontrollen står i mittläget fås rak frekvensgång över 1000 Hz. Diskanten förstärks allteftersom kontrollen vrids medsols (↻), och den dämpas om kontrollen vrids motsols (↺).

OBSERVERA:

Om ljudstyrkekontrollen ⑦ vrids åt höger (↻) från mittläget minskar justeringsområdet för kontrollerna BASS (bas) ③, TREBLE (diskant) ④ och LOUDNESS ⑤.

Om ljudstyrkekontrollen ⑦ vrids helt åt höger går det inte att justera bas och diskant.

5 Loudness-omkopplare (LOUDNESS)

Vid låga ljudnivåer har det mänskliga örat svårt att klart urskilja låga respektive höga bas- och diskanttoner. Med hjälp av loudness-omkopplaren rättar du snabbt till problemet med en knapptryckning. Tryck på loudness-omkopplaren ON (■) när du lyssnar på låg ljudnivå. Bas och diskant förstärks för att ge en naturlig återgivning.

6 Balanskontroll (BALANCE)

Denna kontroll används för att justera den relativa ljudnivån mellan höger och vänster kanaler.

Ljutförstärkningen är lika för höger och vänster kanaler med kontrollen i mittläget. Vrid kontrollen medurs (↻) om höger kanals ljud är för lågt. Vrid kontrollen moturs (↺) om vänster kanals ljud är för lågt. På så vis erhålles en korrekt balans mellan de bägge kanalerna.

7 Ljudstyrkekontroll (VOLUME)

Denna kontroll reglerar ljudstyrkenivån.

Vrid medsols (↻) för att öka ljudstyrkan och motsols (↺) för att sänka den.

8 Inspelningsväljaren (REC OUT SELECTOR)

Använd omkopplaren för att välja från vilken apparat du skall spela in på kassettdäcket, e d.

• TAPE-2 ▶ 1:

Använd detta läge för att kopiera band med två kassettdäck. Signalen från däcket som anslutits till TAPE-2/MD-ingångarna matas då till TAPE-1/DAT REC OUT-anslutningarna.

• TAPE-1 ▶ 2:

Använd detta läge för att kopiera band med två kassettdäck. Signalen från däcket som anslutits till TAPE-1/DAT-ingångarna matas då till TAPE-2/MD REC OUT-anslutningarna.

• PHONO:

Vid inspelning från en skivspelare.

• CD:

Vid inspelning från en CD-spelare.

• TUNER:

Vid inspelning från tunern.

• DVD/AUX:

Vid inspelning från en systemkomponent ansluten till DVD/AUX-ingångarna.

9 Insignalväljare (INPUT SELECTOR)

Denna omkopplare används för att välja insignal för programkällan.

• TAPE-2/MD:

Använd detta läge vid bruk av ett kassettdäck e.likn. som anslutits till TAPE-2/MD-ingångarna.

• TAPE-1/DAT:

Använd detta läge vid bruk av ett kassettdäck e.likn. som anslutits till TAPE-1/DAT-ingångarna.

• PHONO:

Använd detta läge vid bruk av en skivspelare som anslutits till PHONO-ingångarna.

Använd pickupomkopplare (CARTRIDGE) ⑰ för att välja rätt känslighet för den typ av pickup du använder.

• CD:

Tryck här för avspelning av CD-spelare eller annan ljudkälla ansluten till CD-ingångarna.

• TUNER:

Tryck här för att lyssna till radiosändningar från en FM/ AM-tuner eller från en TV-tuner som har anslutits till TUNER-ingångarna.

• DVD/AUX:

Används för avspelning från en komponent, som t.ex. en HiFi-videobandspelare, TV-tuner eller bandspelare som anslutits till DVD/AUX-ingångarna.



10 Direktomkopplare (SOURCE DIRECT)


Kontrollerna (BASS ③, TREBLE ④, LOUDNESS ⑤ och BALANCE ⑥) kan användas när denna omkopplare står i läge OFF (■).

I läge ON (■) förbikopplas ovannämnda kontroller och signalen sänds direkt till kretsen för ljudstyrkekontroll för att på så sätt uppnå bättre ljudkvalitet.

11 POWER LED

Indikeringslampan visar anläggningens driftstatus.

Huvudapparatens strömbrytare	Status	LED-färg
ON ()	I funktion	Lyser orange
	Avstängt ljud	Blinkar grön ↔ orange
	Standby-läge (frånslag från fjärrkontrollen)	Lyser röd
OFF ()		Från

Ljudet dämpas under ett antal sekunder när strömmen slås på med strömbrytaren ON () på huvudenheten eller då standby-läget kopplas ur från fjärrkontrollen.

12 Fjärrkontrollsensor (REMOTE SENSOR)

Den här sensorn tar emot det infraröda ljuset som sänds från den trådlösa fjärrkontrollen.

Rikta den trådlösa fjärrkontrollen mot sensorn när fjärrkontrollen används.

13 INPUTS-anslutningar

Dessa ingångar används för anslutning av en CD-spelare, skivspelare, FM/AM-tuner, kassettdäck eller annan ljudutrustning avsedd för avspelning.

OBSERVERA:

- PHONO-ingångarna har försetts med en kortslutnings-brygga. Ta loss bryggan vid anslutning av en skivspelare. För eventuell bruk i framtiden bör du förvara bryggan på en säker plats där det inte finns risk att den tappas bort.
- Sätt inte i ett kortslutningsstift i REC-kontakterna (inspelningsutgångarna). I så fall försämras ljudet och de anslutna apparaterna kan skadas.

14 Kontakter för bandavspelning och -inspelning (TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD)

Kontakter för av- och inspelning.

- Lågnivåutgångar (PB).
- Inspelningskontakter (REC).

15 Förförstärkarutgångar (PRE OUT)

Använd dessa utgångar för att ansluta ett slutsteg, en subwoofer med inbyggd förstärkare eller liknande.

Anslut PRE OUT-utgångarna till ingångarna på slutsteget, subwoofern e likn.

OBSERVERA:

Signaler sänds alltid ut från PRE OUT-utgångarna även när du lyssnar via hörlurar.



Om du inte vill använda signalerna, skall du stänga av den anslutna apparaten (slutsteg e likn).

16 SPEAKER SYSTEMS-kontakter (högtalarutgångar)

Anslut dina högtalare hit.

17 Pickupomkopplare (CARTRIDGE)

Denna omkopplare skall ställas i det läge som motsvarar den pickuptyp som används på skivspelaren.

Ställ omkopplaren i läge MM () eller MC () beroende på vilken pickuptyp din skivspelare är utrustad med.

18 Jordkontakt (SIGNAL GND)

Anslut skivspelarens jordkabel hit.

OBSERVERA:

Denna anslutning används för att reduceras brus vid anslutning av exempelvis en skivspelare.

Anslutningen ger inte fullgod jordning.

19 Kontakter (AC OUTLETS)

Nätuttagen får endast användas för att ansluta utrustning som kopplas till förstärkaren, t ex tuner, skivspelare eller kassettdäck.

- SWITCHED
Uttagen slås av respektive på då man trycker på strömbrytaren.

20 Elanslutning (AC IN)

Anslut den medföljande nätkabeln här.

Använd inga andra kablar än den nätsladd som medföljer.

2 ANSLUTNINGAR

Högtalaranslutning

- Högtalarimpedans
 - Om högtalarsystemen A och B endast används separat, kan högtalare med 4 till 16 Ω /ohm impedans anslutas.
 - Vid dubbelkoppling av ett dubbelt högtalarsystem, kan högtalare med 4 till 16 Ω /ohm impedans anslutas.
 - Observera att när förstärkaren driver två högtalarsystem samtidigt (A + B) kan bruk av andra högtalare än sådana med 8 till 16 Ω /ohm impedans resultera i skador. Observera att denna apparat inte är utrustad med en högtalarväljare. Apparaten har en högtalarväljare. A- och B-högtalaranslutningarna är parallellkopplade.
 - Skyddskretsen kan utlösas om högtalare med annan impedans används.
- Se till att kablarna mellan högtalarutgångar och högtalare ansluts till samma pol (\oplus till \oplus och \ominus till \ominus) i båda ändar.
I annat fall försvagas ljudet i mitten och instrumentplaceringen blir otydlig, vilket försämrar stereoeffekten.
- Var noga med att ansluta högtalarkablarna så att inga trådar sticker ut ur kontakterna så att de kan komma åt andra kontakter, andra kablar eller bakstycket.
- Anslutning av högtalarkablarna
 1. Skala av höljet längst ut i kabeln.
 2. Tvinna ihop trådarna.
 3. Öppna högtalarkontakten genom att skruva den motsols.
 4. Stick in kabeln i botten av kontakten och skruva igen kontakten medsols.

VARNING:

Rör ALDRIG högtalaranslutningarna när strömmen är på, eftersom det finns risk för elektrisk stöt.

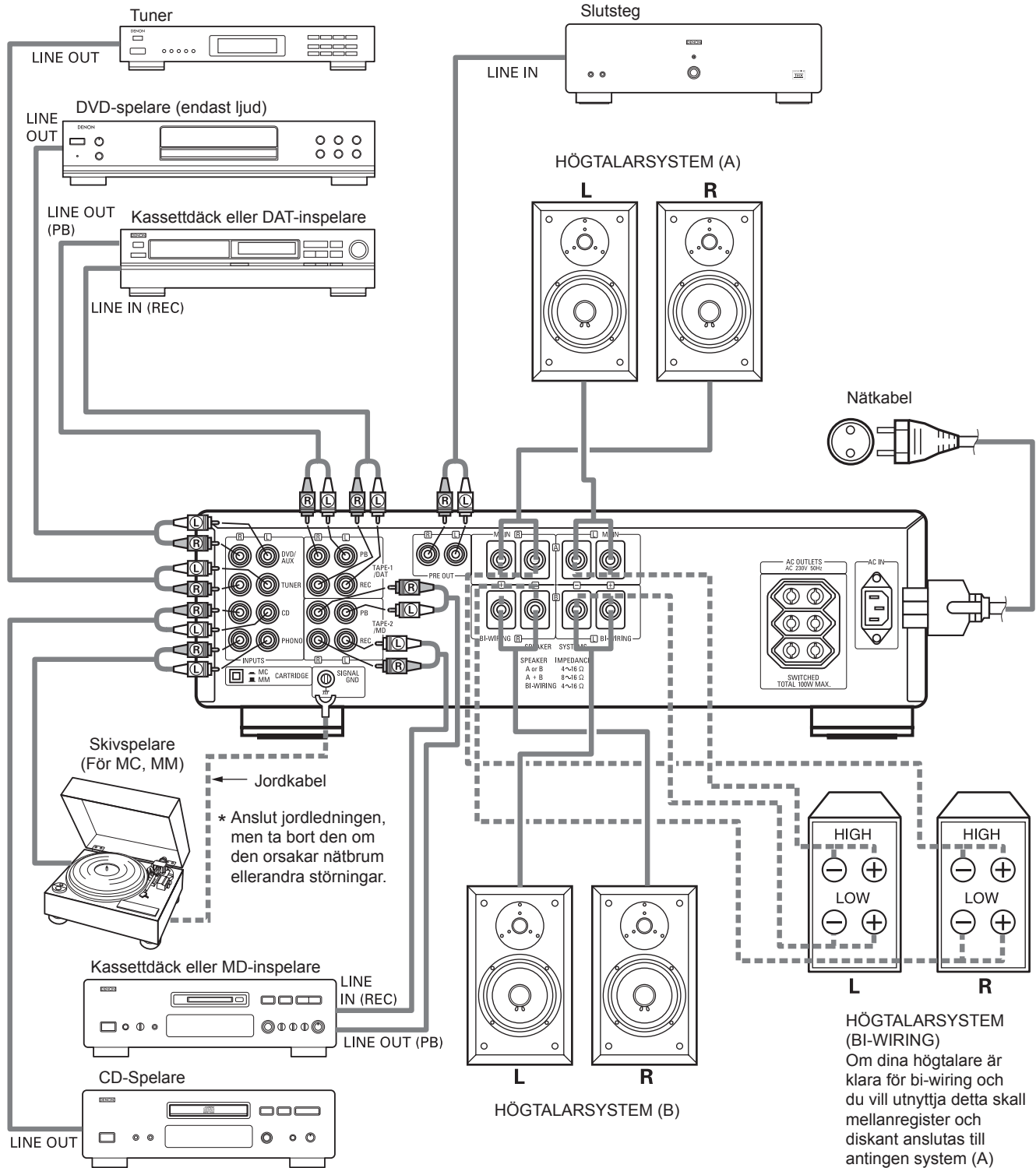
OBSERVERA:

Skyddskrets

Denna apparat är utrustad med en inbyggd höghastighetsskyddskrets. Kretsen skyddar högtalarna om förstärkarens utgångar kortsluts, eller om omgivningstemperaturen blir onormal. När skyddskretsen aktiveras avbryts högtalarutgången automatiskt. Om detta skulle inträffa ska du stänga av strömmen till apparaten, kontrollera högtalarkablarnas anslutningar igen, och sedan slå på strömmen. Apparaten kommer att fungera normalt efter att dämpningskretsen stängts av. Detta tar några sekunder.

Säkerhetsföreskrifter och anslutning

- Sätt inte i nätkontakten förrän du gjort alla anslutningar.
- Kontrollera att höger och vänster kanaler är riktigt anslutna.
- Stick in alla kontakter i botten. Kontaktglapp ger lätt upphov till brus.
- SWITCHED AC-utgångarna (anslutna till strömbrytaren) får endast användas för anslutning av ljudutrustning. Använd dem inte för hårtorkar eller andra apparater.
- Observera att om du drar audiokablar längs eller nära nätkablar och transformatorer kan det uppstå brum och andra störningar i ljudåtergivningen.
- PHONO-ingångarna (skivspelare) är mycket känsliga. Vrid därför inte upp ljudet om ingen signalkabel har anslutits till dessa ingångar. Detta kan orsaka induktionsbrum från högtalarna. Om ingen kabel är ansluten till dessa ingångar skall det medföljande kortslutningsblecket sitta i.



* Anslut jordledningen, men ta bort den om den orsakar nätbrum eller andra störningar.

HÖGTALARSYSTEM (BI-WIRING)
 Om dina högtalare är klara för bi-wiring och du vill utnyttja detta skall mellanregistret och diskant anslutas till antingen system (A) eller SYSTEM (B) och basen till SYSTEM (B) respektive SYSTEM (A).

3 MANÖVRERING (Se sid. 5)

FÖRBEREDELSE

1. KONTROLL AV ANSLUTNINGAR

- Kontrollera att alla anslutningar på bakpanelen är rätt gjorda.
- Kontrollera polariteten (plus och minus) hos alla anslutningar och stereoseparationen (höger kabel till höger kanalpol och vänster kabel till vänster kanalpol).
- Kontrollera fasen hos alla stiftanslutningar.

2. KONTROLLERNAS INSTÄLLNINGAR

- Vrid ljudstyrkekontrollen 7 motsols (↶) till min-
imiläget.
- Ställ tonkontrollerna 3, 4 och balanskontrollen 6 i
mittlägena.
- För att stänga av "OFF (■)" LOUDNESS-omkopplaren
5.
- Återställ SOURCE DIRECT 10 till läge "OFF (■)".

Slå på strömmen efter ovanstående justeringar. Förstärkaren är klar för användning efter ett par sekunder.

HUR DU SPELAR EN SKIVA

1. Ställ pickupomkopplare 17 på "MC (■)" eller "MM
(■)".
2. Ställ insignalväljaren (INPUT SELECTOR) 9 i läge
"PHONO".
3. Lägg på en skiva och starta skivspelaren.
4. Justera ljudstyrkekontrollen 7, tonkontrollerna 3, 4
och balanskontrollen 6 till önskad nivå och klangfärg.

HUR DU SPELAR EN CD-SKIVA

1. Ställ insignalväljaren (INPUT SELECTOR) 9 i läge
"CD".
2. Starta CD-spelaren.
3. Justera ljudstyrkekontrollen 7, tonkontrollerna 3, 4
och balanskontrollen 6 till önskad nivå och klangfärg.

HUR DU LYSSNAR PÅ RADIO

1. Ställ insignalväljaren (INPUT SELECTOR) 9 i läge
"TUNER".
2. Ställ in tunern för mottagning av ett radioprogram.
3. Justera ljudstyrkekontrollen 7, tonkontrollerna 3, 4
och balanskontrollen 6 till önskad nivå och klangfärg.

BRUK AV SYSTEMKOMPONENTER ANSLUTNA TILL DVD/AUX-ANSLUTNINGARNA

1. Ställ insignalväljaren (INPUT SELECTOR) 9 i läge
"DVD/AUX".
2. Starta den aktuella systemkomponenten.
3. Justera ljudstyrkekontrollen 7, tonkontrollerna 3, 4
och balanskontrollen 6 till önskad nivå och klangfärg.

AVSPELNING MED KASSETT-, DAT OCH MD-DÄCK

1. Ställ insignalväljaren (INPUT SELECTOR) 9 i läge
"TAPE-1/DAT" eller "TAPE-2/MD".
2. Starta avspelnningen på kassett-, DAT- eller MD-däcket.
3. Justera ljudstyrkekontrollen 7, tonkontrollerna 3, 4
och balanskontrollen 6 till önskad nivå och klangfärg.

INSPELNING PÅ KASSETT-, DAT- OCH MD-DÄCK

1. Ställ REC OUT SELECTOR-omkopplaren 8 på den
programkälla du vill spela in från.
2. Starta avspelnning från programkällan.
3. Starta inspelning med systemkomponenten ansluten till
"TAPE-1/DAT" eller "TAPE-2/MD".
 - REC OUT-signalen och högtalar- (hörlurs-) signalen
sänds via separata kretsar på PMA-1500R11, vilket
innebär att kontroller som reglerar ton och ljudstyrka
inte påverkar det ljud som spelas in. Dessutom finns
den fördelen att, eftersom inspelningsskällan väljs med
REC OUT SELECTOR-omkopplaren 8, kan man välja
en annan ljudkälla att lyssna till via högtalarna (eller
hörlurar) under själva inspelningen.

MEDHÖRNING VID INSPELNING

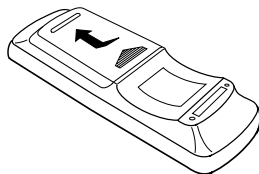
- Du kan kontrollera en inspelning medan den pågår om
du använder ett kassettdäck med tre separata huvuden
för in- och avspelnning. Ett kassettdäck med gemensamt
in- och avspelningshuvud kan inte användas för
medhörning. Om du spelar in ett band med kas-
settdäcket anslutet till TAPE-1/DAT, och väljer TAPE-1/
DAT med insignalväljaren (INPUT SELECTOR) kopplas
medhörningsfunktionen för inspelning (RECORDING
MONITOR) in vilket gör att du kan kontrollera inspel-
ningskvaliteten.

4 FJÄRRKONTROLLEN

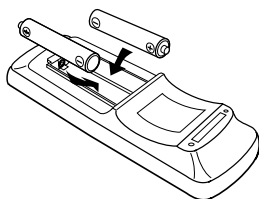
Den medföljande fjärrkontrollen kan användas för att styra förstärkaren på bekvämt avstånd.

■ Iläggning av batterierna

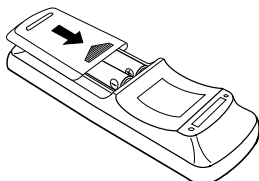
1. Ta bort locket till fjärrkontrollens batterifack.



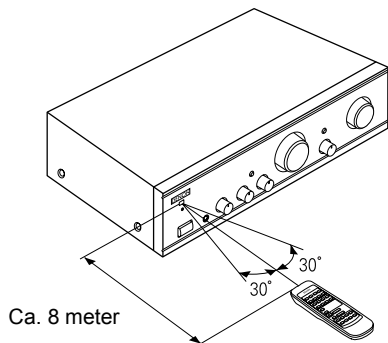
2. Lägg i två torrbatterier enligt schemat i batterifacket.



3. Sätt tillbaka locket.



■ Användning



■ Viktigt om batterier

- I RC-885 används torrbatterier med storlek R6P (AA).
- Batterierna behöver bytas ungefär en gång om året. Detta beror på hur ofta fjärrkontrollen används.
- När fjärrkontrollen inte längre kan styra förstärkaren på nära håll inom ett år från det senaste batteribytet är det dags att byta batterier igen.
- Det medföljande batteriet är endast till för att kontrollera funktionen. Byt ut det mot ett nytt så snart som möjligt.
- Lägg i batterierna rätt enligt anvisningarna på schemat inuti batterifacket.
- Batterier kan skadas och läcka. Tänk på följande:
 - Blanda inte nya och gamla batterier.
 - Blanda inte olika typer av batterier.
 - Vänd inte batterierna fel, utsätt dem inte för stark värme eller bryt upp dem. Kasta dem inte heller i öppen eld.
- Torka omsorgsfullt ur all batterivätska ur batterifacket om batterierna har läckt. Lägg sedan i nya batterier.

- Rikta fjärrkontrollen mot förstärkarens fjärrkontrollsensor som på bilden till vänster och tryck på aktuella tangenter.
- Fjärrkontrollen kan användas på ett avstånd av cirka 8 meter rakt framifrån förstärkaren. Avståndet minskar om det finns föremål i vägen som hindrar det infraröda ljuset eller om fjärrkontrollen inte riktas rakt mot förstärkaren.

Observera vid användningen

- Tryck inte samtidigt på förstärkarens och fjärrkontrollens tangenter. Detta orsakar felfunktioner.
- Fjärrkontrollens funktion blir osäkrare eller felaktig om förstärkarens fjärrkontrollsensor utsätts för starkt ljus eller om det finns några föremål mellan fjärrkontrollen och sensorn.
- Om du har en fjärrkontrollstyrd videobandspelare, TV, eller annan utrustning bör du inte trycka på de olika fjärrkontrollernas tangenter på samma gång. Detta kan orsaka felfunktioner.

Fjärrkontrollen är en systemfjärrkontroll, och den kan inte bara användas för att styra den integrerade förstärkaren PMA-1500RII utan kan också användas för att styra annan DENON utrustning, som till exempel ett kassettdäck, en MD-spelare, en tuner och en CD-spelare.

Fjärrkontrollen RC-885 medföljer PMA-1500RII

CD-SPELARE (CD)

▶ PLAY	Avspelningstangent
■ STOP	Stopptangent
◀◀	Tangent för melodisökning bakåt
▶▶	Tangent för melodisökning framåt
PAUSE	Paustangent
DISC SKIP	Se din DENON CD-spelares bruksanvisning
◀◀	Återspolningstangent
▶▶	Tangent för framåt

MD

▶ PLAY	Avspelningstangent
■ STOP	Stopptangent
PAUSE	Paustangent
◀◀	Tangent för melodisökning bakåt
▶▶	Tangent för melodisökning framåt
◀◀	Återspolningstangent
▶▶	Tangent för framåt
● REC	Record button

AMP

Strömbrytare (POWER)
Denna tangent kan användas för att slå på strömmen samt ställa förstärkaren i standby-läge. Tangenten måste användas för att slå på strömmen och ställa förstärkaren i standby-läge då dess nätkable ansluts och huvudenhetens strömbrytare är på eller står i standby-läget.

Tangenten fungerar inte under elavbrott, om nätkable inte är ansluten till väggen eller när en audiotimer används.

Denna tangent kan användas när POWER LED-indikatorn lyser.

Dämtangent (MUTING)
När du trycker på den här tangenten aktiveras dämpfunktionen. Inget ljud hörs i högtalarna.

Andra tangenter
De andra tangenterna används uteslutande för PMA-1500RII och fungerar på samma sätt som motsvarande tangenter på apparaten.

TUNER

Snabbvalstangent (PRESET)
Tryck på den här tangenten för att gå upp eller ner bland snabbvalsnumren.

KASSETTDÄCK (DECK)

▶ PLAY	Avspelningstangent
◀ PLAY (REV)	Avspelningstangent (reversering)
■ STOP	Stopptangent
◀◀	Återspolningstangent
▶▶	Tangent för framåt
● REC	Se bruksanvisningen som medföljer ditt DENON-kassettdäck.
PAUSE	
A/B	Väljare för A-eller B-däck

- Fjärrkontrollen RC-885 kan också styra CD-spelare, MD-spelare, tuners och kassettdäck från DENON.
- Det finns dock vissa modeller som inte kan styras från fjärrkontrollen.
- Tangenterna är bekvämt uppdelade i grupper där varje grupp styr en speciell typ av utrustning. Grupperna kallas AMP (förstärkare), CD, MD, DECK, (däck), TUNER osv.

För mer information om användningen av de andra enheterna, läs deras respektive bruksanvisning.

VIKTIGT:

- Apparaten ställs i beredskapsläget (standby) när strömmen stängs av via fjärrkontrollen. Om du reser bort under längre tid måste nätkable kopplas ur vägguttaget.
- Bara POWER LED-lampan lyser i beredskapsläge.
- Det kan inträffa att fjärrkontrollen inte fungerar tillfredsställande om den används i fluorescerande ljus eller direkt solljus, speciellt om ljuset träffar förstärkarens fjärrkontrollsensor. Det är emellertid ingen felfunktion och om detta händer behöver du bara skydda sensorn mot ljuset.

5 FELSÖKNING

■ Kontrollera följande innan du drar slutsatsen att det är fel på apparaten.

1. Har alla anslutningar gjorts rätt?
2. Används apparaten enligt bruksanvisningens anvisningar?
3. Används högtalare och andra musikkällor korrekt?

Om det verkar vara fel på apparaten bör du kontrollera följande kontrollpunkter nedan. Det kan ha uppstått fel i apparaten om inga av dessa punkter motsvarar ditt problem. Slå i så fall från strömmen med det samma och kontakta affären där du köpte apparaten.

Symptom	Orsak	Åtgärder	Sida
Vanliga problem då man lyssnar på CD-skivor, vinysskivor, band, FM-radion, m m.			
POWER LED-indikatorn är släckt och det hörs inget ljud när strömmen slås på.	<ul style="list-style-type: none"> • Nätkabeln är inte ansluten. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att kabeln har anslutits ordentligt. 	64
POWER LED-indikatorn lyser, men det hörs inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> • Högtalarkablarna har inte anslutits rätt. • INPUT SELECTOR står i fel läge. • VOLUME-kontrollen är helt nedvriden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Anslut ordentligt. • Ställ i rätt läge. • Ställ på rätt nivå. 	63, 65 61, 65 61, 65
Det hörs endast ljud från en kanal.	<ul style="list-style-type: none"> • Högtalarkablarna har inte anslutits rätt. • Inkablarna har inte anslutits rätt. • Höger/vänster kanalbalans är feljusterad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Anslut ordentligt. • Anslut ordentligt. • Justera BALANCE-kontrollen. 	63, 64 63 61, 65
Ljudstyrkenivån är olika när man lyssnar till radioprogram och skivor.	<ul style="list-style-type: none"> • Radions och skivspelarens ut signaler är olika. 	<ul style="list-style-type: none"> • Justera radioutsignalen till samma nivå som skivspelaren, förutsatt att radion är utrustad med en utnivåkontroll. 	-
Musikinstrumentens placeringar är reverserade vid lyssning i stereo.	<ul style="list-style-type: none"> • Höger och vänster högtalaranslutningar har omkastats. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera de högra/vänstra anslutningarna. 	63, 64
Problem som uppstår när du spelar skivor.			
Brum vid avspelning av skivor.	<ul style="list-style-type: none"> • Skivspelarens jordningskabel har inte anslutits ordentligt. • Inkablarna har inte anslutits rätt till PHONO-ingångarna. • Ljudet påverkas från en TV eller videobandspelare i närheten av skivspelaren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Anslut ordentligt. 	64
		<ul style="list-style-type: none"> • Anslut ordentligt. 	64
		<ul style="list-style-type: none"> • Välj en annan installationsplats. 	-
Rundgång uppstår när ljudstyrkan höjs under skivspelning.	<ul style="list-style-type: none"> • Skivspelaren och högtalarna står för nära varandra. • Golvet är mjukt och vibrerar lätt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Flytta högtalarna så långt undan som möjligt. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Använd högtalarunderlägg för att absorbera de ljudvågor som överförs via golvet till högtalarna. • Om skivspelaren inte har några vibrationsdämpande fötter, bör du anskaffa särskilda vibrationsdämpare, som köps separat i radiohandeln. 	-
Ljudet är förvrängt.	<ul style="list-style-type: none"> • Nåltrycket är för lätt. • Smuts på nålspetsen. • Fel på pickupen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ställ in rätt nåltryck. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera nålspetsen. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Byt ut pickupen. 	-
Fjärrkontrollen			
Apparaten fungerar inte rätt när fjärrkontrollen används.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterierna är slut. • Fjärrkontrollen hålls för långt borta från apparaten. • Det finns hinder mellan apparaten och fjärrkontrollen. • Fel tangenter trycks in. • Batteriets ⊕ och ⊖ poler vänder fel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Byt ut mot nya batterier. 	66
		<ul style="list-style-type: none"> • Håll fjärrkontrollen närmare mottagaren. 	66
		<ul style="list-style-type: none"> • Ta bort hindret. 	66
		<ul style="list-style-type: none"> • Tryck på rätt tangent. 	67
		<ul style="list-style-type: none"> • Sätt i batterierna rätt. 	66

6 SPECIFIKATIONER

■ EFFEKTFÖRSTÄR-KARDEL

Nominell uteffekt:

Båda kanaler drivna

(8 Ω/ohm belastn.)

70 W + 70 W (20 Hz ~ 20 kHz, T.H.D. 0,07 %)

(4 Ω/ohm belastn.)

140 W + 140 W (DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7 %)

Total harmonisk distorsion:

0,01 % (-3 dB vid märkuteffekt, 8 Ω/ohm) (1 kHz)

■ FÖRFÖRSTÄRKADEL

Nominell utspänning:

150 mV (Bandutgång)

Ingångsimpedans:

Värdet inom parentes ()

gäller ingångsimpedansen med

direkttangenten (SOURCE DIRECT)

i läge ON.

PHONO:

MM: 2,5 mV/47 kΩ/kohm

MC: 200 μV/100 Ω/ohm

CD, TUNER, DVD/AUX

150 mV/47 kΩ/kohm

TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD

(150 mV/13 kΩ/kohm)

RIAA avvikelse:

PHONO:

MM: 20 Hz ~ 20 kHz ± 0,5 dB

MC: 30 Hz ~ 20 kHz ± 0,5 dB

■ GEMENSAMMA KARAKTRISTIKA

Störavstånd (IHF A-nät):

PHONO

MM: 91 dB (vid 5 mV insignal)

(ingångar kortslutna) MC: 76 dB (vid 0,5 mV insignal)

SOURCE-DIRECT: ON

CD, TUNER, DVD/AUX, TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD: 110 dB

Frekvensåtergivning

5 Hz ~ 100 kHz (0 ~ -3 dB)

Tonkontrollernas regleringsområde:

BAS (BASS):

100 Hz ± 8 dB

DISKANT (TREBLE):

10 kHz ± 8 dB

■ ÖVRIGT

Strömförbrukning:

AC 230 V, 50 Hz

EI-uttag (AC):

Strömbrytarkopplade x 3:

100 W (Total)

Effektförbrukning:

305 W (IEC)

2 W MAX (Standby-läge)

Mått:

434 (B) x 134 (H) x 407 (D) mm

Nettovikt:

14,6 kg

■ FJÄRRKONTROLL (RC-885)

Fjärrkontrollsystem:

Infraröd pulskodmodulering

Strömförbrukning:

3 V likström, två torrcellbatterier av typ R6P ("AA")

Mått:

54 (B) x 155 (H) x 29 (D) mm

Vikt:

100 g (inkl. batterier)

* I största yttermått är kontroller, kontakter och skydd inräknade.

(B) = bredd, (H) = höjd, (D) = djup

• I produktförbättringssyfte kan specifikationer och funktioner ändras utan föregående meddelande.

1 DESIGNAÇÕES E FUNÇÕES DOS CONTROLES DO PAINEL

(Refira-se à página 5)

1 Interruptor de corrente (POWER)

Quando o interruptor de corrente estiver ligado ON (■), o POWER LED (11) acende.

Quando o interruptor de corrente for ligado (ON), a unidade recebe suprimento de energia. Após ter sido ligada a energia, a unidade leva alguns segundos para aquecer. Isto se deve ao circuito emudecedor embutido, o qual elimina o ruído durante a operação de liga/desliga.

2 Tomada de auscultadores (PHONES)

Esta tomada é usada para fazer a ligação dos auscultadores.

(A saída SPEAKER é desligada quando se ligam os auscultadores.)

Quando se usarem auscultadores, não aumente o nível do volume excessivamente para evitar perda do ouvido.

3 Controle do baixo (BASS)

Este botão é usado para controlar a qualidade do som baixo.

Quando o botão é colocado na posição central, as características de frequência são aplainadas numa amplitude inferior a 1000 Hz. O baixo é acentuado à medida em que o botão é afastado do centro para a direita (↷), e reduzido à medida em que o botão é movido para a esquerda (↶).

4 Controle do agudo (TREBLE)

Este botão é usado para controlar a qualidade do som agudo.

Quando o botão é colocado na posição central, as características de frequência são aplainadas numa amplitude superior a 1000 Hz. O agudo é acentuado à medida em que o botão é afastado do centro para a direita (↷), e reduzido à medida em que o botão é movido para a esquerda (↶).

NOTA:

Quando se roda o controlo Volume (7) para a direita (↷) a partir da posição central, a gama de ajuste dos controlos BASS (3), TREBLE (4) e LOUDNESS (5) diminui. Se o controlo Volume (7) for completamente rodado para a direita os baixos e os agudos não podem ser ajustados.

5 Interruptor Loudness (LOUDNESS)

Quando o volume está baixo, é difícil ao ouvido humano distinguir claramente as notas nas gamas de frequências altas e baixas. O interruptor loudness permite a correcção com um só toque deste problema. Pressione o interruptor para ON (■) quando escutar música num volume baixo. As notas baixas e altas serão corrigidas para produzir um som natural.

6 Controle do equilíbrio (BALANCE)

Este botão é usado a fim de ajustar o equilíbrio entre o canal esquerdo e o direito.

Quando este é colocado na posição central, a extensão do amplificador permanece igual em ambos os lados. Se o volume no lado direito estiver baixo demais, gire o botão para a direita (↷). Se o volume no lado esquerdo estiver baixo demais, gire o botão para a esquerda (↶). Será assim atingido um equilíbrio nivelado entre o lado direito e o esquerdo.

7 Controle de volume (VOLUME)

Este botão controla o nível de volume global.

Gire o botão para a direita (↷) a fim de aumentar o volume, e para a esquerda a fim de reduzi-lo (↶).

8 Interruptor de selecção de saída de gravação (SELECTOR REC OUT)

Use este selector para seleccionar a fonte de saída para gravação num gravador de cassettes, etc.

• TAPE-2 ▶ 1:

Use esta posição quando fizer cópias de fitas usando dois leitores de fita. O sinal de entrada do leitor ligado aos terminais TAPE-2/MD de entrada é alimentado aos terminais TAPE-1/DAT REC OUT.

• TAPE-1 ▶ 2:

Use esta posição quando fizer cópias de fitas usando dois leitores de fita. O sinal de entrada do leitor ligado aos terminais TAPE-1/DAT de entrada é alimentado aos terminais TAPE-2/MD REC OUT.

• PHONO:

Usado para gravação proveniente do prato do toca-disco.

• CD:

Usado para gravação proveniente da leitora de disco compacto.

• TUNER:

Usado para gravação proveniente do sintonizador.

• DVD/AUX:

Usado para um componente de gravação ligado aos terminais DVD/AUX.

9 Interruptor de selecção de entradas (INPUT SELECTOR)

Este interruptor é usado para seleccionar o som de entrada para a fonte do programa.

• TAPE-2/MD:

Use esta posição quando usar o gravador, etc. ligado aos terminais TAPE-2/MD.

• TAPE-1/DAT:

Use esta posição quando usar o gravador, etc. ligado aos terminais TAPE-1/ DAT.

• PHONO:

Use esta posição quando usar o gira-discos ligado aos terminais PHONO. Use o interruptor de selecção do cartucho (CARTRIDGE 17) para mudar a sensibilidade para que esta corresponda ao tipo de cartucho que está sendo usado.

- **CD:**
Usado para escutar um leitor de discos compactos, ou um outro componente que esteja ligado aos terminais CD.
- **TUNER:**
Usado para tocar um componente, tal como um sintonizador de FM/AM ou um sintonizador de TV, que esteja ligado aos terminais TUNER.
- **DVD/AUX:**
Utilizado para reproduzir um componente tal como um reprodutor de vídeo de alta-fidelidade, sintonizador de TV ou gravador que esteja ligado aos terminais DVD/AUX.

10 Interruptor de fonte directa (SOURCE DIRECT)

Os controles (BASS 3, TREBLE 4, LOUDNESS 5 e BALANCE 6) podem ser usados quando este interruptor estiver na posição OFF (■). Quando colocado na posição ON (■), os controlos acima mencionados são ultrapassados e os sinais entram directamente no circuito de controlo do volume, garantindo assim um som de alta qualidade.

11 POWER LED

O LED indica o modo de operação da aparelhagem.

Interruptor de cor-rente da unidade principal	Modo da unidade principal	Cor do LED
ON (■)	Operando	Laranja aceso
	Mudo	Verde a piscar ↔ laranja
	Espera (corrente desligada pelo controlo remoto)	Vermelho aceso
OFF (■)		Desligado

O modo mudo é activado durante alguns segundos quando o interruptor de corrente da unidade principal é ligado (■) ou quando o modo espera é cancelado pela unidade do controlo remoto.

12 Sensor de control remoto (REMOTE SENSOR)

Este sensor recebe a luz infravermelha transmitida da unidade de controle remoto do rádio. Para obter o controle remoto, aponte a unidade de controle remoto do rádio na direcção do sensor.

13 Terminais de entrada (INPUTS)

Estes são terminais de entrada para leitores de discos compactos, gira-discos, sintonizadores de AM/FM, gravadores de fitas e ou outros componentes de reprodução.

NOTAS:

- Os terminais de entrada PHONO estão equipados com uma ficha de pinos pequena. Retire esta ficha para ligar o gira-discos. Guarde a ficha em local seguro para que não se perca.
- Não ligue uma ficha de pinos curtos aos terminais REC (saída de gravação). Isto poderá provocar uma perda de som e poderá danificar o equipamento ligado.

14 Terminais de reprodução e gravação de cassetes (TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD)

Terminais de Reprodução e Gravação.

- Terminais de Reprodução (PB).
- Terminais de Gravação (REC).

15 Terminais pre out (PRE OUT)

Use estes quando acrescentar um amplificador de potência, um subwoofer com amplificador de potência incorporado, etc. Conecte estes terminais PRE OUT aos terminais de entrada do amplificador de potência, subwoofer, etc. adicional.

NOTA:

Os sinais são debitados pelos terminais PRE OUT mesmo quando se usam auscultadores. Se desejar interromper os sinais, faça-o operando a unidade conectada (amplificador de potência, etc.).

16 Terminais de sistema de altifalantes (SPEAKER SYSTEMS)

Ligue aqui os altifalantes.

17 Interruptor de selecção do cartucho (CARTRIDGE)

Este interruptor é posicionado de acordo com o tipo de cartucho de leitora a ser usado. Coloque este interruptor na posição MM (■) ou MC (■) segundo o tipo de cartridge usado pelo gira-discos.

18 Terminal de terra (SIGNAL GND)

Ligue aqui o fio de terra do gira-discos.

NOTA:

Este terminal é usado para reduzir o ruído quando estiver ligado um gira-discos, etc. Não providencia uma ligação à terra perfeita.

19 Receptáculos de fichas de acessórios (AC OUTLETS)

As saídas de corrente alternada (AC) são utilizados para ligar unidades componentes de amplificadores, tais como o sintonizador, o gira-discos, gravador, etc.

- SWITCHED
Estas saídas são ligadas/desligadas (ON/OFF) quando o interruptor principal de corrente (POWER) é ligado/ desligado.

20 Receptáculo de entrada de CA (AC IN)

Conecte aqui o cabo de corrente fornecido. Não use nenhum outro cabo para corrente do fornecido.

2 CONEXÕES

Ligação das colunas

- Impedância das colunas
 - Se usar o sistema de altifalantes A e B separadamente, pode ligar altifalantes com uma impedância entre 4 e 16 Ω /ohms.
 - Se efectuar ligação dupla com um sistema de altifalantes que permita ligação dupla, pode ligar altifalantes com uma impedância entre 4 e 16 Ω /ohms.
 - Note que ao usar dois conjuntos de altifalantes juntos (A + B), o uso de altifalantes com impedância diferente de entre 8 e 16 Ω /ohms poderá produzir danos. Note que esta unidade não está equipada com um interruptor para selecção do sistema de altifalantes. Os terminais de saída dos altifalantes A e B estão ligados em paralelo.
 - O circuito de protecção poderá ser activado caso sejam ligadas colunas de diferente impedância.
- Certifique-se que liga os cabos entre os terminais das colunas e os sistemas das colunas com as mesmas polaridades (\oplus a \oplus , \ominus a \ominus), caso contrário o som central será fraco e a posição dos diversos instrumentos não será nítida, atenuando o efeito estereofónico.
- Ao ligar as colunas, certifique-se que os fios centrais dos cabos das colunas não ficam protuberantes do terminal correspondente, de forma a poderem tocar os outros terminais.
- Ligação dos cabos das colunas
 1. Descarne a ponta do cabo.
 2. Torça os fios interiores.
 3. Rode o terminal da coluna para a esquerda para des-
apertá-lo.
 4. Introduza completamente os fios no terminal e depois rode o terminal para a direita de forma a apertar o cabo.

CAUTELA:

NUNCA toque nos terminais dos altifalantes quando a corrente estiver ligada.
Poderá apanhar um choque eléctrico.

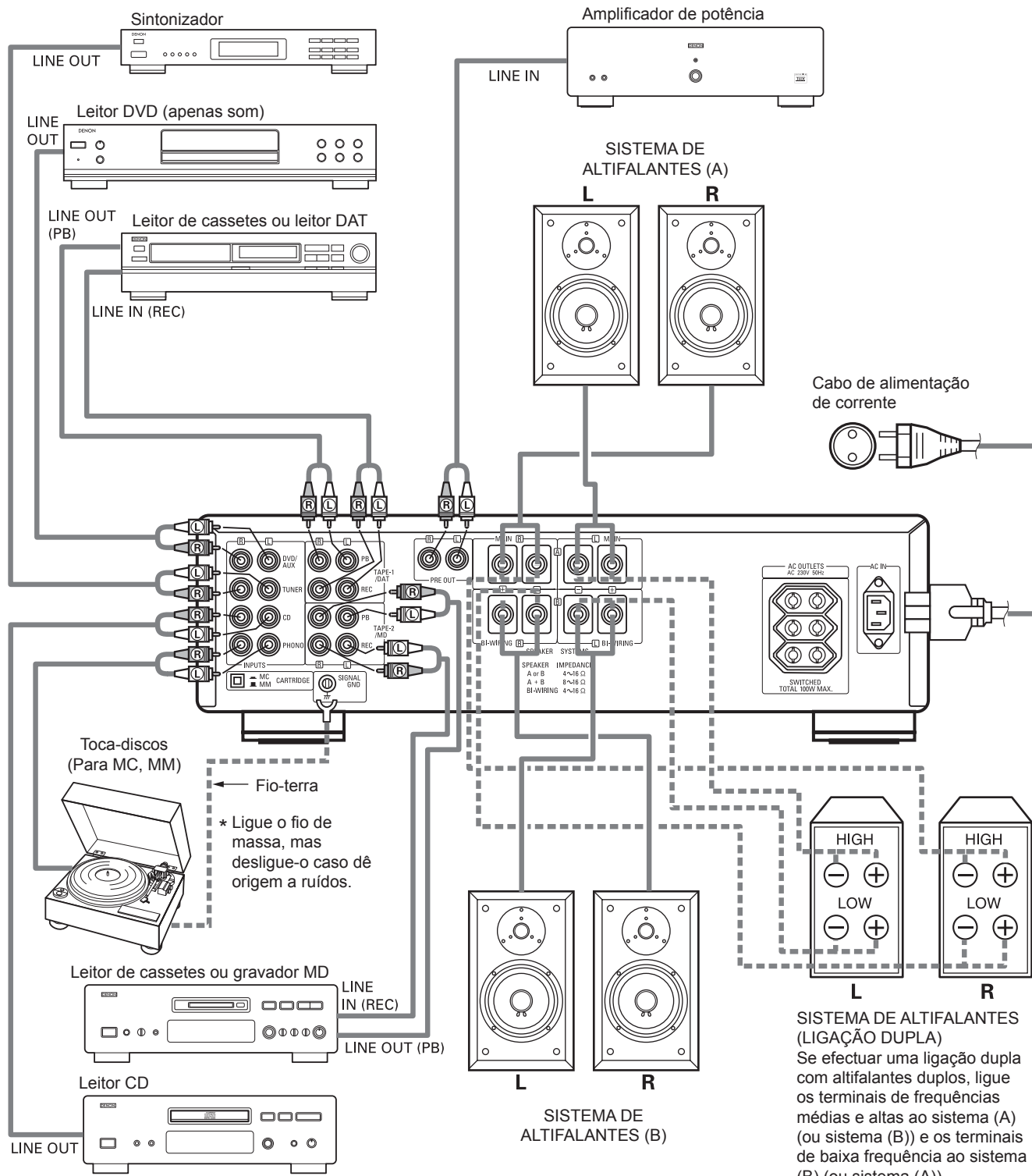
NOTA:

Circuito protector

Esta aparelhagem tem incorporado um circuito protector de alta velocidade. Este circuito protege os altifalantes no caso das saídas dos amplificadores serem curto-circuitadas ou no caso de a temperatura ambiente ser anormal. Quando o circuito de protecção for activado, a saída do altifalante é automaticamente interrompida. No caso de tal acontecer, desligue a alimentação da aparelhagem, verifique mais uma vez as ligações do cabo do altifalante e depois volte a ligar a alimentação. A aparelhagem funcionará normalmente desde que o circuito de emudecimento seja desligado ao fim de alguns segundos.

Precauções e ligações

- Não ligue a ficha de corrente até ter completado todas as ligações.
- Certifique-se que liga correctamente os canais esquerdo e direito.
- Introduza firmemente as fichas. Ligações incompletas poderão dar origem a ruídos.
- Use as tomadas SWITCHED AC para ligar componentes audio. Não as use para secadores de cabelo ou outros aparelhos.
- Note que colocar os cabos de fichas de pinos próximo dos cabos de corrente ou próximo de transformadores de corrente poderá provocar um zumbido ou outro ruído.
- As fichas de entrada PHONO têm uma sensibilidade extremamente alta, por isso evite levantar o volume quando não estiverem ligados cabos de fichas de pinos. Fazê-lo poderia dar origem a ruído de indução (booming) das colunas. Quando não estiver em ligados nenhuns cabos de fichas de pinos, introduza as fichas de pinos de curto-circuito incluídas.



SISTEMA DE ALTIFALANTES (LIGAÇÃO DUPLA)
 Se efectuar uma ligação dupla com altifalantes duplos, ligue os terminais de frequências médias e altas ao sistema (A) (ou sistema (B)) e os terminais de baixa frequência ao sistema (B) (ou sistema (A)).

3 OPERAÇÃO (Refira-se à página 5)

PREPARAÇÃO

1. VERIFICANDO AS CONEXÕES

- Assegure-se de que todas as conexões foram efetuadas de forma adequada consultando o painel trazeiro.
- Verifique a polaridade (positiva e negativa) das conexões, bem como a diretividade da separação do estéreo (o fio direito ligado ao terminal do canal direito, o fio esquerdo ligado ao terminal do canal esquerdo).
- Verifique a diretividade da ligação de pinos.

2. POSICIONAMENTO DE CADA BOTÃO

- Rode o manípulo de controlo de volume (7) na direcção contrária aos ponteiros (↻) do relógio para a posição mínimo.
- Regule os controlos de tonalidade (3, 4) e o controlo de balanço (6) na posição central.
- Para pôr o interruptor LOUDNESS (5) em "OFF (■)".
- Coloque o interruptor de fonte directa (SOURCE DIRECT) (10) na posição "OFF (■)" (ligado).

Após verificar os componentes acima, ligue a corrente, o amplificador é colocado em modo de preparado em alguns segundos.

TOCANDO UM DISCO

1. Regule o interruptor de selec o do cartucho (17) para "MC (■)" ou "MM (■)".
2. Posicione o interruptor de seleção de entrada (INPUT SELECTOR) (9) em fono (PHONO).
3. Faça funcionar o prato do toca-disco e toque o disco.
4. Rode os controlos de volume (7) e tonalidade (3, 4) e o controlo do balanço (6) para obter a qualidade de som e volume apropriados.

REPRODUÇÃO DA TOCADORA DE DISCO COMPACTO

1. Posicione o interruptor de seleção de entrada (INPUT SELECTOR) (9) em disco compacto (CD).
2. Opere a tocadora de disco compacto.
3. Rode os controlos de volume (7) e tonalidade (3, 4) e o controlo do balanço (6) para obter a qualidade de som e volume apropriados.

RECEPÇÃO DE PROGRAMAS DE RÁDIO

1. Posicione o interruptor de seleção de entrada (INPUT SELECTOR) (9) em sintonizador (TUNER).
2. Opere o sintonizador para receber um programa de rádio.
3. Rode os controlos de volume (7) e tonalidade (3, 4) e o controlo do balanço (6) para obter a qualidade de som e volume apropriados.

CONEXÕES DO EQUIPAMENTO DE ÁUDIO AOS TERMINAIS DE DVD/AUXÍLIO

1. Coloque o interruptor de seleção de entrada (INPUT SELECTOR) (9) na posição DVD/AUX.
2. Opere os sistemas de equipamento de áudio.
3. Rode os controlos de volume (7) e tonalidade (3, 4) e o controlo do balanço (6) para obter a qualidade de som e volume apropriados.

REPRODUÇÃO COM LEITOR DE FITA, DAT, MD

1. Posicione o interruptor de selector de entrada (INPUT SELECTOR) (9) em "TAPE-1/DAT" ou "TAPE-2/MD".
2. Opere o Leitor de Fita, DAT, MD.
3. Rode os controlos de volume (7) e tonalidade (3, 4) e o controlo do balanço (6) para obter a qualidade de som e volume apropriados.

GRAVAÇÃO COM LEITOR DE FITA, DAT, MD

1. Coloque o interruptor REC OUT SELECTOR (8) na fonte de programa que pretende gravar.
2. Inicie a reprodução da fonte de programa.
3. Inicie a gravação com o componente ligado à "TAPE-1/DAT" ou "TAPE-2/MD".
 - No PMA-1500RIL, o sinal REC OUT e o sinal dos altifalantes (auscultadores) saiem em circuitos separados pelo que os botões e interruptores relacionados com a tonalidade e o volume não têm qualquer efeito no som que é gravado. Também, e porque a função de gravação é seleccionada pelo interruptor REC OUT SELECTOR (8), pode ser reproduzida pelos altifalantes (ou auscultadores) uma outra fonte.

MONITORANDO A GRAVAÇÃO

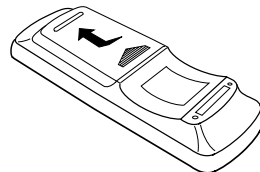
- Uma gravação em andamento pode ser monitorada se for usado um compartimento da fita com três cabeças individuais, para gravação e reprodução. Um compartimento da fita no qual se usa uma cabeça comum tanto para a gravação como para a reprodução, não pode ser usado para monitorar a gravação. Quando se fizer uma gravação usando TAPE-1/DAT e for seleccionado TAPE-1/DAT mediante o selector de entrada (INPUT SELECTOR), será activado o monitor de gravação (RECORDING MONITOR) e efectuada uma verificação da condição de gravação.

4 OPERAÇÃO DE CONTROLE REMOTO

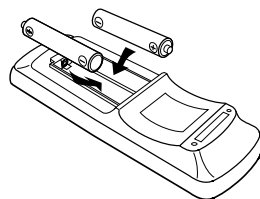
A unidade de controle remoto acessória é utilizada para controlar o amplificador de uma distância conveniente.

■ Inserindo as baterias de pilhas secas

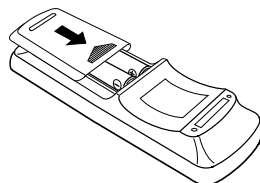
1. Remova a cobertura das baterias na unidade de controle remoto.



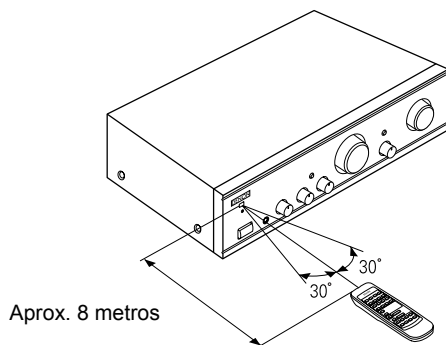
2. Faça a inserção de duas baterias de pilhas secas, conforme demonstrado na figura na unidade de suprimento de baterias.



3. Recoloque a cobertura das baterias.



■ Direcções para o uso



■ Observações quanto ao uso das baterias

- O controle remoto (RC-885) usa as baterias de pilhas secas tamanho R6P (AA).
- As baterias necessitarão de substituição a cada ano, aproximadamente. Isto dependerá da frequência com que a unidade de controle remoto é utilizada.
- Se, em menos de um ano a contar da data em que as baterias novas foram inseridas, a unidade de controle remoto apresentar falhas quanto ao funcionamento do amplificador de uma posição próxima, é ocasião de substituir as baterias.
- A pilha incluída é apenas para verificar o funcionamento. Substitua-a por uma nova logo que possível.
- Faça adequadamente a inserção das baterias, seguindo o diagrama de polaridade demonstrado no compartimento de baterias.
- As baterias estão sujeitas a avaria e vazamento. Portanto:
 - Não misture as baterias novas com as usadas.
 - Não misture tipos de baterias diferentes.
 - Não faça a ligação de polos opostos de baterias, não exponha-as ao calor, não abra as baterias quebrando-as, não exponha-as directamente ao fogo.
- Caso as baterias apresentem vazamento, remova quaisquer vestígios do fluido da bateria limpando inteiramente o compartimento de baterias com um pano seco. Em seguida proceda a inserção das baterias novas.
- Opere a unidade de controle remoto enquanto apontando-a na direcção do sensor de controle remoto no amplificador, conforme mostra o diagrama à esquerda.
- A unidade de controle remoto pode ser usada a distâncias de cerca de até 8 metros em linha directa partindo do amplificador. Esta distância diminuirá se existirem obstruções bloqueando a transmissão de luz infravermelha, ou se a unidade de controle remoto não estiver dirigida directamente ao amplificador.

■ Observações quanto à operação

- Não pressione os botões de operação do amplificador e da unidade de controle remoto ao mesmo tempo. Isto causará defeito na operação.
- A operação da unidade de controle remoto tornar-se-à menos eficiente ou irregular caso o sensor de controle remoto infravermelho no amplificador fique exposto à luz forte, ou se existirem obstruções entre a unidade de controle remoto e o sensor.
- Caso esteja operando uma câmara gravadora de vídeo, TV ou outros componentes por controle remoto, não opere simultaneamente os botões em duas unidades de controle remoto diferentes. Isto causará defeito no funcionamento.

Para além de poder operar o Amplificador-integrado PMA- 1500RII com este Controlo Remoto, também pode operar um leitor de cassete DENON, gravador MD, sintonizador e leitor CD a partir deste prático Controlo Remoto para todo o sistema.


Unidade de controle remoto RC-885 suprida com PMA-1500RII

AMP

Botões de alimentação POWER

Este botão pode ser usado para ligar a corrente e activar o modo espera do amplificador. Contudo, este botão pode ser usado para comutar a corrente entre os modos ligado e espera quando e só quando o cabo de alimentação de corrente estiver ligado à tomada e o interruptor da unidade principal estiver regulado no modo ligado/espera.

Este botão não funcionará caso haja um corte de energia, cabo de alimentação de corrente não esteja ligado, ou quando usando um cronômetro de áudio.

Este botão pode ser usado quando o POWER LED  estiver aceso.








Botão de emudecedor (MUTING)

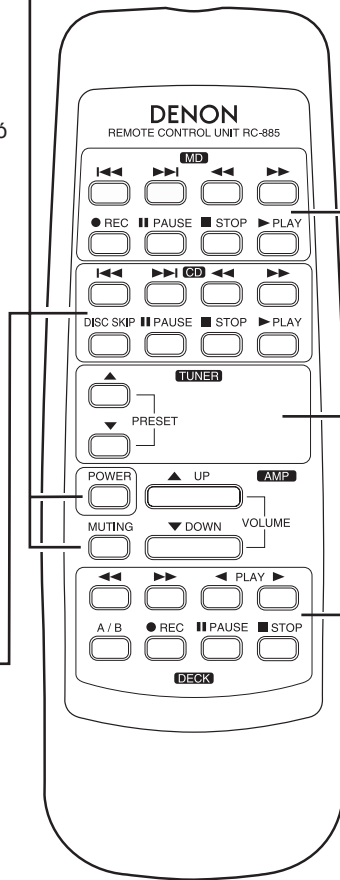
Pressionando este interruptor o usuário activará a condição de emudecimento e nenhum som será emitido aos alto-falantes.

Outros botões

Os outros botões utilizam-se apenas para o modelo PMA-1500RII e a operação deles é idêntica àquele dos botões correspondentes na unidade.

DISCO COMPACTO

	▶ PLAY	Botão de reprodução
	■ STOP	Botão de paragem
	◀◀	Botão de busca da trilha em retrocesso
	▶▶	Botão de busca da trilha em avanço
	PAUSE	Botão de pausa
DISC SKIP		Refira-se ao manual de operações do seu leitor de discos compactos DENON
	◀◀	Botão de rebobinagem
	▶▶	Botão de frente











SINTONIZADOR (TUNER)






Botões de pré-posicionamento (PRESET)

Pressione este botão para mover para cima e para baixo em meio aos números de estação pré-posicionados.

MD

	▶ PLAY	Botão de reprodução
	■ STOP	Botão de paragem
	PAUSE	Botão de pausa
	◀◀	Botão de busca da trilha em retrocesso
	▶▶	Botão de busca da trilha em avanço
	◀◀	Botão de rebobinagem
	▶▶	Botão de frente
	● REC	Record button


PLATAFORMA

PLAY ▶		Botão de reprodução
◀ PLAY (REV)		Botão de REPRODUÇÃO
	■ STOP	Botão de paragem
	◀◀	Botão de rebobinagem
	▶▶	Botão de frente
	● REC	Consulte as instruções de operação do seu gravador DENON.
	PAUSE	
A / B		Botão de selecção de DECK A/B

- O Controlo Remoto RC-885 pode controlar leitores CD, gravador MD, sintonizadores e leitores de cassete fabricados pela DENON.
- Note-se que a operação possa ser impossível com certos modelos.
- Os botões estão convenientemente separados em grupos, cada grupo controlando um componente específico. Os grupos são amplificador (AMP), função (FUNCTION), disco compacto (CD), gravador (MD), plataforma (DECK) e sintonizador (TUNER), etc.

Para detalhes sobre a operação de outros componentes, consulte as instruções de operação para o leitor de CD, o gravador MD, sintonizadores e/ou leitor de cassete.

CUIDADO:

- Se a força for desligada mediante o controle remoto, a unidade será posicionada no modo de espera de força. Desconecte o fio de força quando for ausente por longo tempo, desconecte o cabo de alimentação de corrente.
- Apenas o POWER LED  quando em modo de espera.
- Poderá constatar a existência de operação irregular da unidade de controle remoto, se esta for operada em luz fluorescente e sob exposição directa ao sol, especialmente se esta luz incidir directamente sobre o sensor do controle remoto no amplificador. No entanto, isto não significa defeito, e se acontecer, simplesmente proteja o sensor contra tal luz.

5 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

■ Verifique o seguinte antes de assumir que há um problema com o aparelho.

1. Estão as ligações bem feitas?
2. Está o aparelho a ser posto em funcionamento de acordo com o descrito nas instruções de funcionamento?
3. Estão os altifalantes e componentes de entrada a ser correctamente utilizados?

Caso o aparelho pareça não estar a funcionar devidamente, verifique os seguintes pontos. Caso não se apliquem, o aparelho poderá estar danificado. Desligue imediatamente a corrente e contacte o seu fornecedor.

Sintomas	Causa	Medida	Página
Problemas comuns que surgem ao escutar CD, discos, fitas, emissões de rádio, etc.			
O POWER LED não acende e não é produzido nenhum som quando o interruptor de corrente estiver liga-do.	<ul style="list-style-type: none"> • O cabo de alimentação de corrente não está ligado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o fio está metido na tomada. 	73
O POWER LED acende mas não é produzido nenhum som.	<ul style="list-style-type: none"> • Os fios dos altifalantes não estão correctamente ligados. • O selector INPUT SELECTOR não está na posição correcta. • O controlo VOLUME está desligado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue bem. • Coloque na posição apropriada. • Coloque num nível apropriado. 	72, 73 70, 71, 74 70, 73
O som não é produzido num dos lados.	<ul style="list-style-type: none"> • Os fios dos altifalantes não estão correctamente ligados. • Os fios de entrada não estão correctamente ligados. • O balanço esquerdo/direito não está devidamente ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue bem. • Ligue bem. • Ajuste o controlo BALANCE. 	72, 73 73 70, 74
O nível do volume é diferente quando se escuta rádio e ouvem discos.	<ul style="list-style-type: none"> • Diferentes saídas de sintonizador e giradiscos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste a saída do sintonizador com a saída do giradiscos pois o sintonizador está equipado com um controlo de saída. 	-
As posições dos instrumentos estão invertidas nas fontes estéreo.	<ul style="list-style-type: none"> • Os altifalantes esquerdo e direito ou os fios de entrada estão invertidos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique as ligações esquerda/direita. 	72, 73
Problemas que ocorrem quando toca discos.			
Ouve-se um som forte quando tocam discos.	<ul style="list-style-type: none"> • A ligação à terra do giradiscos não está feita. • Os fios de entrada não estão correctamente ligados às terminais PHONO. • Há influência de um televisor ou videogravador perto do giradiscos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue bem. • Ligue bem. • Mude o local de instalação. 	73 73 -
Ouve-se um som agudo quando se levanta o volume enquanto se escutam discos.	<ul style="list-style-type: none"> • O giradiscos e os altifalantes estão muito próximos. • O chão é macio e vibra facilmente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Afaste os altifalantes tanto quanto possível. • Use almofadas para absorver as vibrações transmitidas do chão aos altifalantes. Se o giradiscos não dispuser de isoladores, use isoladores audio, à venda em qualquer loja da especialidade. 	- -
O som está distorcido.	<ul style="list-style-type: none"> • A pressão da agulha é demasiado leve. • A agulha está suja. • Cartridge defeituosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aplique a pressão correcta. • Verifique a ponta da agulha. • Substitua a cartridge. 	- - -
Controlo remoto			
Esta unidade não opera convenientemente quando se usa a unidade de controlo remoto.	<ul style="list-style-type: none"> • As pilhas estão gastas. • Unidade de controlo remoto demasiado afastada desta unidade. • Obstáculo entre esta unidade e a unidade de controlo remoto. • Está a ser pressionado um botão diferente. • Os polos ⊕ e ⊖ das pilhas foram inseridos na posição inversa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua por pilhas novas. • Chegue-se para mais perto. • Remova o obstáculo. • Pressione o botão apropriado. • Insira correctamente as pilhas. 	75 75 75 76 75

6 ESPECIFICAÇÕES

■ SECÇÃO DE AMPLIFICADOR DE CORRENTE

Corrente de saída calculada:

Impulsionados ambos os canais

(carregamento de 8 Ω /ohm) 70 W + 70 W (20 Hz a 20 kHz, T.H.D. 0,07%)

(carregamento de 4 Ω /ohm) 140 W + 140 W (DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7%)

Distorção harmônica total: 0,01% (-3 dB a uma saída calculada, 8 Ω /ohm) (1 kHz)

■ SECÇÃO DO PRÉ-AMPLIFICADOR

Saída calculada: 150 mV (Terminal de gravação externa)

Sensitividade da entrada/impedância da entrada:

O valor entre parênteses () refere-se à impedância de entrada quando estiver ligado (ON) o comando de direcção de fonte (SOURCE DIRECT).

PHONO: MM: 2,5 mV/ 47 k Ω /kohm

MC: 200 μ V/100 Ω /ohm

CD, TUNER, DVD/AUX, 150 mV/47 k Ω /kohm

TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD (150 mV/13 k Ω /kohm)

RIAA Deviazione:

PHONO: MM: 20 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

MC: 30 Hz ~ 20 kHz \pm 0,5 dB

■ CARACTERÍSTICAS GERAIS

Proporção de SN (Rede IHF A):

PHONO

MM: 91 dB (entrada a 5 mV)

(Terminais de entrada de curto circuito) MC: 76 dB (entrada a 0,5 mV)

SOURCE-DIRECT: ON

Resposta de frequência

CD, TUNER, DVD/AUX, TAPE-1/DAT, TAPE-2/MD: 110 dB

5 Hz ~ 100 kHz (0 ~ -3dB)

Variação ajustável do controle do tom:

Baixo (BASS) 100 Hz \pm 8 dB

Agudo (TREBLE) 10 kHz \pm 8 dB

■ OUTROS

Fornecimento de corrente: AC 230 V, 50 Hz

Tomadas de corrente alternada:

Ligado x 3: 100 W (Total)

Consumo de corrente: 305 W (IEC)

2W MÁX (Espera)

Dimensões: 434 (L) x 134 (A) 407 (P) mm

Peso líquido: 14,6 kg

■ UNIDADE DE CONTROLO REMOTO (RC-885)

Sistema de controlo remoto: Sistema de impulsos de infravermelhos

Fornecimento de corrente: CC 3V, Duas pilhas secas tamanho R6P ("AA")

Dimensões exteriores: 54 (L) x 155 (A) x 29 (P) mm

Peso: 100 g (incluindo pilhas)

* As dimensões máximas incluem controlos, tomadas e coberturas.

(L) = largura, (A) = altura, (P) = profundidade

- Com o propósito de melhorar, as especificações e as funções estão sujeitas a mudar sem aviso adiantado.

MEMO:

MEMO:

MEMO:

DENON, Ltd.

16-11, YUSHIMA 3-CHOME, BUNKYO-KU, TOKYO 113-0034, JAPAN
Telephone: (03) 3837-5321

Printed in Japan 511 4203 002